叶兴阳Yeh

双语音标有声读物

叶兴阳

双音阅读英语教育创始人

双语音标阅读创始人

注音阅读英语教育之父

注音阅读英语教育之父

叶兴阳双语音标有声读物

双语对照 · 音标注音 · 有声同步

编者：*叶兴阳*

内容来源：*公共领域英文原著*

适用对象：*英语学习者、教师、研究者*

版本日期：*2025 年*

目录

共 2 个章节

1. 梦的秘密(the Secret Of Dreams) 000001

2. 梦的秘密(the Secret Of Dreams) 000002

使用说明

- 本目录为大字打印优化版本，正文字号 18pt，适合纸质阅读
- 电子版请访问对应 HTML 文件，支持语音播放功能
- 建议双面打印，左侧留白已优化，便于装订
- 章节标题已按字母顺序排列，便于快速查找

梦的秘密(The Secret of Dreams)
第1/2页

[ðə; ði] ['si:krət] [ʌv; əv] [dri:mz]
THE **SECRET** **OF** **DREAMS**
这 秘密 的 梦境

梦的秘密

[baɪ]
by
经过

经过

- - , [ˌpi: 'eɪtʃ] .
YACKI **RAIZIZUN** **,** **PH** **.**
- - , PH .

YACKI RAIZIZUN，PH.

[di:] .
D **.**
D .

D.

[praɪs] , ['fɪfti] [sents]
Price **,** **Fifty** **Cents**
价格 , 五十 分

价格，五毛钱

['kɑ:ntents]
CONTENTS
内容

内容

[ðə; ði] ['dri:mər] [faɪv]
The **Dreamer** **5**
这 梦想家 5

梦想家5

[və'raɪətiz] [ʌv; əv] [dri:mz] -
Varieties **of** **Dreams** **12**
品种 的 梦想 -

梦的种类 12

[haʊ] [tu:; tə] [ɪ'vɑ:lv] [ðə; ði] [lɑ:rdʒ] ['kɑ:nʃəsnəs] -
How **to** **Evolve** **the** **Large** **Consciousness** **37**
如何 到 发展 这 大的 意识 -

如何进化大意识 37

[dri:mz]
DREAMS
梦境

梦想

['evribɑ:di; 'evribʌdi] [dri:mz] , [bʌt; bət] [ðer; ðər] [ɑ:r; ər] [fju:] [hu:] [pleɪs] ['eni] [ɪm'pɔ:rt(ə)ns] [tu:; tə] [ðə; ði]
Everybody **dreams** **,** **but** **there** **are** **few** **who** **place** **any** **importance** **to** **the**
大家 梦境 , 但 那里 是 很少 WHO 地方 任何 重要性 到 这
[fə'nɑ:mɪnə] [ʌv; əv] [sli:p] .
phenomena **of** **sleep** **.**
现象 的 睡觉 .

每个人都会做梦，但很少有人重视睡眠现象。

[bɪ'fɔ:r] [wi:; wi][kæn; kən][bɪ'gɪn][tu:; tə][ˌkɑ:mprɪ'hend][ɔ:r]['i:v(ə)n]['ænəlaɪz] [dri:mz] , ['weðər] ['aʊər; ɑ:r]

Before	**we**	**can**	**begin**	**to**	**comprehend**	**or**	**even**	**analyze**	**dreams**	**,**	**whether**	**our**
前	我们	能	开始	到	理解	或者	甚至	分析	梦境	,	无论	我们的

[dri:mz] [ɑ:r; ər][sɪm'bɑ:lɪk][ɔ:r] ['ʌðərwaɪz] ,

dreams	**are**	**symbolic**	**or**	**otherwise**	**,**
梦境	是	象征性的	或者	否则	,

在我们能够开始理解甚至分析梦境之前，无论我们的梦境是象征性的还是其他的，

[wi:; wi][mʌst; məst][fɜ:rst][daɪ'vɜ:rt][frʌm; frəm]['aʊər; ɑ:r][maɪnd]['aʊər; ɑ:r] [məˌtɪriə'lɪstɪk] [kən'sepʃnz] [ʌv; əv]

we	**must**	**first**	**divert**	**from**	**our**	**mind**	**our**	**materialistic**	**conceptions**	**of**
我们	必须	第一的	转移	从	我们的	头脑	我们的	物质主义	概念	的

[wʌt] [ðə; ði][ˌɪndɪ'vɪdʒuəl] [kɔ:ld] [mæn] ['ri:əli] [ɪz] .

what	**the**	**individual**	**called**	**man**	**really**	**is**	**.**
什么	这	个人	称为	男人	真的	是	.

我们首先必须摒弃对所谓"人"的本质的唯物主义观念。

[ðə; ði][ɪk'stɜ:rn(ə)l][ɔ:r] ['fɪzɪk(ə)l] [mæn] , [ɪz][noʊ] [mɔ:r] [ðə; ði][mæn][ðæn; ðən][ðə; ði][koʊt][hi:; hi] [werz] .

The	**external**	**or**	**physical**	**man**	**,**	**is**	**no**	**more**	**the**	**man**	**than**	**the**	**coat**	**he**	**wears**	**.**
这	外部的	或者	身体的	男人	,	是	不	更多的	这	男人	比	这	外套	他	穿着	.

外在的、物质层面的人，就像他穿的衣服一样，并不能真正代表他这个人。

[ðə; ði] ['fɪzɪk(ə)l] [mæn][ɪz]['oʊnli][æn; ən] ['ɪnstrəmənt] [ʌv; əv] [wɪtʃ] [ðə; ði]['ri:əl] ['ɪnər] [mæn][ɔ:r][soʊl]

The	**physical**	**man**	**is**	**only**	**an**	**instrument**	**of**	**which**	**the**	**real**	**inner**	**man**	**or**	**soul**
这	身体的	男人	是	仅有的	一个	乐器	的	哪个	这	真实的	内	男人	或者	灵魂

[iks'presiz] [ɪt'self][ɪn][ðə; ði] ['fɪzɪk(ə)l] ['ju:nɪvɜ:rs] .

expresses	**itself**	**in**	**the**	**physical**	**universe**	**.**
表达	本身	在	这	身体的	宇宙	.

肉体的人只是内在的人或灵魂在物质世界中表达自身的一种工具。

['veriəs] [məˌtɪriə'lɪstɪk] ['θɪərɪz] [hæv; həv] [bɪn] ['gɪv(ə)n][ɪn][ðə; ði][pæst] , ['traɪɪŋ] [tu:; tə][ɪk'spleɪn][ðə; ði]

Various	**materialistic**	**theories**	**have**	**been**	**given**	**in**	**the**	**past**	**,**	**trying**	**to**	**explain**	**the**
各种各样的	物质主义	理论	有	到过	给定	在	这	过去的	,	尝试	到	解释	这

['maɪti] [fə'nɑ:mɪnə] [ʌv; əv] [dri:mz] ,

mighty	**phenomena**	**of**	**dreams**	**,**
强大的	现象	的	梦境	,

过去人们提出了各种唯物主义理论，试图解释梦境这种神奇的现象。

[bʌt; bət] [ði:z] ['θɪərɪz] [hæv; həv]['ɔ:lweɪz] [bɪn] [mɔ:r] [ɔ:r] [les] [ˌʌnˌsætɪs'fæktəri] .

but	**these**	**theories**	**have**	**always**	**been**	**more**	**or**	**less**	**unsatisfactory**	**.**
但	这些	理论	有	总是	到过	更多的	或者	较少的	不令人满意	.

但这些理论或多或少都难以令人满意。

[waɪ] ?

Why	**?**
为什么	?

为什么?

[bɪ'kəz, bɪ'kɔ:z][ðə; ði] - [mə'tɪriəlɪst] [traɪz][tu:; tə][ɪk'spleɪn][ðə; ði]['rɪd(ə)l][ʌv; əv]['hju:mən] [ɪg'zɪstəns] [wɪ'ðaʊt]

Because	**the**	**-**	**materialist**	**tries**	**to**	**explain**	**the**	**riddle**	**of**	**human**	**existence**	**without**
因为	这	-	唯物主义者	尝试	到	解释	这	谜语	的	人类	存在	没有

[æn; ən][ˌɪndɪ'vɪdʒuəl]['hju:mən]['spɪrɪt][hɪz; ɪz][ˌeksplə'neɪʃ(ə)n] [wɪl] ['ɔ:lweɪz][bi:; bi][ˌʌnˌsætɪs'fæktəri] .

an	**individual**	**human**	**spirit**	**his**	**explanation**	**will**	**always**	**be**	**unsatisfactory**	**.**
一个	个人	人类	精神	他的	解释	将要	总是	是	不令人满意	.

因为唯物主义者试图在没有个体人类精神的情况下解释人类存在的谜题，所以他的解释永远无法令人满意。

[dri:mz] [ə'fɔ:rd] [ə; eɪ] [ˌsepə'reɪʃn] [ʌv; əv][soʊl][ænd; ənd]['bɑ:di] .

Dreams	**afford**	**a**	**separation**	**of**	**soul**	**and**	**body**	**.**
梦想	买得起	一个	分离	的	灵魂	和	身体	.

梦境使灵魂与肉体得以分离。

[æz; əz] [suːn] [æz; əz][ðə; ði] ['sensɪz] [bɪ'kʌm] ['tɔːrpɪd] , [ðə; ði] ['ɪnər] [mæn] [wið'drɔːz] [frʌm; frəm][ðə; ði]

As	soon	as	the	senses	become	torpid	,	the	inner	man	withdraws	from	the
作为	很快	作为	这	感官	变得	迟钝	,	这	内	男人	撤回	从	这

['aʊtər] .

outer	.
外	.

一旦感官变得迟钝，内在的人就会与外在的人疏离。

[ðer; ðər][ɑːr; ər] [θriː] ['dɪfrənt] [weɪz] [wɪtʃ] [ə'fɔːrd] [ðɪs] [ˌsepə'reɪʃn] .

There	are	three	different	ways	which	afford	this	separation	.
那里	是	三	不同的	方式	哪个	买得起	这	分离	.

实现这种分离有三种不同的方法。

[fɜːrst] , ['nætʃ(ə)rəl] [sliːp] .

First	,	natural	sleep	.
第一的	,	自然的	睡觉	.

首先，自然睡眠。

['sekənd] , [ɪn'djʊst] [sliːp] , [sʌtʃ] [æz; əz]['hɪpnətɪzəm] , ['mezmərɪzəm][ɔːr] [træns] .

Second	,	induced	sleep	,	such	as	hypnotism	,	mesmerism	or	trance	.
第二	,	诱导	睡觉	,	这样的	作为	催眠术	,	催眠术	或者	发呆	.

其次，诱导睡眠，例如催眠术、催眠术或恍惚状态。

[θɜːrd] , [deθ] .

Third	,	death	.
第三	,	死亡	.

第三，死亡。

[ɪn][ðə; ði] [ə'bʌv] [tuː] ['keɪsɪz][ðə; ði][mæn][hæz; həz]['oʊnli][left][hɪz; ɪz] ['fɪzɪk(ə)l] ['bɑːdi] [ˌtempə'rerəli] ,

In	the	above	two	cases	the	man	has	only	left	his	physical	body	temporarily	,
在	这	多于	二	案例	这	男人	有	仅有的	左边	他的	身体的	身体	暂时地	,

以上两种情况下，人只是暂时离开了自己的肉体。

[ˌwer'æz] [ɪn] [deθ] [hiː; hi][hæz; həz][left][ˌaɪ 'tiː][fər'evər] .

whereas	in	death	he	has	left	it	forever	.
然而	在	死亡	他	有	左边	它	永远	.

然而，他死后却永远地离开了它。

[ɪn][ðə; ði] [keɪs] [ʌv; əv] [deθ] , [ðə; ði][lɪŋk] [wɪtʃ] [juˈnaɪts][soʊl][ænd; ənd]['bɑːdi] , [æz; əz] [siːn] [baɪ]

In	the	case	of	death	,	the	link	which	unites	soul	and	body	,	as	seen	by
在	这	案件	的	死亡	,	这	关联	哪个	联合	灵魂	和	身体	,	作为	已见	经过

[kler'vɔɪənt] ['vɪʒ(ə)n] ,

clairvoyant	vision	,
通灵者	想象	,

就死亡而言，通过透视视觉所看到的灵魂与肉体之间的联系，

[ɪz]['broʊkən] , [bʌt; bət][ɪn] [træns] [ɔːr] [sliːp] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [rɪ'liːst] .

is	broken	,	but	in	trance	or	sleep	it	is	released	.
是	破碎的	,	但	在	发呆	或者	睡觉	它	是	发布	.

它被打破了，但在恍惚或睡眠状态下会被释放。

[ðə; ði]['riːəl][mæn][ɪz] [ðen] [ɪn][ðə; ði]['æstrəl][wɜːrld] .

The	real	man	is	then	in	the	astral	world	.
这	真实的	男人	是	然后	在	这	星体	世界	.

真正的人则身处星界。

[hiː; hi] [naʊ] ['fʌŋkʃnz] [ɪn][hɪz; ɪz]['æstrəl]['bɑːdi] , [wɪtʃ] [bɪ'kʌmz] [ə; eɪ]['viːəkl; 'viːhɪkl][fɔːr; fər] [ɪk'spresɪŋ]

He	now	functions	in	his	astral	body	,	which	becomes	a	vehicle	for	expressing
他	现在	函数	在	他的	星体	身体	,	哪个	变成	一个	车辆	为了	表达

['kɑːnʃəsnəs] ,

consciousness	,
意识	,

他现在以星体形态活动，星体成为表达意识的载体。

[dʒʌst][æz; əz][ðə; ði] ['fɪzɪk(ə)l] ['bɑːdi][ɪz][æn; ən] ['ɪnstrəmənt] [fɔːr; fər] [ɪk'spresɪŋ] ['kɑːnʃəsnəs] [ɪn][ðə; ði]

just	as	the	physical	body	is	an	instrument	for	expressing	consciousness	in	the
只是	作为	这	身体的	身体	是	一个	乐器	为了	表达	意识	在	这

['weɪkɪŋ] [steɪt] .

waking	state	.
醒来	状态	.

正如肉体是清醒状态下表达意识的工具一样。

['kɑːnʃəsnəs] [ɪz][nɑːt] [ə'naɪəleɪtɪd] [wen] [ðə; ði][mæn][ɪz][ɪn][ðə; ði]['æstrəl][wɜːrld] , [ˌaɪ 'tiː][ɪz]['oʊnli]

Consciousness	is	not	annihilated	when	the	man	is	in	the	Astral	world	,	it	is	only
意识	是	不是	彻底消灭	什么时候	这	男人	是	在	这	星体	世界	,	它	是	仅有的

[ˌtempə'rerəli] [sə'spendɪd] .

temporarily	suspended	.
暂时地	暂停	.

当人进入星界时，意识并不会消失，只是暂时中止。

[dʒʌst][ðə; ði] [seɪm] [æz; əz][ɪn][ðə; ði] [keɪs] [ʌv; əv] [deθ] .

Just	the	same	as	in	the	case	of	death	.
只是	这	相同的	作为	在	这	案件	的	死亡	.

和死亡的情况一样。

[ðə; ði][mæn][ɪz] ['fʊli] ['kɑːnʃəs] [ɪn][ðə; ði]['æstrəl]['riːdʒənz] [kloʊðd] [ɪn][ðə; ði]['bɑːdi][ʌv; əv][ðə; ði]['æstrəl]

The	man	is	fully	conscious	in	the	astral	regions	clothed	in	the	body	of	the	Astral
这	男人	是	完全	有意识的	在	这	星体	地区	穿着衣服	在	这	身体	的	这	星体

['mætər] .

matter	.
事情	.

该男子在星界领域中完全清醒，并穿着星界物质构成的身体。

[ðɪs] ['æstrəl]['bɑːdi][ɪz][ɪn][ðə; ði] ['fɪzɪk(ə)l] [ænd; ənd][ɪk'stendz; ek'stendz]['lɪt(ə)l] [bɪ'jɑːnd] [ˌaɪ 'tiː] .

This	Astral	body	is	in	the	physical	and	extends	little	beyond	it	.
这	星体	身体	是	在	这	身体的	和	扩展	小的	超过	它	.

这个星体存在于物质世界之中，并且很少超出物质世界的范围。

[ðə; ði]['æstrəl][wɜːrld][ɪz] [hɪr] [ænd; ənd] [naʊ] , [ˌɪntər'pɛnɪˌtreɪtɪŋ] [ðə; ði] ['fɪzɪk(ə)l] ,

The	Astral	world	is	here	and	now	,	interpenetrating	the	physical	,
这	星体	世界	是	这里	和	现在	,	相互渗透	这	身体的	,

星界就在此时此地，与物质世界相互渗透。

[ænd; ənd][nɑːt][ɪn][sʌm; səm] [rɪ'moʊt] ['riːdʒən] [ə'bʌv] [ðə; ði] [klaʊdz] [æz; əz][soʊ] ['meni] [ɪ'mædʒɪn] .

and	not	in	some	remote	region	above	the	clouds	as	so	many	imagine	.
和	不是	在	一些	偏僻的	地区	多于	这	云	作为	所以	许多	想象	.

而不是像许多人想象的那样，在云端之上的某个遥远地区。

[mæn][ɪz][ə; eɪ][soʊl] .

Man	is	a	soul	.
男人	是	一个	灵魂	.

人是有灵魂的。

[hiː; hi][hæz; həz][ə; eɪ]['bɑːdi] .

He	has	a	body	.
他	有	一个	身体	.

他有身体。

[hiː; hi] [iks'presiz] [hɪm'self] [ɪn] [θriː] [wɜːrld] .

He	expresses	himself	in	three	worlds	.
他	表达	他自己	在	三	世界	.

他以三种方式表达自己。

[waɪl] [hi:; hi] ['fʌŋkʃnz] [ɪn][ðə; ði] ['fɪzɪk(ə)l] ['bɑ:di] , [vɪz] . , ['fɪzɪk(ə)l] , [ɪ'moʊʃən(ə)l][ænd; ənd]['ment(ə)l]
While **he** **functions** **in** **the** **physical** **body** **,** **viz** **.** **,** **physical** **,** **emotional** **and** **mental**
尽管 他 函数 在 这 身体的 身体 , 即 . , 身体的 , 情绪 和 精神的
[wɜ:rld] .
worlds **.**
世界 .

当他以肉体形式存在时，即在物质、情感和精神世界中发挥作用。

[dʒʌst][æz; əz][ðə; ði]['æstrəl] [ɪntɜ-pɛnətreɪts] [ðə; ði] ['fɪzɪk(ə)l] [ðə; ði]['ment(ə)l] [ɪntɜ-pɛnətreɪts] [ðə; ði]
Just **as** **the** **Astral** **interpenetrates** **the** **physical** **the** **mental** **interpenetrates** **the**
只是 作为 这 星体 相互渗透 这 身体的 这 精神的 相互渗透 这
['æstrəl] .
Astral **.**
星体 .

正如星体渗透到物质世界一样，精神世界也渗透到星体世界。

[ðə; ði]['æstrəl]['bɑ:di][ɪn] [wɪtʃ] [mæn] ['fʌŋkʃnz] ['dʊrɪŋ] [sli:p] [ɪz][ðə; ði]['bɑ:di][ʌv; əv][i'məuʃənz][ænd; ənd]
The **Astral** **body** **in** **which** **man** **functions** **during** **sleep** **is** **the** **body** **of** **emotions** **and**
这 星体 身体 在 哪个 男人 函数 期间 睡觉 是 这 身体 的 情绪 和
[dɪ'zaɪɜ-z][ænd; ənd][hi:; hi] [iks'presiz] [ði:z] [dɪ'zaɪɜ-z][ænd; ənd][i'məuʃənz][ɪn][ðə; ði] ['fɪzɪk(ə)l] [laɪf] .
desires **and** **he** **expresses** **these** **desires** **and** **emotions** **in** **the** **physical** **life** **.**
欲望 和 他 表达 这些 欲望 和 情绪 在 这 身体的 生活 .

人在睡眠期间运作的星体是情感和欲望的身体，他会在物质生活中表达这些欲望和情感。

[ðə; ði]['æstrəl]['bɑ:di][ɪn] [wɪtʃ] [mæn] ['fʌŋkʃnz] ['dʊrɪŋ] [sli:p] [ɪz] ['veri] ['sʌt(ə)l] ['mætər] .
The **Astral** **body** **in** **which** **man** **functions** **during** **sleep** **is** **very** **subtle** **matter** **.**
这 星体 身体 在 哪个 男人 函数 期间 睡觉 是 非常 微妙的 事情 .

人类在睡眠期间运作的星体是一种非常精微的物质。

[ˌaɪ 'ti:] [rɪ'zemblz] [ðə; ði] ['fɪzɪk(ə)l] .
It **resembles** **the** **physical** **.**
它 类似 这 身体的 .

它类似于物理形态。

[ɪn][fækt] , [ˌaɪ 'ti:][ɪz][æn; ən][ɪg'zækt] [ˌri:prə'dʌkʃ(ə)n] [ʌv; əv][ˌaɪ 'ti:] ,
In **fact** **,** **it** **is** **an** **exact** **reproduction** **of** **it** **,**
在 事实 , 它 是 一个 精确的 生殖 的 它 ,

事实上，它是原件的精确复制品。

[bʌt; bət][ˌaɪ 'ti:][kæn; kən]['oʊnli][bi:; bi] [si:n] [baɪ] [kler'vɔɪənt] ['vɪʒ(ə)n] .
but **it** **can** **only** **be** **seen** **by** **clairvoyant** **vision** **.**
但 它 能 仅有的 是 已见 经过 通灵者 想象 .

但只有拥有透视能力的人才能看到。

[wen] [ə; eɪ][mæn] [li:vz] [hɪz; ɪz]['bɑ:di][ɪn] [sli:p] [ɔ:r] [deθ] ,
When **a** **man** **leaves** **his** **body** **in** **sleep** **or** **death** **,**
什么时候 一个 男人 树叶 他的 身体 在 睡觉 或者 死亡 ,

当一个人在睡梦中或死亡时离开身体，

[ðə; ði]['spɪrɪt][mʌst; məst] [li:v] [ðə; ði] ['fɪzɪk(ə)l] ['bɑ:di] [bɪ'fɔ:r] [ˌaɪ 'ti:] [wɪl] [bi:; bi] ['restɪd] [ænd; ənd]
the **spirit** **must** **leave** **the** **physical** **body** **before** **it** **will** **be** **rested** **and**
这 精神 必须 离开 这 身体的 身体 前 它 将要 是 休息 和
[rɪ'ku:pəˌreɪtid] [tu:; tə][ɪ'neɪb(ə)l][ˌaɪ 'ti:][tu:; tə][ˌʌndər'goʊ][ðə; ði] ['strenjuəs] ['deɪli] [tɔɪl] [ʌv; əv] ['fɪzɪk(ə)l] [laɪf] .
recuperated **to** **enable** **it** **to** **undergo** **the** **strenuous** **daily** **toil** **of** **physical** **life** **.**
已康复 到 使能够 它 到 经历 这 费力的 日常的 辛劳 的 身体的 生活 .

灵魂必须离开肉体，才能得到休息和恢复，从而能够承受日常生活中繁重的体力劳动。

[hɪr] [ɪz][æn; ən][ɪg'zæmp(ə)l] .
Here **is** **an** **example** **.**
这里 是 一个 例子 .

举个例子。

[let] [ə; eɪ][mæn][goʊ][tuː; tə][bed] [seɪ] [ten][əˈklɔk, əu-] .

Let	a	man	go	to	bed	say	ten	o'clock	.
让	一个	男人	去	到	床	说	十	点钟	.

让一个人晚上十点上床睡觉。

[let] [hɪm; ɪm] [sliːp] [ʌnˈtɪl][sɪks][nekst] ['mɔːrnɪŋ] .

Let	him	sleep	until	six	next	morning	.
让	他	睡觉	直到	六	下一个	早晨	.

让他睡到第二天早上六点。

[ðə; ði]['ɔːrd(ə)neri][mæn] [wɪl] [əˈweɪkən] ['fiːlɪŋ] [rɪ'freʃt] [ænd; ənd] ['redi] [fɔːr; fər][hɪz; ɪz] ['deɪli] [tɔɪl] .

The	ordinary	man	will	awaken	feeling	refreshed	and	ready	for	his	daily	toil	.
这	普通的	男人	将要	觉醒	感觉	焕然一新	和	准备好	为了	他的	日常的	辛劳	.

普通人醒来后会感到神清气爽，准备好迎接一天的辛勤工作。

[let] [hɪm; ɪm][goʊ][tuː; tə][bed][æt; ət][ten] , [laɪ] [əˈweɪk] [ɔːl] [naɪt] ,

Let	him	go	to	bed	at	ten	,	lie	awake	all	night	,
让	他	去	到	床	在	十	,	说谎	醒	全部	夜晚	,

让他十点上床睡觉，然后整夜睡不着。

[nekst] ['mɔːrnɪŋ] [hiː; hi] [wɪl] [nɑːt] [fiːl] [rɪ'freʃt] [ænd; ənd] ['dʊrɪŋ] [ðə; ði] [deɪ] [hiː; hi] [meɪ] [fiːl] ['slʌgɪʃ]

next	morning	he	will	not	feel	refreshed	and	during	the	day	he	may	feel	sluggish
下一个	早晨	他	将要	不是	感觉	焕然一新	和	期间	这	天	他	可能	感觉	迟缓

[ænd; ənd] ['sliːpi] .

and	sleepy	.
和	困	.

第二天早上他不会感到精神焕发，白天可能会感到昏昏欲睡、精神萎靡。

[let] [hɪm; ɪm][goʊ][tuː; tə][bed][ænd; ənd][laɪ] [əˈweɪk] [naɪt] ['æftər] [naɪt] [fɔːr; fər][ə; eɪ] [fjuː] [wiːks] ,

Let	him	go	to	bed	and	lie	awake	night	after	night	for	a	few	weeks	,
让	他	去	到	床	和	说谎	醒	夜晚	后	夜晚	为了	一个	很少	周	,

让他上床睡觉，然后连续几个星期夜里辗转难眠。

[wʌt] [wɪl] [biː; bi][ðə; ði] [rɪ'zʌlt] ?

what	will	be	the	result	?
什么	将要	是	这	结果	?

结果会是什么?

[hiː; hi] [wɪl] [biː; bi][ə; eɪ] ['fɪzɪk(ə)l] [rek] .

He	will	be	a	physical	wreck	.
他	将要	是	一个	身体的	破坏	.

他会身体垮掉。

[ɔːl'ðoʊ] [hiː; hi] [meɪ] [hæv; həv][ðə; ði] [seɪm] [əˈmaʊnt] [ʌv; əv] ['aʊərz] ['laɪɪŋ] [ɪn][bed] ,

Although	he	may	have	the	same	amount	of	hours	lying	in	bed	,
虽然	他	可能	有	这	相同的	数量	的	小时	说谎	在	床	,

虽然他躺在床上的时间可能和别人一样多，

[hiː; hi] [wɪl] [nɑːt] [fiːl] [rɪ'kuːpəˌreɪtid] [ænd; ənd] [rɪ'freʃt] [ən'les] [hiː; hi][hæz; həz][hæd; həd][hɪz; ɪz]

he	will	not	feel	recuperated	and	refreshed	unless	he	has	had	his
他	将要	不是	感觉	已康复	和	焕然一新	除非	他	有	有	他的

['nætʃ(ə)rəl] [sliːp] [ænd; ənd] [ðɪs] [kæn; kən]['oʊnli] [kʌm] [tuː; tə] [pæs] .

natural	sleep	and	this	can	only	come	to	pass	.
自然的	睡觉	和	这	能	仅有的	来	到	经过	.

只有经过自然睡眠，他才能感到恢复活力、精神焕发，而这只有通过自然睡眠才能实现。

[wen] [ðə; ði][soʊl][ɔːr]['spɪrɪt] [wiðˈdrɔːz] [frʌm; frəm][ðə; ði] ['fɪzɪk(ə)l] ['bɑːdi] , [ðə; ði] ['fɪzɪk(ə)l] ['bɑːdi][ɪz]

When	the	soul	or	spirit	withdraws	from	the	physical	body	,	the	physical	body	is
什么时候	这	灵魂	或者	精神	撤回	从	这	身体的	身体	,	这	身体的	身体	是

[nɑːt][ðə; ði][mæn] ,

not	the	man	,
不是	这	男人	,

当灵魂或精神脱离肉体时，肉体就不再是人本身了。

[ænd; ənd][æz; əz] [lɔːŋ] [æz; əz]['aʊər; ɑːr] [məˌtɪriə'lɪstɪk] ['raɪtɚz] [huː] [ɪn'devər] [tuː; tə][ɪn'tɜːrprət] [driːmz]

and	as	long	as	our	materialistic	writers	who	endeavor	to	interpret	dreams
和	作为	长的	作为	我们的	物质主义	作家	WHO	努力	到	解释	梦境

[feɪl][tuː; tə][græsp][ðə; ði]['neɪtʃər][ʌv; əv][ðə; ði] ['ɪnər] [mæn] ,

fail	to	grasp	the	nature	of	the	inner	man	,
失败	到	抓牢	这	自然	的	这	内	男人	,

只要我们那些试图解读梦境的唯物主义作家们不能理解人的内在本质，

[ðə; ði]['riːəl][self] , [ðeɪ] [wɪl] [biː; bi] [fər'evər] ['groʊpɪŋ][ɪn][ðə; ði][dɑːrk] .

the	real	self	,	they	will	be	forever	groping	in	the	dark	.
这	真实的	自己	,	他们	将要	是	永远	摸索	在	这	黑暗的	.

他们将永远在黑暗中摸索，寻找真正的自我。

[ðə; ði][fɜːrst]['kwestʃən] [ðæt] ['nætʃ(ə)rəli][ɜ'aɪzɪz][ɪn][ðə; ði][maɪnd][ʌv; əv][ðə; ði] ['leɪmən] [ɪz] [ðɪs] :

The	first	question	that	naturally	arises	in	the	mind	of	the	layman	is	this	:
这	第一的	问题	那	自然	出现	在	这	头脑	的	这	外行	是	这	:

普通人首先会想到的问题是：

[haʊ] [kæn; kən][ə; eɪ][mæn] [liːv] [hɪz; ɪz]['bɑːdi][ɪn] [sliːp] [ænd; ənd] [kən'tɪnjuː] [ɪts]['nætʃ(ə)rəl] ['fʌŋkʃnz]

How	can	a	man	leave	his	body	in	sleep	and	continue	its	natural	functions
如何	能	一个	男人	离开	他的	身体	在	睡觉	和	继续	它是	自然的	函数

[sʌtʃ] [æz; əz][daɪ'dʒestʃən] ,

such	as	digestion	,
这样的	作为	消化	,

一个人如何在睡眠中离开自己的身体，而身体还能继续进行消化等自然功能?

[ˌsɜːrkjə'leɪʃ(ə)n][ʌv; əv] [blʌd] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .

circulation	of	blood	,	etc	.
循环	的	血	,	ETC	.

血液循环等。

[wiː; wi][duː][nɑːt] ['kɑːnʃəsli] [də'rekt][ðə; ði][ˌsɜːrkjə'leɪʃ(ə)n][ʌv; əv][ðə; ði] [blʌd] ,

We	do	not	consciously	direct	the	circulation	of	the	blood	,
我们	做	不是	有意识地	直接的	这	循环	的	这	血	,

我们无法有意识地控制血液循环。

[ɔːr]['eni][ʌv; əv][ðə; ði]['nætʃ(ə)rəl]['bɑːdɪli] ['fʌŋkʃnz] ['dʊrɪŋ] ['aʊər; ɑːr] ['weɪkɪŋ] [steɪt] .

or	any	of	the	natural	bodily	functions	during	our	waking	state	.
或者	任何	的	这	自然的	身体上的	函数	期间	我们的	醒来	状态	.

或者我们在清醒状态下的任何自然生理功能。

[ðiːz] [θɪŋz] [goʊ][ɑːn] ['weðər] [wiː; wi] [wɪl] [ðem; ðəm][ɔːr][nɑːt] .

These	things	go	on	whether	we	will	them	or	not	.
这些	事物	去	在	无论	我们	将要	他们	或者	不是	.

这些事情无论我们是否愿意都会继续发生。

[ɔːl'ðoʊ] [ðə; ði]['spɪrɪt] [liːvz] [ðə; ði]['bɑːdi][ɪn] [sliːp] [æz; əz] ['priːviəsli] ['steɪtɪd] ,

Although	the	spirit	leaves	the	body	in	sleep	as	previously	stated	,
虽然	这	精神	树叶	这	身体	在	睡觉	作为	之前	声明	,

虽然如前所述，灵魂会在睡眠中离开身体，

[ðer; ðər][ɪz] [stɪl] [ə; eɪ][mæg'netɪk] [kə'nekʃ(ə)n] [wɪð; wɪθ][soʊl][ænd; ənd]['bɑːdi] .

there	is	still	a	magnetic	connection	with	soul	and	body	.
那里	是	仍然	一个	磁的	联系	和	灵魂	和	身体	.

灵魂与肉体之间仍然存在着一种磁性联系。

[ðɪs] [mæg'netɪk] [kə'nekʃ(ə)n] [ækts][ɑːn][ðə; ði] [ˌsɪmpə'θetɪk] ['nɜːrvəs] ['sɪstəm] [ænd; ənd][ðə; ði]['serɪbrəʊ]

This	magnetic	connection	acts	on	the	sympathetic	nervous	system	and	the	cerebro
这	磁的	联系	行为	在	这	交感神经	紧张的	系统	和	这	大脑

['spaɪn(ə)l] [wɪtʃ] [kən'troʊlz][ðə; ði] ['fʌŋkʃnz] [ʌv; əv][ðə; ði]['hjuːmən]['ɔːrgənɪzəm] .

spinal	which	controls	the	functions	of	the	human	organism	.
脊	哪个	控制	这	函数	的	这	人类	生物	.

这种磁性连接作用于交感神经系统和脑脊髓，从而控制人体机能。

[ɪn] [sliːp] [ðə; ði]['æstrəl][mæn] [meɪ] [biː; bi][ɪn][ðə; ði] [ɪ'miːdiət] [və'sɪnəti][ʌv; əv][hɪz; ɪz] ['sliːpɪŋ]

In	sleep	the	astral	man	may	be	in	the	immediate	vicinity	of	his	sleeping
在	睡觉	这	星体	男人	可能	是	在	这	即时	附近	的	他的	睡眠

[rɪ'kuːpəˌreɪtɪŋ] ['fɪzɪk(ə)l] ['bɑːdi][ɔːr][ˌaɪ 'tiː] [meɪ] [biː; bi]['θaʊzəndz, 'θaʊzənz][ʌv; əv] [maɪlz] [ə'weɪ] [ɪn] [speɪs] ,

recuperating	physical	body	or	it	may	be	thousands	of	miles	away	in	space	,
恢复期	身体的	身体	或者	它	可能	是	数千	的	英里	离开	在	空间	,

在睡眠中，星体可能就在他正在休息恢复的肉身附近，也可能远在数千英里之外的太空中。

[ðə; ði][mæg'netɪk] [kə'nekʃ(ə)n] [stɪl] [ɪg'zɪsts] [rɪ'gɑːrdləs] [ʌv; əv][ðə; ði] ['dɪstəns] .

the	magnetic	connection	still	exists	regardless	of	the	distance	.
这	磁的	联系	仍然	存在	不管	的	这	距离	.

无论距离多远，磁连接依然存在。

[noʊ] ['mætər] [wʌt] ['dɪstəns] [ðə; ði]['æstrəl][mæn][ɪz] [ə'weɪ] [frʌm; frəm][hɪz; ɪz] ['fɪzɪk(ə)l] ['bɑːdi] ,

No	matter	what	distance	the	astral	man	is	away	from	his	physical	body	,
不	事情	什么	距离	这	星体	男人	是	离开	从	他的	身体的	身体	,

无论星体与肉体相距多远，

[hiː; hi][kæn; kən] [rɪ'tɜːrn] [tuː; tə][ˌaɪ 'tiː][wɪð; wɪθ][ðə; ði] [rə'pɪdəti] [ʌv; əv] [θɔːt] , [æz; əz][ðə; ði] ['seɪɪŋ] [ɪz] ,

he	can	return	to	it	with	the	rapidity	of	thought	,	as	the	saying	is	,
他	能	返回	到	它	和	这	快速	的	想法	,	作为	这	说	是	,

他可以像思考一样迅速地回到这件事上，正如俗语所说：

[fɔːr; fər][ˌaɪ 'tiː][ɪz][ðə; ði][soʊl] [ðæt] [θɪŋks] , [ðə; ði] [breɪn] [ɪz]['oʊnli][æn; ən] ['ɪnstrəmənt] [ʌv; əv][ðə; ði][soʊl] .

for	it	is	the	soul	that	thinks	,	the	brain	is	only	an	instrument	of	the	soul	.
为了	它	是	这	灵魂	那	思考	,	这	脑	是	仅有的	一个	乐器	的	这	灵魂	.

因为是灵魂在思考，大脑只是灵魂的工具。

['meni] [ʌv; əv]['aʊər; ɑːr] [driːmz] [meɪ] [biː; bi] [ə'trɪbjuːtɪd] [tuː; tə] [ˌsʌb'kɑːnʃəs] ['meməri] ,

Many	of	our	dreams	may	be	attributed	to	subconscious	memory	,
许多	的	我们的	梦境	可能	是	归因于	到	潜意识	记忆	,

我们许多的梦境可能都源于潜意识记忆。

[fɔːr; fər] [wen] ['aʊər; ɑːr][maɪnd][ɪz] ['sentərd] [ɑːn][ə; eɪ]['sɜːrt(ə)n][treɪn][ʌv; əv] [θɔːt] [ðiːz] [θɔːts]

for	when	our	mind	is	centered	on	a	certain	train	of	thought	these	thoughts
为了	什么时候	我们的	头脑	是	居中	在	一个	肯定	火车	的	想法	这些	想法

[ɑːr; ər][æpt][tuː; tə]['fɪltər] [θruː] ['ɪntuː][ðə; ði] ['kɑːnʃəs] [steɪt] [ɪn] [sliːp] .

are	apt	to	filter	through	into	the	conscious	state	in	sleep	.
是	易于	到	筛选	通过	进入	这	有意识的	状态	在	睡觉	.

当我们的注意力集中在某个特定的想法上时，这些想法很容易渗透到睡眠中的意识状态中。

[ðə; ði] [ˌsʌb'kɑːnʃəs] ['meməri] ['kænɑːt][biː; bi] ['truːθfəli] [kɔːld] [ə; eɪ] [driːm] ,

The	subconscious	memory	cannot	be	truthfully	called	a	dream	,
这	潜意识	记忆	不能	是	说实话	称为	一个	梦	,

潜意识记忆不能真正称之为梦境。

[fɔːr; fər][ˌaɪ 'tiː][ɪz]['oʊnli][ə; eɪ] ['meməri] [ʌv; əv] ['sʌmθɪŋ] [wiː; wi][hæv; həv] ['priːviəsli] [pər'siːvd] [ɪn]

for	it	is	only	a	memory	of	something	we	have	previously	perceived	in
为了	它	是	仅有的	一个	记忆	的	某物	我们	有	之前	感知	在

[ri'æləti][ɔːr][ɪˌmædʒɪ'neɪʃ(ə)n] .

reality	or	imagination	.
现实	或者	想像力	.

因为它只是我们过去在现实或想象中感知到的事物的记忆。

[wʌn]['oʊnli][hæz; həz][tuː; tə][ɪg'zæmɪn][hɪz; ɪz] [ˌsʌb'kɑːnʃəs] [driːm] [ɪn][ðə; ði] [laɪt] [ʌv; əv]['riːz(ə)n][tuː; tə]

One	only	has	to	examine	his	subconscious	dream	in	the	light	of	reason	to
一	仅有的	有	到	检查	他的	潜意识	梦	在	这	光	的	原因	到

[ɪ'lɪmɪneɪt] [ðem; ðəm] .

eliminate	them	.
排除	他们	.

只需用理性审视自己的潜意识梦想，就能消除它们。

[tə'lepəθi] [dʌz] [ɪk'spleɪn][sʌm; səm][ʌv; əv]['aʊər; ɑːr] [driːmz] ,

Telepathy	does	explain	some	of	our	dreams	,
心灵感应	做	解释	一些	的	我们的	梦境	,

心灵感应确实可以解释我们的一些梦境。

[fɔːr; fər][dʒʌst][æz; əz][ˌaɪ 'tiː][ɪz]['pɑːsəb(ə)l][fɔːr; fər][maɪndz][tuː; tə] [rɪ'siːv] [ˌtelɪ'pæθɪk] [kəˌmjuːnɪ'keɪʃ(ə)nz] (

for	just	as	it	is	possible	for	minds	to	receive	telepathic	communications	(
为了	只是	作为	它	是	可能的	为了	思想	到	收到	心灵感应	通讯	(

[θɔːt] [træns'fɜːrəns]) [frʌm; frəm] [ə'nʌðər] [ɪn][ðə; ði] ['wɔːkɪŋ] [steɪt] ,

thought	transference	)	from	another	in	the	walking	state	,
想法	转移	)	从	其他	在	这	步行	状态	,

正如人们可以在行走状态下通过心灵感应（思想传递）与他人交流一样，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz]['ɔːlsoʊ]['pɑːsəb(ə)l][fɔːr; fər][ðə; ði][soʊ] - [kɔːld] [ded] [tuː; tə][hæv; həv] [ˌtelɪ'pæθɪk] [kəˌmjuːnɪ'keɪʃn]

it	is	also	possible	for	the	so	-	called	dead	to	have	telepathic	communication
它	是	还	可能的	为了	这	所以	-	称为	死的	到	有	心灵感应	沟通

[wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['lɪvɪŋ] ,

with	the	living	,
和	这	活的	,

死者也有可能与生者进行心灵感应交流。

[fɔːr; fər] [θɔːt] [ɪz][ə; eɪ] ['paʊər] , [ɪts][ˌlɪmɪ'teɪʃ(ə)n][ɪz] [ˌʌn'noʊn] .

for	thought	is	a	power	,	its	limitation	is	unknown	.
为了	想法	是	一个	力量	,	它是	局限性	是	未知	.

因为思想是一种力量，它的极限是未知的。

[waɪl] ['meni] [ʌv; əv]['aʊər; ɑːr] [driːmz] [meɪ] [biː; bi] [treɪst] [tuː; tə] [ˌsʌb'kɑːnʃəs] ['meməri] [ɔːr] [tə'lepəθi]

While	many	of	our	dreams	may	be	traced	to	subconscious	memory	or	telepathy
尽管	许多	的	我们的	梦境	可能	是	追踪	到	潜意识	记忆	或者	心灵感应

[ænd; ənd] ['hæpəniŋz] [ʌv; əv] [mə'tɪriəl] [ə'ferz] [ʌv; əv]['aʊər; ɑːr] ['deɪli] [laɪvz; lɪvz] ,

and	happenings	of	material	affairs	of	our	daily	lives	,
和	事件	的	材料	事务	的	我们的	日常的	生活	,

虽然我们许多的梦境都可以追溯到潜意识记忆或心灵感应，以及我们日常生活中的物质事件，

['ʌðər] [ɑːr; ər] [ʌn'daʊtɪdli] [ðə; ði]['æstrəl] ['hæpəniŋz] [ʌv; əv][ðə; ði]['iːgoʊ] [waɪl] ['fʌŋkʃnɪŋ] [ɪn][ðə; ði]

others	are	undoubtedly	the	astral	happenings	of	the	ego	while	functioning	in	the
其他的	是	无疑	这	星体	事件	的	这	自我	尽管	功能	在	这

['iːθerɪk] ['riːdʒənz] .

etheric	regions	.
以太	地区	.

其他的无疑是自我在以太领域运作时的星体活动。

[ðer; ðər][wiː; wi] [miːt] [nɑːt]['oʊnli][ðə; ði] [ˌmɪs'neɪmd] [ded] [bʌt; bət]['ɔːlsoʊ] ['meni] [ʌv; əv] [ðoʊz] [huː] [ɑːr; ər]

There	we	meet	not	only	the	misnamed	dead	but	also	many	of	those	who	are
那里	我们	见面	不是	仅有的	这	误称	死的	但	还	许多	的	那些	WHO	是

[stɪl] [ɪn][ðə; ði] ['fɪzɪk(ə)l] ['bɑːdi] ,

still	in	the	physical	body	,
仍然	在	这	身体的	身体	,

在那里，我们不仅会遇到被误认为是死者的人，还会遇到许多仍然拥有肉体的人。

[ænd; ənd][let][ˌem 'iː] [steɪt] [hɪr] [ðæt] ['meni] [ʌv; əv]['aʊər; ɑːr] ['dɪfɪkəlt] ['prɔːbləms][ʌv; əv] ['fɪzɪk(ə)l] [laɪf]

and	let	me	state	here	that	many	of	our	difficult	problems	of	physical	life
和	让	我	状态	这里	那	许多	的	我们的	难的	问题	的	身体的	生活

[ɑːr; ər] [wɜːrkt] [aʊt][ɪn] [sliːp] .

are	worked	out	in	sleep	.
是	工作	出去	在	睡觉	.

我还要指出，我们生活中许多棘手的生理问题都是在睡眠中解决的。

[ðə; ði][oʊld]['æksiəm] , " [aɪ] [wɪl] [goʊ][tuː; tə] [sliːp] [ɑːn][ˌaɪ 'tiː] ,

The	old	axiom	,	"	I	will	go	to	sleep	on	it	,
这	老的	公理	,	"	我	将要	去	到	睡觉	在	它	,

古老的格言是："我会好好考虑一晚上。"

" [hæz; həz][ə; eɪ] ['greɪtər] [sɪg'nɪfɪkəns] [ðæn; ðən][ɪz]['dʒen(ə)rəli] [ə'trɪbjuːtɪd] [tuː; tə][ˌaɪ 'tiː] ,

"	has	a	greater	significance	than	is	generally	attributed	to	it	,
"	有	一个	更大的	意义	比	是	一般来说	归因于	到	它	,

“它的意义比人们通常认为的要大得多。”

[fɔːr; fər] [sliːp] [ænd; ənd] [driːmz] [hæv; həv] [mɔːr] [tuː; tə][duː][ɪn] ['ʃeɪpɪŋ] [jʊr; jər][laɪvz; lɪvz][ðæn; ðən]

for	sleep	and	dreams	have	more	to	do	in	shaping	your	lives	than
为了	睡觉	和	梦境	有	更多的	到	做	在	成型	你的	生活	比

[juː; jʊ][hæv; həv]['eni][aɪ'diːə][ʌv; əv] .

you	have	any	idea	of	.
你	有	任何	主意	的	.

睡眠和梦境对你人生的影响远比你想象的要大。

[juː; jʊ][kæn; kən][goʊ][tuː; tə] [skuːl] [ɪn] [sliːp] [ænd; ənd] ['stʌdi] ['eniθɪŋ] [juː; jʊ][ɑːr; ər] ['stʌdiɪŋ] [ɪn]

You	can	go	to	school	in	sleep	and	study	anything	you	are	studying	in
你	能	去	到	学校	在	睡觉	和	学习	任何事物	你	是	学习	在

['fɪzɪk(ə)l] [laɪf][ænd; ənd] [meɪk] ['mɑːrvələs] ['prɑːgres] .

physical	life	and	make	marvelous	progress	.
身体的	生活	和	制作	奇妙	进步	.

你可以在睡梦中上学，学习你在现实生活中学习的任何内容，并取得惊人的进步。

[ðɪs] [rɪ'kwaɪrz] [mʌtʃ] ['treɪnɪŋ] , [haʊ'evər] .

This	requires	much	training	,	however	.
这	需要	很多	训练	,	然而	.

但这需要大量的训练。

['kiːpɪŋ] [ðə; ði][maɪnd] [friː] [frʌm; frəm]['iːv(ə)l] [θɔːts] [ɪz][moʊst] [ɪ'senʃ(ə)l] [tuː; tə][ɪ'neɪb(ə)l][ðə; ði]

Keeping	the	mind	free	from	evil	thoughts	is	most	essential	to	enable	the
保持	这	头脑	自由的	从	邪恶的	想法	是	最多	基本的	到	使能够	这

[sɪn'sɪr] [ɪn'vestɪgeɪtər] [tuː; tə]['entər] [ðæt] ['lɑːrdʒər] [steɪt] [ʌv; əv] ['kɑːnʃəsnəs] ,

sincere	investigator	to	enter	that	larger	state	of	consciousness	,
真诚	研究者	到	进入	那	更大的	状态	的	意识	,

保持心灵远离邪念，对于真诚的求道者进入更高的意识境界至关重要。

[fɔːr; fər][ðə; ði] [θɔːts] [ʌv; əv]['aʊər; ɑːr] ['weɪkɪŋ] [steɪt] [hæv; həv][ə; eɪ] [mɔːr] [ɔːr] [les] [ɪ'fekt] [ɑːn][ðə; ði]

for	the	thoughts	of	our	waking	state	have	a	more	or	less	effect	on	the
为了	这	想法	的	我们的	醒来	状态	有	一个	更多的	或者	较少的	影响	在	这

['iːgoʊ] ['dʊrɪŋ] [sliːp] .

ego	during	sleep	.
自我	期间	睡觉	.

因为我们清醒时的想法或多或少会对睡眠中的自我产生影响。

['evri] [ˌɪndɪ'vɪdʒuəl] ['hɑːbəz] [ə; eɪ]['sɜːrt(ə)n][treɪn][ʌv; əv] [θɔːt] ,

Every	individual	harbors	a	certain	train	of	thought	,
每一个	个人	港口	一个	肯定	火车	的	想法	,

每个人都有自己独特的思维模式。

['weðər] [æt; ət] ['bɪznəs] [ɔːr] ['pleʒər] [ðɪs] [treɪn][ʌv; əv] [θɔːt] [hæz; həz][ə; eɪ] [trə'mendəs]

whether	at	business	or	pleasure	this	train	of	thought	has	a	tremendous
无论	在	商业	或者	乐趣	这	火车	的	想法	有	一个	巨大的

['ɪnfluəns] [ɑːn][ðə; ði]['iːgoʊ] ,

influence	on	the	ego	,
影响	在	这	自我	,

无论在工作还是娱乐中，这种思维方式都会对自我产生巨大的影响。

[ɪn][fækt][ˌaɪ 'tiː] [ʃeɪps] [wʌnz]['destəni] .

in	fact	it	shapes	ones	destiny	.
在	事实	它	形状	一个	命运	.

事实上，它塑造了一个人的命运。

[tʃuːz] [wel] [jʊr; jər] [θɔːts] [fɔːr; fər][jʊr; jər] [tʃɔɪs] [ɪz] [briːf] [ænd; ənd] [jet] ['endləs] .
Choose well your thoughts for your choice is brief and yet endless .
选择 出色地 你的 想法 为了 你的 选择 是 简短的 和 然而 无尽的 .

慎重选择你的想法，因为你的选择既短暂又无穷无尽。

— ['ʌnə] ['bɛzənt] [ɪn] [θɔːt] ['paʊər]
— Anna Besant in Thought Power
— 安娜 贝赞特 在 想法 力量

——安娜·贝赞特，《思想的力量》

[mæn] [meɪ] [biː; bi] [sed] [tuː; tə][lɪv; laɪv] [tuː] [laɪvz; lɪvz][ɪn][wʌn] ,
Man may be said to live two lives in one ,
男人 可能 是 说 到 居住 二 生活 在 一 ,

可以说，人一生过着两种生活。

[wʌn] [wen] [hiː; hi][ɪz] ['fʊli] [ə'weɪk] [ænd; ənd][ðə; ði] ['ʌðər] [wen] [hiː; hi][ɪz] [saʊnd] [ə'sliːp] .
one when he is fully awake and the other when he is sound asleep .
一 什么时候 他 是 完全 醒 和 这 其他 什么时候 他 是 声音 睡着了 .

一张是他完全清醒时拍的，另一张是他熟睡时拍的。

[ðiːz] [tuː] [laɪvz; lɪvz] , [ʌv; əv] [kɔːrs] , [ɪz][ðə; ði] [ɪk'spreʃ(ə)n] [ʌv; əv][hɪz; ɪz][wʌn] [ɪg'zɪstəns] .
These two lives , of course , is the expression of his one existence .
这些 二 生活 , 的 课程 , 是 这 表达 的 他的 一 存在 .

当然，这两种人生正是他唯一存在的体现。

[ðə; ði] ['haɪli] [dɪ'veləpt] , ['spɪrɪtʃuəl][mæn][æz; əz][hiː; hi] [ri'taiəz] ['ɪntuː][ðə; ði] [ɪn'tɪriər] [wɜːrld] ['dʊrɪŋ]
The highly developed , spiritual man as he retires into the interior world during
这 高度 发达 , 精神 男人 作为 他 退休 进入 这 内部的 世界 期间
[sliːp] ,
sleep ,
睡觉 ,

高度修为、具有精神境界的人在睡眠中遁入内心世界。

['riəlaiziz] [ə; eɪ] [steɪt] [ʌv; əv]['spɪrɪtʃuəl] [blɪs] [ðæt] [ɪz][fɑːr] [bɪ'jɑːnd] [ðə; ði][steɪdʒ][ʌv; əv]['ɔːrd(ə)neri] ['mɔːtəlz]
realizes a state of spiritual bliss that is far beyond the stage of ordinary mortals
意识到 一个 状态 的 精神 极乐 那 是 远的 超过 这 阶段 的 普通的 凡人
.
:
.

达到一种远超凡人所能达到的精神极乐状态。

[mæn][hæz; həz] [bɪn] [ɪn][ðə; ði]['hæbɪt][ʌv; əv] ['lʊkɪŋ] [æt; ət][hɪm'self][æz; əz][ə; eɪ] [mæs] [ʌv; əv] [fleʃ]
Man has been in the habit of looking at himself as a mass of flesh
男人 有 到过 在 这 习惯 的 寻找 在 他自己 作为 一个 大量的 的 肉
[ænd; ənd]['mʌs(ə)l][wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [slaɪt] [tʃæns] [ʌv; əv]['riːəlaɪzɪŋ][ðə; ði][dɪ'vɪnəti] [wɪ'ðɪn] [hɪm; ɪm] .
and muscle with a slight chance of realizing the Divinity within him .
和 肌肉 和 一个 轻微 机会 的 意识到 这 神 之内 他 .

人类一直习惯于将自己视为一团血肉之躯，只有很小的机会去领悟自身蕴藏的神性。

[æz; əz][ðə; ði] ['ɜːrnɪst] [soʊl] ['grædʒuəli] [ə'rauziz] [hɪm'self][hiː; hi][faindz][hɪz; ɪz]['prɑːpər] [pleɪs] [ɪn][ðə; ði]
As the earnest soul gradually arouses himself he finds his proper place in the
作为 这 认真 灵魂 逐步地 唤起 他自己 他 发现 他的 恰当的 地方 在 这
['juːnɪvɜːrs] ,
universe ,
宇宙 ,

当虔诚的灵魂逐渐觉醒时，他会在宇宙中找到自己应有的位置。

[fɔːr; fər] [wɪ'ðɪn] [hɪm; ɪm][ɑːr; ər][ɔːl][ðə; ði] [ə'trɪbjuːts] [ʌv; əv]['deɪəti; 'diːəti] ,
for within him are all the attributes of deity ,
为了 之内 他 是 全部 这 属性 的 神 ,

因为他身上具备神性的一切属性，

[ænd; ənd] [wen] [hi:; hi] ['ri:tʃɪz] [ðə; ði][end][ʌv; əv][ðə; ði] [lɔ:ŋ] [ˌevə'lu:ʃəneri] ['dʒɜ:rni] [ðæt][ɪz] [ə'hed]

and	when	he	reaches	the	end	of	the	long	evolutionary	journey	that	is	ahead
和	什么时候	他	到达	这	结尾	的	这	长的	进化	旅行	那	是	前方

[ʌv; əv][hɪm; ɪm][hi:; hi] [wɪl] [faɪnd][hɪm'self][ænd; ənd] [noʊ] [wʌt] [hi:; hi][ɪz] ['destɪnd] [tu:; tə][bi:; bi] ,

of	him	he	will	find	himself	and	know	what	he	is	destined	to	be	,
的	他	他	将要	寻找	他自己	和	知道	什么	他	是	注定	到	是	,

当他走完漫长的进化之旅时，他会找到自我，并明白自己注定要成为什么样的人。

[ə; eɪ][gɑ:d] .

a	God	.
一个	上帝	.

神。

[və'raɪətiz] [ʌv; əv] [dri:mz]

VARIETIES	OF	DREAMS
品种	的	梦境

梦的种类

[ɪn]['ɔ:rdər][tu:; tə] [dɪ'stɪŋgwɪʃ] [ænd; ənd]['klæsɪfaɪ][ðə; ði] ['dɪfrənt] [kaɪndz][ʌv; əv] [dri:mz] [ɪn] [wɪtʃ]

In	order	to	distinguish	and	classify	the	different	kinds	of	dreams	in	which
在	命令	到	区分	和	分类	这	不同的	种类	的	梦境	在	哪个

['evriwʌn] [hæz; həz][æn; ən] [ɪk'spɪriəns] [ðeɪ] [meɪ] [bi:; bi][dɪ'vaɪdɪd]['ɪntu:] [fɔ:r] [ˌveəri:'eiʃənz] .

everyone	has	an	experience	they	may	be	divided	into	four	variations	.
每个人	有	一个	经验	他们	可能	是	分割	进入	四	变体	.

为了区分和分类每个人都会经历的不同类型的梦境，可以将梦境分为四种类型。

['nɪrli] [ɔ:l] [dri:mz] [meɪ] [bi:; bi] ['klæsɪfaɪd] ['ʌndər] [ðɪs] ['hedɪŋ] :

Nearly	all	dreams	may	be	classified	under	this	heading	:
几乎	全部	梦境	可能	是	分类	在下面	这	标题	:

几乎所有的梦都可以归入这一类：

[wʌn] . ['fɪzɪk(ə)l] ['stɪmjələs] .

1	.	Physical	Stimulus	.
1	.	身体的	刺激	.

1. 物理刺激。

[ˌtu:'tu:] . [ˌsʌb'kɑ:nʃəs] ['meməri] . [θri:] .

2	.	Subconscious	memory	.	3	.
2	.	潜意识	记忆	.	3	.

2. 潜意识记忆。3.

[tə'lepəθi] . [fɔ:r] .

Telepathy	.	4	.
心灵感应	.	4	.

心灵感应。4.

[ðə; ði]['æktʃuəl]['æstrəl] [ɪk'spɪriəns] [ʌv; əv][ðə; ði]['i:goʊ][ɔ:r][soʊl][ɪn][ðə; ði]['æstrəl]['ri:dʒən] .

The	Actual	Astral	experience	of	the	Ego	or	Soul	in	the	Astral	region	.
这	实际的	星体	经验	的	这	自我	或者	灵魂	在	这	星体	地区	.

自我或灵魂在星界的真实星体体验。

['fɪzɪk(ə)l] ['stɪmjələs] [meɪ] [bi:; bi][ðə; ði][də'rekt] [kɔ:z] [ʌv; əv] [im'presɪŋ] ['sɜ:rt(ə)n][aɪ'di:əz][ɑ:n][ðə; ði]

Physical	Stimulus	may	be	the	direct	cause	of	impressing	certain	ideas	on	the
身体的	刺激	可能	是	这	直接的	原因	的	令人印象深刻	肯定	想法	在	这

['fɪzɪk(ə)l] [breɪn] [wɪtʃ] [meɪ] [ə'pɪr] [tu:; tə][bi:; bi][ə; eɪ][ri'æləti] .

physical	brain	which	may	appear	to	be	a	reality	.
身体的	脑	哪个	可能	出现	到	是	一个	现实	.

物理刺激可能是将某些想法印刻在大脑上的直接原因，这些想法可能看起来像是现实。

[ðə; ði] ['fɔ:lɪŋ] [ʌv; əv][ə; eɪ] [bʊk] ,

The	falling	of	a	book	,
这	坠落	的	一个	书	,

一本书掉落，

['pɪktʃər] [ɔ:r] ['eni] ['ɑ:rtɪk(ə)l][ɪn][ðə; ði] [ru:m] [meɪ] [kɔ:z] [ðə; ði] ['sli:pər] [tu:; tə] [dri:m] [ʌv; əv]['fai,a:rmz] ;

picture	or	any	article	in	the	room	may	cause	the	sleeper	to	dream	of	firearms	;
图片	或者	任何	文章	在	这	房间	可能	原因	这	轨枕	到	梦	的	枪支	;

房间里的图片或任何物品都可能导致做梦者梦见枪支;

[ə; eɪ]['soʊldʒər] [meɪ] [dri:m] [ʌv; əv][ə; eɪ] ['bætlfi:ld] ; [ə; eɪ] ['sensətɪv] ['fi:meɪl] [meɪ] [dri:m] [ˌaɪ 'ti:][ɪz][ə; eɪ]

a	soldier	may	dream	of	a	battlefield	;	a	sensitive	female	may	dream	it	is	a
一个	士兵	可能	梦	的	一个	战场	;	一个	敏感的	女性	可能	梦	它	是	一个

['bɜ:rglər] ;

burglar	;
窃贼	;

士兵可能会梦见战场; 敏感的女子可能会梦见窃贼;

[ə; eɪ]['pɜ:rs(ə)n] [hu:] [θroʊz] [ðə; ði][bed] [kloʊðz] [ɔ:f][hɪm; ɪm][ɑ:n][ə; eɪ][koʊld] [naɪt] [meɪ] [dri:m] [ʌv; əv]

a	person	who	throws	the	bed	clothes	off	him	on	a	cold	night	may	dream	of
一个	人	WHO	投掷	这	床	衣服	离开	他	在	一个	寒冷的	夜晚	可能	梦	的

[snoʊ] [ænd; ənd][aɪs] ;

snow	and	ice	;
雪	和	冰	;

在寒冷的夜晚，如果有人把被子扔掉，可能会梦见冰雪;

[ðə; ði][kən'tɪnjuəl] ['drɑ:pɪŋ] [ʌv; əv]['wɔ:tər][frʌm; frəm][ə; eɪ] ['fɔ:sɪt] [ɪn][ðə; ði] [ru:m] [ʌv; əv][ðə; ði] ['sli:pər]

the	continual	dropping	of	water	from	a	faucet	in	the	room	of	the	sleeper
这	持续的	下降	的	水	从	一个	龙头	在	这	房间	的	这	轨枕

[hæz; həz] [bɪn] [ðə; ði][də'rekt] [kɔ:z] [ʌv; əv][ə; eɪ] [frend] [ʌv; əv][maɪn] ['dri:miŋ] [ʌv; əv][ə; eɪ]['pæsɪndʒər]

has	been	the	direct	cause	of	a	friend	of	mine	dreaming	of	a	passenger
有	到过	这	直接的	原因	的	一个	朋友	的	矿	做梦	的	一个	乘客

[treɪn] ;

train	;
火车	;

我的一位朋友梦见了一列客运列车，直接原因是卧铺房间的水龙头不停地滴水;

[ðə; ði] ['stedi] ['træmpɪŋ] [ʌv; əv] ['futsteps] [ˌoʊvər'hed] [meɪ] [bi:; bi][ðə; ði] [kɔ:z] [ʌv; əv] ['dri:miŋ] [ʌv; əv]

the	steady	tramping	of	footsteps	overhead	may	be	the	cause	of	dreaming	of
这	稳定的	徒步旅行	的	脚步声	开销	可能	是	这	原因	的	做梦	的

['θʌndər] ['stɔrmz] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .

thunder	storms	,	etc	.
雷	暴风雨	,	ETC	.

头顶上持续不断的脚步声可能是梦见雷雨等天气的原因。

[wi:; wi][mʌst; məst]['ɔ:lsoʊ] [teɪk] ['ɪntu:][kən,sɪdə'reɪʃ(ə)n][ðə; ði] ['fɪzɪk(ə)l] [ænd; ənd]['ment(ə)l] [ɪn'vaɪrənmənts]

We	must	also	take	into	consideration	the	physical	and	mental	environments
我们	必须	还	拿	进入	考虑	这	身体的	和	精神的	环境

[ʌv; əv][ðə; ði] ['sli:pər] .

of	the	sleeper	.
的	这	轨枕	.

我们还必须考虑睡眠者的生理和心理环境。

[ðə; ði] [ˌsʌb'kɑ:nʃəs] ['meməri]

THE	SUBCONSCIOUS	MEMORY
这	潜意识	记忆

潜意识记忆

[ðə; ði] [ˌsʌb'kɑ:nʃəs] ['meməri] [meɪ] [bi:; bi][ðə; ði][də'rekt] [kɔ:z] [ʌv; əv]['sɜ:rt(ə)n] [dri:mz] .

The	subconscious	memory	may	be	the	direct	cause	of	certain	dreams	.
这	潜意识	记忆	可能	是	这	直接的	原因	的	肯定	梦境	.

潜意识记忆可能是某些梦境的直接原因。

[wen] [ðə; ði][maɪnd][ɪz] ['sentərd] [ɑ:n]['sɜ:rt(ə)n] [θɪŋz] ,

When	the	mind	is	centered	on	certain	things	,
什么时候	这	头脑	是	居中	在	肯定	事物	,

当心思集中在某些事情上时，

[ðə; ði] ['sli:pər] [goʊz]['oʊvər][hɪz; ɪz][laɪf] [ə'gen] [ænd; ənd] [ə'gen] [ɪn] ['fæntəm] ['fæʃ(ə)n] .

the	sleeper	goes	over	his	life	again	and	again	in	phantom	fashion	.
这	轨枕	去	超过	他的	生活	再次	和	再次	在	幻影	时尚	.

沉睡者以幽灵般的方式一遍又一遍地重温自己的一生。

[hi:; hi][laɪvz; lɪvz]['oʊvər][ðə; ði] [iks'piəriənsiz] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] ['deɪli] [laɪf] .

He	lives	over	the	experiences	of	his	daily	life	.
他	生活	超过	这	经历	的	他的	日常的	生活	.

他活在日常生活的经历中。

['veri] ['ɔ:f(ə)n][ðə; ði]['i:goʊ] [in'laitənz] [ðə; ði] ['sli:pər] [ʌv; əv][sʌm; səm] [mə'tɪriəl] [θɪŋ] [fɔ:r; fər][hɪz; ɪz]

Very	often	the	ego	enlightens	the	sleeper	of	some	material	thing	for	his
非常	经常	这	自我	启迪	这	轨枕	的	一些	材料	事物	为了	他的

[oʊn] ['benɪfɪt] ,

own	benefit	,
自己的	益处	,

很多时候，自我为了自身利益，会唤醒沉睡者对某些物质事物的感知。

[wɪtʃ] [hi:; hi] [meɪ] [ju:z] [ˌædvən'teɪdʒəsli] [ɪn][hɪz; ɪz] ['weɪkɪŋ] [steɪt] ,

which	he	may	use	advantageously	in	his	waking	state	,
哪个	他	可能	使用	有利地	在	他的	醒来	状态	,

他可以在清醒状态下加以利用，

[bʌt; bət][æz; əz][hi:; hi]['dʒen(ə)rəli] [lʊks] [æt; ət][ðə; ði] [fə'nɑ:mɪnə] [ʌv; əv] [dri:mz] [æz; əz][æn; ən]

but	as	he	generally	looks	at	the	phenomena	of	dreams	as	an
但	作为	他	一般来说	看起来	在	这	现象	的	梦境	作为	一个

[həˌlu:sɪ'neɪʃ(ə)n][ʌv; əv][ðə; ði][breɪn] ,

hallucination	of	the	brain	,
幻觉	的	这	脑	,

但他通常将梦境现象视为大脑的幻觉，

[hi:; hi] [ə'laʊz] ['meni] [ə; eɪ]['goʊldən] [ˌɑ:pər'tu:nəti] [tu:; tə][slɪp] [θru:] [hɪz; ɪz]['fɪŋgərz] [bɪ'kəz, bɪ'kɔ:z][ðə; ði]

he	allows	many	a	golden	opportunity	to	slip	through	his	fingers	because	the
他	允许	许多	一个	金的	机会	到	滑	通过	他的	手指	因为	这

[mətɪri:əlɪsts] [breɪn] ['kænɑ:t] [græsp] [θɪŋz] [ʌv; əv][ðə; ði]['spɪrɪt] .

materialist's	brain	cannot	grasp	things	of	the	spirit	.
唯物主义者的	脑	不能	抓牢	事物	的	这	精神	.

他让许多绝佳的机会从指缝间溜走，因为唯物主义者的大脑无法理解精神层面的事物。

[ɔ:l][ðə; ði] ['nɑ:lɪdʒ] [ænd; ənd] ['rʌbɪʃ] [ʌv; əv]['aʊər; ɑ:r][pæst][laɪvz; lɪvz][ɪz] [stɔ:rd] [ʌp][ɪn][ðə; ði]

All	the	knowledge	and	rubbish	of	our	past	lives	is	stored	up	in	the
全部	这	知识	和	垃圾	的	我们的	过去的	生活	是	存储	向上	在	这

[ˌsʌb'kɑ:nʃəs] [maɪnd] [wer] [ˌaɪ 'ti:] [rɪ'meɪnz] [ɪn] ['mɪnɪt] [fɔ:rm] .

subconscious	mind	where	it	remains	in	minute	form	.
潜意识	头脑	在哪里	它	遗迹	在	分钟	形式	.

我们前世的所有知识和糟粕都以极其微小的形式储存在潜意识中。

['meməri] [ɪz]['oʊnli][ðə; ði] [ə'weɪkənɪŋ] [ʌv; əv][ðə; ði][sʌb] - ['kɑ:nʃəs] [maɪnd] , [ə; eɪ] [lɔ:ŋ] [ænd; ənd]

Memory	is	only	the	awakening	of	the	sub	-	conscious	mind	,	a	long	and
记忆	是	仅有的	这	唤醒	的	这	子	-	有意识的	头脑	,	一个	长的	和

[fər'gɑ:tn] ['ɪnsɪdənt] ,

forgotten	incident	,
被遗忘的	事件	,

记忆只是潜意识中一段久远且被遗忘的往事的觉醒。

[ðæt] [hæz; həz] [meɪd] [ə; eɪ] [di:p] [ɪm'preʃ(ə)n] [ɑ:n][ðə; ði][maɪnd] ,

that	has	made	a	deep	impression	on	the	mind	,
那	有	制成	一个	深的	印象	在	这	头脑	,

那件事给我留下了深刻的印象，

[ɪz][æpt][tuː; tə]['fɪltər] [θruː] ['ɪntuː][ðə; ði] ['kɑːnʃəs] [steɪt] [ɪn] [driːmz] .

is	apt	to	filter	through	into	the	conscious	state	in	dreams	.
是	易于	到	筛选	通过	进入	这	有意识的	状态	在	梦境	.

容易在梦境中渗透到意识状态中。

[ɪn] [taɪm] [ʌv; əv] ['ɪlnəs] [ɔːr] [wen] [wʌnz] [vaɪ'tæləti][ɪz] [loʊ] ,

In	time	of	illness	or	when	one's	vitality	is	low	,
在	时间	的	疾病	或者	什么时候	一个人的	活力	是	低的	,

在生病或精力低落的时候，

[ðə; ði] [driːm] ['pɪktʃər] [ʌv; əv][ðə; ði][pæst][ɪz][æpt][tuː; tə] [pleɪ] [ə; eɪ] ['veri] ['prɑːmɪnənt][pɑːrt][ɪn] [wʌnz]

the	dream	picture	of	the	past	is	apt	to	play	a	very	prominent	part	in	one's
这	梦	图片	的	这	过去的	是	易于	到	玩	一个	非常	著名的	部分	在	一个人的

[sliːp] .

sleep	.
睡觉	.

过去的梦境画面往往会在睡眠中扮演非常重要的角色。

['tʃaɪldhʊd] [ænd; ənd] [lɔːŋ] - [fər'gɑːtn] [siːnz] [kʌm] [ʌp] ['friːkwəntli] [ænd; ənd] [ə'pɪr] [æz; əz]['riːəl]

Childhood	and	long	-	forgotten	scenes	come	up	frequently	and	appear	as	real
童年	和	长的	-	被遗忘的	场景	来	向上	频繁地	和	出现	作为	真实的

[ænd; ənd]['dʒenjuɪn][æz; əz] [ɪf] [ðeɪ] [hæd; həd]['oʊnli] ['hæpənd] [ðə; ði] ['priːviəs] [deɪ] .

and	genuine	as	if	they	had	only	happened	the	previous	day	.
和	真的	作为	如果	他们	有	仅有的	发生	这	以前的	天	.

童年往事和早已被遗忘的场景经常浮现，而且显得真实可信，仿佛就发生在昨天一样。

[ðeɪ] ['friːkwəntli] [gɪv] [ðə; ði] ['driːmər] [dʒɔɪ][ɔːr] ['sɑːroʊ] , [ə'kɔːrdɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði]['steɪdʒɪz][hiː; hi]

They	frequently	give	the	dreamer	joy	or	sorrow	,	according	to	the	stages	he
他们	频繁地	给	这	梦想家	喜悦	或者	悲哀	,	根据	到	这	阶段	他

[pæst] [θruː] .

passed	through	.
通过了	通过	.

根据做梦者经历的阶段，梦境往往会给他带来快乐或悲伤。

['iːv(ə)n]['ækʃ(ə)n][ʌv; əv][pæst][laɪvz; lɪvz] [meɪ] [kʌm] [ʌp]['ɪntuː][ðə; ði] [ˌsʌb'kɑːnʃəs] .

Even	action	of	past	lives	may	come	up	into	the	subconscious	.
甚至	行动	的	过去的	生活	可能	来	向上	进入	这	潜意识	.

甚至前世的行为也可能进入潜意识。

[driːmz] [ʌv; əv] ['rʌnɪŋ] [ə'raʊnd] [nuːd] [wɪ'ðaʊt] ['eni] ['fiːlɪŋ] [ʌv; əv] [ʃeɪm] [meɪ] [biː; bi][ðə; ði] ['meməri]

Dreams	of	running	around	nude	without	any	feeling	of	shame	may	be	the	memory
梦想	的	跑步	大约	裸体	没有	任何	感觉	的	耻辱	可能	是	这	记忆

[ʌv; əv][ə; eɪ] ['priːviəs] [ɪg'zɪstəns] .

of	a	previous	existence	.
的	一个	以前的	存在	.

梦见自己赤身裸体地奔跑而没有丝毫羞耻感，可能是前世的记忆。

['fɔːlɪŋ] [frʌm; frəm][ə; eɪ] [haɪ] [klɪf] [ɔːr] [triːz] .

Falling	from	a	high	cliff	or	trees	.
坠落	从	一个	高的	悬崖	或者	树木	.

从高崖或树上坠落。

['biːɪŋ] [tʃeɪst] [ə'raʊnd] [baɪ][sʌm; səm][waɪld] ['ænɪmlz] [meɪ] [biː; bi] [ə'trɪbjuːtɪd] [tuː; tə][ə; eɪ] ['prɪmətɪv]

Being	chased	around	by	some	wild	animals	may	be	attributed	to	a	primitive
存在	追逐	大约	经过	一些	荒野	动物	可能	是	归因于	到	一个	原始

[pæst] .

past	.
过去的	.

被野生动物追逐的经历可能源于原始的过去。

[ˈdriːmiŋ] [ʌv; əv] [ˈprɪmətɪv] [ˈpiːp(ə)l] , [ˈpleɪsɪz][ænd; ənd] [θɪŋz] , [ˈoʊnli] [teɪks] [ðə; ði] [ˈdriːmər] [ə; eɪ][step]

Dreaming	of	primitive	people	,	places	and	things	,	only	takes	the	dreamer	a	step
做梦	的	原始	人们	,	地方	和	事物	,	仅有的	需要	这	梦想家	一个	步

[ˈnɪrər] [ðə; ði][stoʊn][eɪdʒ] ,

nearer	the	stone	age	,
更近	这	石头	年龄	,

梦见原始人、原始地方和原始事物，只会让做梦者离石器时代更近一步。

[frʌm; frəm] [wens] [hiː; hi] [keɪm] .

from	whence	he	came	.
从	何处	他	来了	.

他来自哪里。

[ɪnˈsted] [ʌv; əv] [ˈlʊkɪŋ] [æt; ət] [ðiːz] [ˌsʌbˈkɑːnʃəs] [driːmz] [wɪð; wɪθ] [ˈhɔːrər] [ænd; ənd] [dred] [æz; əz]

Instead	of	looking	at	these	subconscious	dreams	with	horror	and	dread	as
反而	的	寻找	在	这些	潜意识	梦境	和	恐怖	和	恐惧	作为

[sʌm; səm]['piːp(ə)l][duː] [ðeɪ] [ʃʊd; ʃəd] ['stʌdi] [ðem; ðəm][ænd; ənd] [ʃeɪp] [ðer; ðər][laɪvz; lɪvz] [əˈkɔːrdɪŋli] .

some	people	do	they	should	study	them	and	shape	their	lives	accordingly	.
一些	人们	做	他们	应该	学习	他们	和	形状	他们的	生活	因此	.

有些人对这些潜意识中的梦境感到恐惧和害怕，但他们不应该像那样以惊恐的眼光看待这些梦境，而应该研究它们，并据此塑造自己的生活。

[ˌtelɪˈpæθɪk] [driːmz] [ɔːr] [ðoʊ] [trænsˈfɜːrəns] .

TELEPATHIC	DREAMS	OR	THOUGH	TRANSFERENCE	.
心灵感应	梦境	或者	尽管	转移	.

心灵感应梦境或心灵转移。

[təˈlepəθi] [ɪz][ə; eɪ] [noʊn] [ænd; ənd] [ɪˈstæblɪʃt] [fækt] .

Telepathy	is	a	known	and	established	fact	.
心灵感应	是	一个	已知	和	已确立的	事实	.

心灵感应是众所周知的事实。

[ðə; ði] [kəˈnekʃ(ə)n] [bɪˈtwiːn] [maɪndz] [wɪˈðaʊt] [məˈtɪriəl] [miːnz] [ʌv; əv] ['eni] [kaɪnd] ,

The	connection	between	minds	without	material	means	of	any	kind	,
这	联系	之间	思想	没有	材料	方法	的	任何	种类	,

无需任何物质手段，人与人之间的心灵连接

[hæz; həz]['ɔːf(ə)n] [bɪn] ['demənstreɪtɪd] [baɪ][ðə; ði] ['veri] ['sɪmp(ə)l] ['meθəd] [ʌv; əv][wʌn]['pɜːrs(ə)n] ['æktɪŋ]

has	often	been	demonstrated	by	the	very	simple	method	of	one	person	acting
有	经常	到过	已证明	经过	这	非常	简单的	方法	的	一	人	表演

[æz; əz][ə; eɪ]['sendər] ,

as	a	sender	,
作为	一个	发件人	,

通常可以通过一个人充当发送者的非常简单的方法来证明这一点，

[waɪl] [ðə; ði] ['ʌðər] [ækts][æz; əz][ə; eɪ] [rɪ'siːvər] .

while	the	other	acts	as	a	receiver	.
尽管	这	其他	行为	作为	一个	接收者	.

而另一只猫则充当接收器。

[ðə; ði]['sendər] [θɪŋks] [ʌv; əv][ə; eɪ]['sɜːrt(ə)n]['sʌbdʒekt][sə'lektɪd; sɪ'lektɪd] [bɪ'fɔːr] - [hænd] .

The	sender	thinks	of	a	certain	subject	selected	before	-	hand	.
这	发件人	思考	的	一个	肯定	主题	已选	前	-	手	.

发件人事先选定了一个主题。

[hiː; hi] [meɪ] [raɪt] [ˌaɪ 'tiː] [daʊn] [ɑːn] [sleɪt] [ɔːr]['peɪpər] .

He	may	write	it	down	on	slate	or	paper	.
他	可能	写	它	向下	在	石板	或者	纸	.

他可能会把它写在石板或纸上。

[ðɪs] ['ɔːf(ə)n]['hɛlps][hɪm; ɪm][tuː; tə] [kiːp] [hɪz; ɪz][maɪnd] ['kɑːnsntreɪtɪd] [ɑːn][ðə; ði]['sʌbdʒekt][hiː; hi] [wɪʃɪz]

This	often	helps	him	to	keep	his	mind	concentrated	on	the	subject	he	wishes
这	经常	帮助	他	到	保持	他的	头脑	集中	在	这	主题	他	愿望

[tuː; tə][send][tuː; tə][ðə; ði] [rɪ'siːvər] .

to	send	to	the	receiver	.
到	发送	到	这	接收者	.

这通常有助于他集中精力思考他想发送给收件人的内容。

[ðə; ði] [rɪ'siːvər] ['pleɪsɪz][hɪm'self][ɪn][æz; əz] [rɪ'septɪv] [ə; eɪ][pə'zɪʃ(ə)n][æz; əz]['pɑːsəb(ə)l] , [ænd; ənd]

The	receiver	places	himself	in	as	receptive	a	position	as	possible	,	and
这	接收者	地方	他自己	在	作为	接受	一个	位置	作为	可能的	,	和

['kiːpɪŋ] [hɪz; ɪz][maɪnd][kɑːm] ,

Keeping	his	mind	calm	,
保持	他的	头脑	冷静的	,

接收者应尽可能让自己处于最佳接收位置，并保持头脑冷静。

[ðə; ði] [ɪm'preʃ(ə)n] [hiː; hi][rə'siːvz, rɪ'siːvz, riː'siːvz][hiː; hi] [meɪks] [noʊt][ʌv; əv] .

the	impression	he	receives	he	makes	note	of	.
这	印象	他	接收	他	制作	笔记	的	.

他会记下自己感受到的印象。

['æftər][ə; eɪ] [fjuː] [iks'piəriənsiz] [hiː; hi] [meɪ] [faɪnd][ðə; ði] ['mesɪdʒ] [tuː; tə][biː; bi] [kə'rekt] , [wɜːrd][fɔːr; fər]

After	a	few	experiences	he	may	find	the	message	to	be	correct	,	word	for
后	一个	很少	经历	他	可能	寻找	这	信息	到	是	正确的	,	单词	为了

[wɜːrd] .

word	.
单词	.

几次经历之后，他可能会发现这个信息一字不差地是正确的。

[ðɪs] [ɪz] [tə'lepəθi] .

This	is	telepathy	.
这	是	心灵感应	.

这是心灵感应。

[ɪn] [sliːp] [ðer; ðər][ɪz]['ɔːf(ə)n] [ˌtelɪ'pæθɪk] [kən'dɪʃ(ə)nz] [bɪ'twiːn] [maɪndz] [huː] [ɑːr; ər][ɪn][kloʊz] ['sɪmpəθi]

In	sleep	there	is	often	telepathic	conditions	between	minds	who	are	in	close	sympathy
在	睡觉	那里	是	经常	心灵感应	状况	之间	思想	WHO	是	在	关闭	同情

[wɪð; wɪθ] [iːtʃ] ['ʌðər] ,

with	each	other	,
和	每个	其他	,

在睡眠中，彼此心意相通的人之间常常存在心灵感应。

[sʌtʃ] [æz; əz][mæn][ænd; ənd][waɪf] , ['mʌðər] [ænd; ənd] ['tʃɪldrən] , [ɔːr]['piːp(ə)l] [huːz] ['bɪznəs] [brɪŋz]

such	as	man	and	wife	,	mother	and	children	,	or	people	whose	business	brings
这样的	作为	男人	和	妻子	,	母亲	和	孩子们	,	或者	人们	谁	商业	带来

[ðem; ðəm][kloʊz] [tə'geðər] ,

them	close	together	,
他们	关闭	一起	,

例如夫妻、母子，或者因工作关系而密切接触的人。

[meɪ] [ɪks'tʃeɪndʒ] [θɔːts] ['dʊrɪŋ] [sliːp] .

may	exchange	thoughts	during	sleep	.
可能	交换	想法	期间	睡觉	.

睡眠期间可能会交换想法。

[fɔːr; fər] ['ɪnstəns] , [ɪn][wʌn] [keɪs] [ə; eɪ] ['mʌðər] [rɪ'siːvd] [ðə; ði] [θɔːt] [ʌv; əv][hɜːr; hər] [bɔɪ] ,

For	instance	,	in	one	case	a	mother	received	the	thought	of	her	boy	,
为了	实例	,	在	一	案件	一个	母亲	已收到	这	想法	的	她	男生	,

例如，在某个案例中，一位母亲想起了她的儿子，

[huː] [wʌz; wəz] [əˈweɪ] [frʌm; frəm] [hoʊm] , [ˈtelɪŋ] [ʌv; əv] [hɪz; ɪz] [ˈsɪknəs] .

who	was	away	from	home	,	telling	of	his	sickness	.
WHO	曾是	离开	从	家	,	讲述	的	他的	疾病	.

他当时在外地，讲述了自己的病情。

[ə; eɪ] [fjuː] [deɪz] [ˈleɪtər] [ʃiː; ʃi] [rɪˈsiːvd] [ə; eɪ] [ˈletər] [ˈverɪfaɪɪŋ] [hɜːr; hər] [driːm] .

A	few	days	later	she	received	a	letter	verifying	her	dream	.
一个	很少	天	之后	她	已收到	一个	信	核实	她	梦	.

几天后，她收到一封信，证实了她的梦境。

[ə; eɪ] [ˈseɪlzmən] [driːmz] [ʌv; əv] [ə; eɪ] [frend] [ˈtelɪŋ] [hɪm; ɪm] [ʌv; əv] [hɪz; ɪz] [ˈkʌmpəni] [ˈduːɪŋ] [ə; eɪ] [bɪg] [ˈbɪznəs] [ɪn] [ə; eɪ] [ˈneɪbərɪŋ] [taʊn] .

A	salesman	dreams	of	a	friend	telling	him	of	his	company	doing	a	big	business	in	a	neighboring	town	.
一个	推销员	梦境	的	一个	朋友	讲述	他	的	他的	公司	正在做	一个	大的	商业	在	一个	邻接	镇	.

一位推销员梦见朋友告诉他，他的公司在邻镇生意兴隆。

[əˈpɑːn] [hɪz; ɪz] [ˈfrɛndz] [rɪˈtɜːrn] [hɪz; ɪz] [driːm] [wʌz; wəz] [faʊnd] [tuː; tə] [biː; bi] [kəˈrekt] .

Upon	his	friend's	return	his	dream	was	found	to	be	correct	.
之上	他的	朋友们	返回	他的	梦	曾是	成立	到	是	正确的	.

朋友回来后，发现他的梦境是正确的。

[ə; eɪ] [ˈleɪdi] [ɪn] [sæn] [frənˈsɪskoʊ] ([huːz] [ˈhʌzbənd] [wʌz; wəz] [ɪn] [ɔːˈstreɪliə]) [fɔːr; fər] [θriː] [səkˈsesɪv] [naɪts] ,

A	lady	in	San	Francisco	(	whose	husband	was	in	Australia	)	for	three	successive	nights	,
一个	女士	在	圣	弗朗西斯科	(	谁	丈夫	曾是	在	澳大利亚	)	为了	三	连续	夜晚	,

一位女士在旧金山（她的丈夫在澳大利亚）连续三个晚上，

[driːmd] [ʌv; əv] [hɪz; ɪz] [rɪˈtɜːrnɪŋ] [tuː; tə] [əˈmerɪkə] .

dreamed	of	his	returning	to	America	.
梦见	的	他的	返回	到	美国	.

他梦想着回到美国。

[ʃiː; ʃi] [dɪd] [nɑːt] [ɪkˈspekt] [hɪm; ɪm] [ʌnˈtɪl] [ˈɜːrli] [ɪn] [ðə; ði] [fɔːl] [ʌv; əv] [ðə; ði] [jɪr] .

She	did	not	expect	him	until	early	in	the	fall	of	the	year	.
她	做过	不是	预计	他	直到	早期的	在	这	落下	的	这	年	.

她没想到他会在初秋时节到来。

[ʃiː; ʃi] [wʌz; wəz] ['driːmiŋ] [ʌv; əv] [hɪm; ɪm] [ɪn] [ðə; ði] [sprɪŋ] .

She	was	dreaming	of	him	in	the	spring	.
她	曾是	做梦	的	他	在	这	春天	.

春天的时候，她梦见了他。

[ɑːn] [ðə; ði] [fɔːrθ] [ˈmɔːrnɪŋ] [ˈæftər] [hɜːr; hər] [driːm] [ʃiː; ʃi] [rɪˈsiːvd] [ə; eɪ] [ˈletər] [ˈtelɪŋ] [hɜːr; hər] [əˈbaʊt] [hɪz; ɪz] [ˌʌnɪkˈspektɪd] [rɪˈtɜːrn] .

On	the	fourth	morning	after	her	dream	she	received	a	letter	telling	her	about	his	unexpected	return	.
在	这	第四	早晨	后	她	梦	她	已收到	一个	信	讲述	她	关于	他的	意外	返回	.

在她做梦后的第四天早上，她收到了一封信，信中告诉她他意外归来。

[ðiːz] [ɑːr; ər] [soʊ] - [kɔːld] [ˌtelɪˈpæθɪk] [driːmz] , [ˈjuːʒuəli; ˈjuːʒəli] [frʌm; frəm] [maɪndz] [ʌv; əv] [ˈlɪvɪŋ] [ˈpiːp(ə)l] ,

These	are	so	-	called	telepathic	dreams	,	usually	from	minds	of	living	people	,
这些	是	所以	-	称为	心灵感应	梦境	,	通常	从	思想	的	活的	人们	,

这些是所谓的通灵梦，通常来自活人的意识。

[ɔːl'ðoʊ] [ˌtelɪ'pæθɪk] [kə'nekʃ(ə)n] [frʌm; frəm][maɪndz][ʌv; əv] [ˌdɪsɪn'kɑːrnət] ['biːɪŋs] [ɪz]['pɑːsəb(ə)l] .

although **telepathic** **connection** **from** **minds** **of** **disincarnate** **beings** **is** **possible** **.**

虽然 心灵感应 联系 从 思想 的 无形体 生物 是 可能的 .

虽然无形生物的心灵感应是可能的。

[ðə; ði] ['æktʃuəl] ['æstrəl] [ɪk'spɪriəns] [ʌv; əv][ðə; ði]['iːgoʊ] ['dʊrɪŋ] [sliːp] [ɪn][ðə; ði] ['æstrəl] [wɜːrld] .

THE **ACTUAL** **ASTRAL** **EXPERIENCE** **OF** **THE** **EGO** **DURING** **SLEEP** **IN** **THE** **ASTRAL** **WORLD** **.**

这 实际的 星体 经验 的 这 自我 期间 睡觉 在 这 星体 世界 .

睡眠期间自我在星界中的真实星界体验。

[ðə; ði]['æktʃuəl]['æstrəl] [ɪk'spɪriəns] [ɪn] [wɪtʃ] [ðə; ði]['iːgoʊ] [siːz] ['dɪstənt] [saɪts] ,

The **actual** **Astral** **experience** **in** **which** **the** **ego** **sees** **distant** **sights** **,**

这 实际的 星体 经验 在 哪个 这 自我 看到 遥远 景点 ,

真正的星体投射体验，即自我看到遥远景象的体验，

[saɪts] [ænd; ənd] ['vɪʒənz] [wɪtʃ] [hiː; hi] [noʊz] [duː][nɑːt]['æktʃuəli][ɪg'zɪst][ə'pɑːn][ðə; ði] ['fɪzɪk(ə)l] [pleɪn] ,

sights **and** **visions** **which** **he** **knows** **do** **not** **actually** **exist** **upon** **the** **physical** **plane** **,**

景点 和 愿景 哪个 他 知道 做 不是 实际上 存在 之上 这 身体的 飞机 ,

他看到的景象和幻象，他明知并不存在于物质层面上。

[sʌtʃ] [æz; əz] [kə'mjuːnɪkeɪtɪŋ] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [ded] , [rɪ'kʌvəri] [ʌv; əv][lɔːst][ænd; ənd]['stoʊlən]['prɑːpərti] ;

such **as** **communicating** **with** **the** **dead** **,** **recovery** **of** **lost** **and** **stolen** **property** **;**

这样的 作为 沟通 和 这 死的 , 恢复 的 丢失的 和 被盗 财产 ;

例如与死者沟通、找回丢失或被盗的财物；

['hævɪŋ] [ˌpriːmə'nɪʃənz] [ʌv; əv][ə; eɪ]['sɜːrt(ə)n] [θɪŋ] [wɪtʃ] ['æktʃuəli] ['hæpənz] , [sʌtʃ] [æz; əz]

having **premonitions** **of** **a** **certain** **thing** **which** **actually** **happens** **,** **such** **as**

拥有 预感 的 一个 肯定 事物 哪个 实际上 发生 , 这样的 作为

[ə'proʊtʃɪŋ] ['deɪndʒər][ɔːr] [deθ] .

approaching **danger** **or** **death** **.**

接近 危险 或者 死亡 .

预感到某件事会发生，例如危险临近或死亡。

[ə'bʌv] [ɑːr; ər][bʌt; bət][ə; eɪ] [fjuː] [ʌv; əv][ðə; ði]['æktʃuəl]['æstrəl] [iks'piəriənsiz] [ʌv; əv][ðə; ði]['iːgoʊ] [wɪtʃ]

Above **are** **but** **a** **few** **of** **the** **actual** **astral** **experiences** **of** **the** **ego** **which**

多于 是 但 一个 很少 的 这 实际的 星体 经历 的 这 自我 哪个

[ˌaɪ 'tiː] [ɪn'devərz] [tuː; tə] [ɪm'pres] [ɑːn][ðə; ði] ['fɪzɪk(ə)l] [breɪn] .

it **endeavors** **to** **impress** **on** **the** **physical** **brain** **.**

它 努力 到 令人印象深刻 在 这 身体的 脑 .

以上只是自我试图印刻在肉体大脑中的几种真实的星体体验。

['sʌmtaɪmz] [ˌaɪ 'tiː] [ˌɪm'prɛsɪz] [ðem; ðəm][baɪ] ['sɪmblz] , [fɔːr; fər] ['sɪmblz] [ɑːr; ər][ðə; ði] [truː] ['læŋgwɪdʒ]

Sometimes **it** **impresses** **them** **by** **symbols** **,** **for** **symbols** **are** **the** **true** **language**

有时 它 令人印象深刻 他们 经过 符号 , 为了 符号 是 这 真的 语言

[ʌv; əv][ðə; ði][soʊl] ,

of **the** **soul** **,**

的 这 灵魂 ,

有时它会用象征符号打动他们，因为象征符号才是灵魂的真正语言。

[ænd; ənd][tuː; tə] [noʊ] [haʊ] [tuː; tə][ɪn'tɜːrprət][ðə; ði] ['miːnɪŋ] [ʌv; əv][ðə; ði] ['sɪmblz] [ʌv; əv][jʊr; jər]

and **to** **know** **how** **to** **interpret** **the** **meaning** **of** **the** **symbols** **of** **your**

和 到 知道 如何 到 解释 这 意义 的 这 符号 的 你的

[driːmz] [ɪz][ʌv; əv][ðə; ði]['ʌtmoʊst][ɪm'pɔːrt(ə)ns][tuː; tə][ðə; ði] [bɪ'gɪnər] .

dreams **is** **of** **the** **utmost** **importance** **to** **the** **beginner** **.**

梦境 是 的 这 极致 重要性 到 这 初学者 .

对于初学者来说，了解如何解读梦境符号的含义至关重要。

[ə; eɪ][sɪm'bɑ:lɪk] [dri:m] , [wɪtʃ] [ɪz][æn; ən]['æktʃuəl]['æstrəl] [ɪk'spɪriəns] , [kæn; kən]['oʊnli][bi:; bi]

A	symbolic	dream	,	which	is	an	actual	astral	experience	,	can	only	be
一个	象征性的	梦	,	哪个	是	一个	实际的	星体	经验	,	能	仅有的	是

[ɪn'tɜ:rprətɪd] [baɪ][ðə; ði] ['dri:mər] [hɪm'self] ,

interpreted	by	the	dreamer	himself	,
翻译	经过	这	梦想家	他自己	,

象征性梦境，即真实的星体体验，只能由做梦者本人解读。

[fɔ:r; fər][noʊ][wʌn][laɪvz; lɪvz][jʊr; jər][laɪf][bʌt; bət] [jɔ:r'self] .

for	no	one	lives	your	life	but	yourself	.
为了	不	一	生活	你的	生活	但	你自己	.

因为没有人能替你活出你的人生。

[ðə; ði][fɜ:rst] [ɪm'preʃ(ə)n] [ju:; jʊ] [rɪ'si:v] [ɪn'tu:ɪtɪvli] , [ʌv; əv][ə; eɪ] [dri:m] [ju:; jʊ] [si:] [sɪm'bɑ:lɪkli] , [ɪz]

The	first	impression	you	receive	intuitively	,	of	a	dream	you	see	symbolically	,	is
这	第一的	印象	你	收到	直觉上	,	的	一个	梦	你	看	象征意义上的	,	是

['ju:ʒuəli; 'ju:ʒəli] [kə'rekt] .

usually	correct	.
通常	正确的	.

你凭直觉对梦境产生的第一印象，或者说你看到的梦境的象征意义，通常是正确的。

[ðə; ði]['ri:z(ə)n][ðə; ði] ['leɪmən] [dʌz] [nɑ:t][ɪn'tɜ:rprət][hɪz; ɪz] [dri:mz] [kə'rektli] , [baɪ] ['fɑ:loʊɪŋ] [hɪz; ɪz]

The	reason	the	layman	does	not	interpret	his	dreams	correctly	,	by	following	his
这	原因	这	外行	做	不是	解释	他的	梦境	正确	,	经过	下列的	他的

[ˌɪntu'ɪʃ(ə)n] ,

intuition	,
直觉	,

普通人无法通过直觉正确解读梦境的原因在于：

[ɪz][bɪ'kəz, bɪ'kɔ:z][hi:; hi]['dʒen(ə)rəli][hæz; həz][sʌm; səm] [mə'tɪriəl] [aɪ'di:ə][ʌv; əv][hɪz; ɪz] [oʊn] [kən'sɜ:rnɪŋ]

is	because	he	generally	has	some	material	idea	of	his	own	concerning
是	因为	他	一般来说	有	一些	材料	主意	的	他的	自己的	有关

[dri:mz] .

dreams	.
梦境	.

这是因为他通常对梦境有一些自己的想法。

[hɪr] [ɪz][ə; eɪ] [dri:m] [ðæt] [meɪ] [bi:; bi] [sed] [tu:; tə][bi:; bi][æn; ən]['æktʃuəl] [ɪk'spɪriəns] [ʌv; əv][ðə; ði]['i:goʊ]

Here	is	a	dream	that	may	be	said	to	be	an	actual	experience	of	the	ego
这里	是	一个	梦	那	可能	是	说	到	是	一个	实际的	经验	的	这	自我

.

:
.

这是一个可以说是自我意识真实体验的梦境。

['teɪkən][frʌm; frəm][ðə; ði][ʃɪ'kɑ:goʊ] [ə'merɪkən] , [dʒʊ'laɪ] - , - :

Taken	from	the	Chicago	American	,	July	17	,	1920	:
已采取	从	这	芝加哥	美国人	,	七月	-	,	-	:

摘自1920年7月17日《芝加哥美国人报》:

[dri:mz] [sʌnz] [draʊnd] ; [faʊnd] ['bɑ:dɪz] [ɪn]['rɪvər] , ['bɜ:rlɪŋtən] , [ˌvi:'ti:] .

Dreams	sons	drowned	;	found	bodies	in	river	,	Burlington	,	Vt	.
梦想	儿子们	溺水	;	成立	身体	在	河	,	伯灵顿	,	vt	.

Dreams 的儿子们溺水身亡；在佛蒙特州伯灵顿的河中发现了尸体。

[ðə; ði] [dri:m] [wʌz; wəz][rɪ'spɑ:nsəb(ə)l][fɔ:r; fər][ðə; ði]['faɪndɪŋ][ʌv; əv][ðə; ði] ['bɑ:dɪz] [ʌv; əv] [dʒɔ:rdʒ]

The	dream	was	responsible	for	the	finding	of	the	bodies	of	George
这	梦	曾是	负责任的	为了	这	寻找	的	这	身体	的	乔治

['reɪmənd] ,

Raymond	,
雷蒙德	,

正是这个梦促成了乔治·雷蒙德遗体的发现。

['dʒunjɚ] . , - ['jɪrz] , [sʌn] [ʌv; əv] [dʒɔ:rdʒ] ['reɪmənd] , [ænd; ənd] [hɪz; ɪz] ['ʌŋk(ə)l] , ['wɪnfɚd] ['reɪmənd] ,

Jr	.	,	14	years	,	son	of	George	Raymond	,	and	his	uncle	,	Winford	Raymond	,
小	.	,	-	年	,	儿子	的	乔治	雷蒙德	,	和	他的	叔叔	,	温福德	雷蒙德	,

小乔治·雷蒙德，14岁，是乔治·雷蒙德和他的叔叔温福德·雷蒙德的儿子。

[ɪn] [ðə; ðɪ] [ləˈmɔɪl] ['rɪvər] [æt; ət] ['fletʃər] .

in	the	Lamoille	river	at	Fletcher	.
在	这	拉莫伊尔	河	在	弗莱彻	.

在弗莱彻附近的拉莫伊尔河上。

[əˈkɔ:rdɪŋ] [tu:; tə] [wɪnfɚdz] ['fɑ:ðər] ,

According	to	Winford's	father	,
根据	到	温福德	父亲	,

据温福德的父亲说，

[ðə; ðɪ] ['vɪʒ(ə)n] [ʌv; əv] [ðə; ðɪ] ['bɔɪz] ['mʌðər] [əˈpɪrd] [bɪˈfɔ:r] [hɪm; ɪm] [ɪn] [ə; eɪ] [dri:m] [ænd; ənd] [dəˈrektɪd]

the	vision	of	the	boy's	mother	appeared	before	him	in	a	dream	and	directed
这	想象	的	这	男孩们	母亲	出现	前	他	在	一个	梦	和	指导

[hɪm; ɪm] [tu:; tə] [lʊk] [fɔ:r; fər] [ðə; ðɪ] [bɔɪz] [ɪn] [ðə; ðɪ] ['rɪvər] .

him	to	look	for	the	boys	in	the	river	.
他	到	看	为了	这	男孩们	在	这	河	.

男孩梦见了母亲的幻影，母亲指引他到河里寻找男孩们。

[ðeɪ] [hæd; həd] [bɪn] ['æbsənt] [frʌm; frəm] [hoʊm] [sɪns] ['sʌndeɪ] .

They	had	been	absent	from	home	since	Sunday	.
他们	有	到过	缺席的	从	家	自从	星期日	.

他们从星期天起就没回家了。

[ðə; ðɪ] [dri:m] [wʌz; wəz] [soʊ] ['vɪvɪd] [ðæt] [ðə; ðɪ] ['fɑ:ðər] ['weikənd] [ænd; ənd] [æt; ət] [ˌtu:ˈtu:] [əˈklɔk, əu-] [went]

The	dream	was	so	vivid	that	the	father	wakened	and	at	2	o'clock	went
这	梦	曾是	所以	生动	那	这	父亲	醒来	和	在	2	点钟	去

[tu:; tə] [ðə; ðɪ] ['rɪvər] [bæŋk] ,

to	the	river	bank	,
到	这	河	银行	,

梦境如此逼真，以至于父亲醒了过来，两点钟时便去了河边。

[wer] [hi:; hi] [faʊnd] [ðə; ðɪ] [bɔɪz] - ['kloʊðɪŋ] .

where	he	found	the	boys	'	clothing	.
在哪里	他	成立	这	男孩们	-	衣服	.

他在那里找到了男孩们的衣服。

[æt; ət] ['deɪbreɪk] [ðə; ðɪ] ['bɑ:dɪz] [wɜ:r; wər] [rɪˈkʌvərd] .

At	daybreak	the	bodies	were	recovered	.
在	拂晓	这	身体	是	恢复	.

天亮时，尸体被找到。

[hɪr] [ɪz] [ə; eɪ] [dri:m] [ʌv; əv] [ðə; ðɪ] [soʊ] - [kɔ:ld] [ded] [hu:] , ['meni] [bɪˈli:v] ,

Here	is	a	dream	of	the	so	-	called	dead	who	,	many	believe	,
这里	是	一个	梦	的	这	所以	-	称为	死的	WHO	,	许多	相信	,

这是一个关于所谓死者的梦境，许多人相信，

[ɪgˈzɪst] [ɪn] [ə; eɪ] [steɪt] [ʌv; əv] ['dri:mləs] [sli:p] [ɔ:r] [əˌnaɪəˈleɪʃ(ə)n] , [əˈpiəriŋ] [ɪn] [ə; eɪ] ['vɪʒ(ə)n] ,

exist	in	a	state	of	dreamless	sleep	or	annihilation	,	appearing	in	a	vision	,
存在	在	一个	状态	的	无梦	睡觉	或者	湮灭	,	出现	在	一个	想象	,

处于无梦睡眠或湮灭状态，出现在幻象中，

[ænd; ənd] [soʊ] [imˈpresɪŋ] [ɑ:n] [ðə; ðɪ] ['æstrəl] [breɪn] [ʌv; əv] [ðə; ðɪ] ['sli:pər] [wer] [ðə; ðɪ] ['bɔɪz] ['bɑ:dɪz]

and	so	impressing	on	the	astral	brain	of	the	sleeper	where	the	boy's	bodies
和	所以	令人印象深刻	在	这	星体	脑	的	这	轨枕	在哪里	这	男孩们	身体

[wɜ:r; wər] ,

were	,
是	,

于是，在沉睡者的星体脑中留下了男孩尸体所在位置的印象。

[ðæt] [hiː; hi] ['æktʃuəli] [brɔːt] [ðə; ði]['vɪʒ(ə)n][ɔːr]['æstrəl] [ɪk'spɪriəns] [θruː] ['ɪntuː][ðə; ði] ['weɪkɪŋ]

that	he	actually	brought	the	vision	or	astral	experience	through	into	the	waking
那	他	实际上	带来	这	想象	或者	星体	经验	通过	进入	这	醒来

['kɑːnʃəsnəs] .

consciousness	.
意识	.

他实际上将这种幻象或星体体验带入了清醒的意识中。

[hɪr] [ɪz] [pruːf] [ʌv; əv][ə; eɪ] ['mʌðər] ['lʊkɪŋ] ['oʊvər][hɜːr; hər] ['tʃɪldrən] ,

Here	is	proof	of	a	mother	looking	over	her	children	,
这里	是	证明	的	一个	母亲	寻找	超过	她	孩子们	,

这是母亲照看孩子的证据。

['iːv(ə)n] [ɪf] [ʃiː; ʃi][ɪz] ['sepəreɪtɪd] [frʌm; frəm][ðem; ðəm] [θruː] [ðə; ði] ['dɔːrweɪ] [ʌv; əv][ðə; ði] [tuːm] .

even	if	she	is	separated	from	them	through	the	doorway	of	the	tomb	.
甚至	如果	她	是	分开	从	他们	通过	这	门口	的	这	墓	.

即使她与他们隔着墓门相望。

[noʊ] [seɪn] ['pɜːrs(ə)n] [tə'deɪ] [kæn; kən] ['æktʃuəli] [bɪ'liːv] [ðə; ði] [tuːm] [tuː; tə][biː; bi][ðə; ði] ['dɔːrweɪ] [tuː; tə]

No	sane	person	today	can	actually	believe	the	tomb	to	be	the	doorway	to
不	理智	人	今天	能	实际上	相信	这	墓	到	是	这	门口	到

[ðə; ði] [naɪt] [ʌv; əv] [ə'blɪviən] .

the	night	of	oblivion	.
这	夜晚	的	遗忘	.

如今任何一个神智正常的人都不会相信坟墓是通往遗忘之夜的入口。

['meni] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˌmɪs'neɪmd] [ded] [ɑːr; ər]['prez(ə)nt] ,

Many	of	the	misnamed	dead	are	present	,
许多	的	这	误称	死的	是	展示	,

许多被误认为是死者的人在场，

[ænd; ənd] [wen] [wiː; wi][goʊ][tuː; tə] [sliːp] [æt; ət] [naɪt] [wiː; wi] [miːt] [ðem; ðəm][ænd; ənd] [kən'vɜːrs]

and	when	we	go	to	sleep	at	night	we	meet	them	and	converse
和	什么时候	我们	去	到	睡觉	在	夜晚	我们	见面	他们	和	交谈

[wɪð; wɪθ][ðem; ðəm][dʒʌst][ðə; ði] [seɪm] [æz; əz] [ɪf] [ðeɪ] [wɜːr; wər] [in'hæbitɪŋ] [ðer; ðər]['mɔːrt(ə)l] ['bɑːdɪz] .

with	them	just	the	same	as	if	they	were	inhabiting	their	mortal	bodies	.
和	他们	只是	这	相同的	作为	如果	他们	是	居住	他们的	凡人	身体	.

当我们晚上入睡时，我们会遇到他们，并与他们交谈，就像他们拥有肉身一样。

[wiː; wi][duː][nɑːt][kleɪm] , [haʊ'evər] , [ðæt] [ðə; ði] [ded] [ɑːr; ər][ɔːl] - ['noʊɪŋ] ; [bʌt; bət] [friː] [frʌm; frəm]

We	do	not	claim	,	however	,	that	the	dead	are	all	-	knowing	;	but	free	from
我们	做	不是	宣称	,	然而	,	那	这	死的	是	全部	-	会心	;	但	自由的	从

[ðə; ði] ['fɪzɪk(ə)l] ['bɑːdɪz] ,

the	physical	bodies	,
这	身体的	身体	,

然而，我们并不声称死者无所不知；但他们脱离了肉体的束缚，

[ðə; ði] ['spɪrɪtʃuəli] [ɪn'laɪt(ə)nd] [wʌnz][hæv; həv][ə; eɪ] ['brɔːdər] ['vɪʒ(ə)n][ʌv; əv] [θɪŋz] ,

the	spiritually	enlightened	ones	have	a	broader	vision	of	things	,
这	精神层面	开明	一个	有	一个	更广泛	想象	的	事物	,

那些精神觉悟高的人对事物有更广阔的视野。

[ɪ'speʃəli] [ɪf] [ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ][kloʊz] [ˌsɪmpə'θetɪk] ['fiːlɪŋ] [bɪ'twiːn] [ðə; ði] [ded] [ænd; ənd][ðə; ði]

especially	if	there	is	a	close	sympathetic	feeling	between	the	dead	and	the
尤其	如果	那里	是	一个	关闭	交感神经	感觉	之间	这	死的	和	这

['lɪvɪŋ] ,

living	,
活的	,

尤其是当死者和生者之间存在深厚的感情时，

[æz; əz][ðer; ðər] [ə'pɪrd] [tuː; tə][hæv; həv] [bɪn] [ɪn] [ðɪs] [keɪs] ,
as **there** **appeared** **to** **have** **been** **in** **this** **case** **,**
作为 那里 出现 到 有 到过 在 这 案件 ,

就像本案中似乎存在的情况一样，

[fɔːr; fər][ðə; ði][kən'dɪʃ(ə)nz][mʌst; məst][biː; bi] [ˌæbsə'luːtli] [hɑːr'moʊniəs] [bɪ'fɔːr] [wʌn] [meɪ] [brɪŋ] [hɪz; ɪz]
for **the** **conditions** **must** **be** **absolutely** **harmonious** **before** **one** **may** **bring** **his**
为了 这 状况 必须 是 绝对地 和谐 前 一 可能 带来 他的
['æktʃuəl]['æstrəl] [ɪk'spɪriəns] ['ɪntuː][ðə; ði] ['weɪkɪŋ] ['kɑːnʃəsnəs] .
actual **astral** **experience** **into** **the** **waking** **consciousness** **.**
实际的 星体 经验 进入 这 醒来 意识 .

只有在条件绝对和谐的情况下，一个人才能将真实的星体体验带入清醒的意识中。

[æn; ən] ['ɪntrəstɪŋ] [keɪs] [ʌv; əv][ðə; ði] [ded] [əˈpiəriŋ] [ɪn][ə; eɪ] [driːm] [wʌz; wəz][æz; əz] [ðæt] [ʌv; əv]
An **interesting** **case** **of** **the** **dead** **appearing** **in** **a** **dream** **was** **as** **that** **of**
一个 有趣的 案件 的 这 死的 出现 在 一个 梦 曾是 作为 那 的
['mɪsɪz] . [mə'riː] ['mɛndʒ] ,
Mrs **.** **Marie** **Menge** **,**
太太 . 玛丽 门格 ,

玛丽·门格夫人就是一个死者在梦中显灵的有趣案例。

- [west] ['ʃɪlər] [striːt] , [ʃɪ'kɑːgoʊ] .
15 **West** **Schiller** **street** **,** **Chicago** **.**
- 西方 席勒 街道 , 芝加哥 .

芝加哥西席勒街15号。

['mɪstər] . [tʃɑːrlz] ['piːtɚsən] , ['fɔːrmər] [luː'tenənt] [ʌv; əv][ðə; ði] ['deɪnɪʃ] ['ɑːrmi] ,
Mr **.** **Charles** **Peterson** **,** **former** **lieutenant** **of** **the** **Danish** **army** **,**
先生 . 查尔斯 彼得森 , 以前的 中尉 的 这 丹麦语 军队 ,

查尔斯·彼得森先生，丹麦陆军前中尉

[wʌz; wəz][ə; eɪ]['ruːmərˌrʊmər][wɪð; wɪθ]['mɪsɪz] . ['mɛndʒ] [fɔːr; fər][ə; eɪ] ['nʌmbər] [ʌv; əv] ['jɪrz] .
was **a** **roomer** **with** **Mrs** **.** **Menge** **for** **a** **number** **of** **years** **.**
曾是 一个 房客 和 太太 . 门格 为了 一个 数字 的 年 .

曾与门格太太合租多年。

[hiː; hi][hæd; həd][noʊ] ['relətɪvz] [ɔːr] [nɪr] [frendz] [ɪn] [ə'merɪkə] .
He **had** **no** **relatives** **or** **near** **friends** **in** **America** **.**
他 有 不 亲属 或者 靠近 朋友们 在 美国 .

他在美国没有亲戚，也没有亲密的朋友。

['mɪstər] . ['piːtɚsən] [hæd; həd] [bɪn] [ɪl] [fɔːr; fər][sʌm; səm][taɪm][wɪð; wɪθ] ['æzmə] [ænd; ənd]['faɪnəli]
Mr **.** **Peterson** **had** **been** **ill** **for** **some** **time** **with** **asthma** **and** **finally**
先生 . 彼得森 有 到过 患病的 为了 一些 时间 和 哮喘 和 最后
[wʌz; wəz]['teɪkən][tuː; tə][ðə; ði] ['hɑːnəmən] ['hɑːspɪt(ə)l] ,
was **taken** **to** **the** **Hahnemann** **Hospital** **,**
曾是 已采取 到 这 哈内曼 医院 ,

彼得森先生患有哮喘已有一段时间，最终被送往哈内曼医院。

- ['elɪs] ['ævənuː] , [ʃɪ'kɑːgoʊ] .
2814 **Ellis** **avenue** **,** **Chicago** **.**
- 埃利斯 大街 , 芝加哥 .

芝加哥埃利斯大道2814号。

[ɪn] [les] [ðæn; ðən][ə; eɪ][hæf]['aʊər] [bɪ'fɔːr] [ʃiː; ʃi] [rɪ'siːvd] [ðə; ði] ['telɪfoʊn] [kɔːl] ['telɪŋ] [ʌv; əv][hɪz; ɪz]

In	less	than	a	half	hour	before	she	received	the	telephone	call	telling	of	his
在	较少的	比	一个	一半	小时	前	她	已收到	这	电话	称呼	讲述	的	他的

[deθ] [ʃiː; ʃi] ['sʌd(ə)nli] [ə'weɪkənd] [ænd; ənd][toʊld][hɜːr; hər] ['hʌzbənd] ['mɪstər] . ['piːtɝsən] [hæd; həd]

death	she	suddenly	awakened	and	told	her	husband	Mr	.	Peterson	had
死亡	她	突然	觉醒	和	讲述	她	丈夫	先生	.	彼得森	有

[ə'pɪrd] [tuː; tə][hɜːr; hər][ɪn][ə; eɪ] [driːm] .

appeared	to	her	in	a	dream	.
出现	到	她	在	一个	梦	.

在她接到丈夫去世的电话不到半小时前，她突然醒来，告诉丈夫彼得森先生在梦中出现过。

[ʃiː; ʃi] [steɪts] , [hiː; hi] [ə'pɪrd] [ɪn][ə; eɪ] [waɪt] [klaʊd] [ænd; ənd] [siːmd] [wel] [ænd; ənd] ['hæpi] .

She	states	,	he	appeared	in	a	white	cloud	and	seemed	well	and	happy	.
她	各州	,	他	出现	在	一个	白色的	云	和	似乎	出色地	和	快乐的	.

她说，他出现在一团白云中，看起来精神很好，也很开心。

[hiː; hi][daɪd][ə'baʊt][wʌn] : - [ə; eɪ] . [em] . , ['sætərdeɪ] , [mɑːrtʃ] - , - .

He	died	about	1	:	30	A	.	M	.	,	Saturday	,	March	18	,	1921	.
他	死亡	关于	1	:	-	一个	.	M	.	,	周六	,	行进	-	,	-	.

他于 1921 年 3 月 18 日星期六凌晨 1 点 30 分左右去世。

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][æn; ən] ['iːzi] ['mætər] [fɔːr; fər][siː] . ['piːtɝsən] [tuː; tə] [ə'pɪr] [ɪn][ə; eɪ]['vɪʒ(ə)n][tuː; tə][ðə; ði]

It	was	an	easy	matter	for	C	.	Peterson	to	appear	in	a	vision	to	the
它	曾是	一个	简单的	事情	为了	C	.	彼得森	到	出现	在	一个	想象	到	这

['oʊnli][wʌn] [huː] [hæd; həd] [ʃoʊn] ['eni] ['sɪmpəθi] [ænd; ənd]['kaɪndnəs] [tɔːrd] [hɪm; ɪm] ['dʊrɪŋ] [hɪz; ɪz]

only	one	who	had	shown	any	sympathy	and	kindness	toward	him	during	his
仅有的	一	WHO	有	所示	任何	同情	和	仁慈	朝向	他	期间	他的

['ɪlnəs] ,

illness	,
疾病	,

对于C·彼得森来说，在幻象中显灵很容易，因为在他生病期间，只有这个人对他表示了同情和善意。

[ænd; ənd][hɪz; ɪz]['lændleɪdi] ['biːɪŋ] [ə'sliːp] , [wʌz; wəz] ['fʌŋkʃnɪŋ] [ɪn][hɜːr; hər]['æstrəl]['bɑːdi] , [wɪtʃ]

and	his	landlady	being	asleep	,	was	functioning	in	her	astral	body	,	which
和	他的	房东	存在	睡着了	,	曾是	功能	在	她	星体	身体	,	哪个

[bɪ'kʌmz] [ə; eɪ]['viːəkl; 'viːhɪkl][ʌv; əv] ['kɑːnʃəsnəs] ,

becomes	a	vehicle	of	consciousness	,
变成	一个	车辆	的	意识	,

而他的房东太太当时正在睡觉，处于星体状态，星体成为意识的载体。

[ænd; ənd][æz; əz][ðer; ðər][wʌz; wəz] ['sɪmpəθi] [bɪ'twiːn] [ðə; ði] [tuː] [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz]['pɑːsəb(ə)l][fɔːr; fər]

and	as	there	was	sympathy	between	the	two	it	was	possible	for
和	作为	那里	曾是	同情	之间	这	二	它	曾是	可能的	为了

[hɜːr; hər][tuː; tə] [rɪ'teɪn] [hɜːr; hər]['æstrəl]['vɪʒ(ə)n][ɪn] ['weɪkɪŋ] ['sʌd(ə)nli] [æz; əz][ʃiː; ʃi][dɪd] .

her	to	retain	her	astral	vision	in	waking	suddenly	as	she	did	.
她	到	保持	她	星体	想象	在	醒来	突然	作为	她	做过	.

由于两人之间存在同情，所以她有可能在突然醒来时保留星体视觉。

[ðə; ði] [ded] [ɑːr; ər][nɑːt] [ded] [æt; ət][ɔːl] , [æz; əz] ['meni] [ɪ'mædʒɪn] .

The	dead	are	not	dead	at	all	,	as	many	imagine	.
这	死的	是	不是	死的	在	全部	,	作为	许多	想象	.

许多人以为死者已经死了，但事实并非如此。

[ðɪs] [mæn][ɪz]['oʊnli] ['fɪzɪkli] [ded] [brˈkəz, brˈkɔːz][hiː; hi][hæz; həz][lɔːst][hɪz; ɪz] ['fɪzɪk(ə)l] ['bɑːdi] .

This	man	is	only	physically	dead	because	he	has	lost	his	physical	body	.
这	男人	是	仅有的	身体	死的	因为	他	有	丢失的	他的	身体的	身体	.

这个人只是因为失去了肉体而名义上已经死亡。

[hiː; hi][ɪz][nɑːt] [ˌɪntə'lektʃuəli] [ænd; ənd] [ɪ'moʊʃənəli] [ded] [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][hiː; hi][hæz; həz][nɑːt][lɔːst] [ðæt]

He	is	not	intellectually	and	emotionally	dead	because	he	has	not	lost	that
他	是	不是	智力方面	和	情感上	死的	因为	他	有	不是	丢失的	那

[pɑːrt][ʌv; əv][hɪz; ɪz] ['mekənɪzəm] [ʌv; əv] ['kɑːnʃəsnəs] [wɪtʃ] [ɪz][ðə; ði] [siːt] [ʌv; əv] [θɔːt] [ænd; ənd]

part	of	his	mechanism	of	consciousness	which	is	the	seat	of	thought	and
部分	的	他的	机制	的	意识	哪个	是	这	座位	的	想法	和

[ɪ'moʊʃ(ə)n] .

emotion	.
情感	.

他并没有在智力和情感上死亡，因为他还没有失去意识机制中作为思想和情感中心的那部分。

[ðə; ði] ['fɪzɪk(ə)l] ['bɑːdi]['oʊnli] [ə'laʊz] [juː 'es][tuː; tə] [ɪk'spres] [ɑːr'selvz] [ɪn][ðə; ði] ['fɪzɪk(ə)l] [wɜːrld] ,

The	physical	body	only	allows	us	to	express	ourselves	in	the	physical	world	,
这	身体的	身体	仅有的	允许	我们	到	表达	我们自己	在	这	身体的	世界	,

肉体只是让我们能够在物质世界中表达自我的一种方式。

[bʌt; bət][ˌaɪ 'tiː][ɪz][nɑːt][ðə; ði][mæn] , ['eni] [mɔːr] [ðæn; ðən][ðə; ði] [kloʊðz] [hiː; hi] [werz] .

but	it	is	not	the	man	,	any	more	than	the	clothes	he	wears	.
但	它	是	不是	这	男人	,	任何	更多的	比	这	衣服	他	穿着	.

但问题不在于这个人，也不在于他穿的衣服。

['ekstrækt; ɪk'strækt][frʌm; frəm][ðə; ði] ['sʌndeɪ] ['herəld] - [ɪg'zæmɪnər] , [meɪ][eɪt] , - :

Extract	from	the	Sunday	Herald	-	Examiner	,	May	8	,	1921	:
提炼	从	这	星期日	先驱报	-	考官	,	可能	8	,	-	:

摘自1921年5月8日《星期日先驱报》:

[nuː] ['goʊsts] [ɑːr; ər] ['raɪtɪŋ] ['poʊətri] [baɪ][ˌjuːnɪ'vɜːrs(ə)l] ['sɜːrvɪs] .

NEW	GHOSTS	ARE	WRITING	POETRY	BY	UNIVERSAL	SERVICE	.
新的	鬼魂	是	写作	诗	经过	普遍的	服务	.

新鬼魂正在创作诗歌，由环球服务公司出品。

['pærɪs] , [meɪ] ['sɛvən] . — [kæn; kən][ə; eɪ][goʊst] [raɪt] ['poʊətri] ?

Paris	,	May	7	.	—	Can	a	ghost	write	poetry	?
巴黎	,	可能	7	.	—	能	一个	鬼	写	诗	?

巴黎，5月7日——代笔可以写诗吗?

[juː; jʊ] ['betʃə] , [sez] ['bærən] ['mɔːris] [diː] - , [ðə; ði] [frentʃ] ['sætərɪst] ,

You	betcha	,	says	Baron	Maurice	de	Waleffe	,	the	French	satirist	,
你	我敢打赌	,	说道	男爵	莫里斯	德	-	,	这	法语	讽刺作家	,

"当然，"法国讽刺作家莫里斯·德·瓦莱夫男爵说道。

[huː] [telz] [ʌv; əv][ə; eɪ][rɪ'mɑːrkəb(ə)l] [bʊk] [ʌv; əv]['spɪrɪts] - ['poʊəmz][dʒʌst] ['pʌblɪʃt] [ɪn]['pærɪs]['ʌndər]

who	tells	of	a	remarkable	book	of	spirits	'	poems	just	published	in	Paris	under
WHO	讲述	的	一个	卓越	书	的	烈酒	-	诗歌	只是	已发布	在	巴黎	在下面

[ðə; ði]['taɪt(ə)l][ʌv; əv] " [ðə; ði]['glɔːri][ʌv; əv][ɪ'luːʒ(ə)n] .

the	title	of	"	The	Glory	of	Illusion	.
这	标题	的	"	这	荣耀	的	错觉	.

他讲述了一本非凡的精灵诗集，该诗集刚刚在巴黎出版，书名为《幻象的荣耀》。

" [θriː] ['jɪrz] [ə'goʊ][daɪd]['dʒuːdɪθ]['gaʊtiːɜ˞] , [niːs] [ʌv; əv] [θeɪ'ɒfɪl] ['gaʊtiːɜ˞] ,

"	Three	years	ago	died	Judith	Gautier	,	niece	of	Theophile	Gautier	,
"	三	年	前	死亡	朱迪思	戈蒂埃	,	侄女	的	泰奥菲勒	戈蒂埃	,

"三年前，泰奥菲勒·戈蒂埃的侄女朱迪思·戈蒂埃去世了，

[ænd; ənd][left][ə; eɪ] [kə'lekʃ(ə)n] [ʌv; əv] ['slaɪtli] — [ɜːr; ər] — ['pæʃənət] ['nɑːvəlz][ænd; ənd] [kə'lekʃənz]

and	left	a	collection	of	slightly	—	er	—	passionate	novels	and	collections
和	左边	一个	收藏	的	轻微地	—	呃	—	热情的	小说	和	收藏

[ʌv; əv]['poʊəmz] [wɪtʃ] [wɜːr; wər]['sɜ˞ːkjəˌleɪtəd, 'sɜ˞ːkjəˌleɪtɪd] [ə'mʌŋ] [frendz] .

of	poems	which	were	circulated	among	friends	.
的	诗歌	哪个	是	流通	之中	朋友们	.

他留下了一系列略带激情的长篇小说和诗集，这些作品在朋友间流传。

[wʌn][ʌv; əv] [ðiːz] [frendz] [wʌz; wəz][ə; eɪ][gɜːrl] , ['dʒuːdɪθs][moʊst] ['ɪntɪmət] [kəm'pænjən] .

One	of	these	friends	was	a	girl	,	Judith's	most	intimate	companion	.
一	的	这些	朋友们	曾是	一个	女孩	,	朱迪思的	最多	亲密的	伴侣	.

这些朋友中有一位是女孩，她是朱迪丝最亲密的伴侣。

[ə; eɪ] [jɪr] ['æftər]['dʒuːdɪθs] [deθ] [ðɪs] [gɜːrl] [driːmd] [ə; eɪ] [driːm] .

A	year	after	Judith's	death	this	girl	dreamed	a	dream	.
一个	年	后	朱迪思的	死亡	这	女孩	梦见	一个	梦	.

朱迪丝去世一年后，这个女孩做了一个梦。

[ɪn][ðə; ði] [driːm] ['dʒuːdɪθ] [ə'pɪrd] [ænd; ənd] [kə'mɑːndid] [hɜːr; hər][tuː; tə] [siːz] [ə; eɪ]['pens(ə)l]

In	the	dream	Judith	appeared	and	commanded	her	to	seize	a	pencil
在	这	梦	朱迪思	出现	和	命令	她	到	抢占	一个	铅笔

[ænd; ənd] [raɪt] [tuː; tə][dɪk'teɪʃ(ə)n] .

and	write	to	dictation	.
和	写	到	听写	.

梦中，朱迪思出现并命令她拿起铅笔，按照口述写下来。

[ðə; ði] [rɪ'zʌlt] [wʌz; wəz][ə; eɪ] ['sɪriːz] [ʌv; əv]['poʊəmz][ʌv; əv][æn; ən][ˌeksə'terɪk] ['kærəktər] [wɪtʃ] [ɑːr; ər]

The	result	was	a	series	of	poems	of	an	exoteric	character	which	are
这	结果	曾是	一个	系列	的	诗歌	的	一个	外显的	特点	哪个	是

['traiəmfs] [ʌv; əv]['miːtər][ænd; ənd][skæn] ['pɜːrfɪktli] .

triumphs	of	meter	and	scan	perfectly	.
胜利	的	仪表	和	扫描	完美	.

最终创作出了一系列具有外在特征的诗歌，这些诗歌在韵律和格律上堪称完美典范。

[ðeɪ] [ɑːr; ər] ['pʌblɪʃt] [ɪn][ðə; ði] [neɪm] [ʌv; əv][ðə; ði][gɜːrl] [frend] , ['mɪs] . [es] . ['maɪər] ['zʌndəl] ,

They	are	published	in	the	name	of	the	girl	friend	,	Mlle	.	S	.	Meyer	Zundel	,
他们	是	已发布	在	这	姓名	的	这	女孩	朋友	,	小姐	.	S	.	迈耶	宗德尔	,

[bʌt; bət] ['mɪs] .

but	Mlle	.
但	小姐	.

它们以女友 S. Meyer Zundel 小姐的名义发表，但实际上并非 S. Meyer Zundel 小姐。

['zʌndəl] [sez] [ðeə(r)] [nɑːt] ['riːəli] [hɜːr; hər][wɜːrks][æt; ət][ɔːl] , [bʌt; bət][wɜːr; wər][də'rektli; daɪ'rektli]

Zundel	says	they're	not	really	her	works	at	all	,	but	were	directly
宗德尔	说道	它们是	不是	真的	她	作品	在	全部	,	但	是	直接地

[dik'teitid] [baɪ][hɜːr; hər] [ded] [frend] .

dictated	by	her	dead	friend	.
口述	经过	她	死的	朋友	.

Zundel 说这些作品根本不是她自己的，而是她已故的朋友直接口述的。

['priːviəs] [tuː; tə]['dʒuːdɪθs] [deθ] , ['mɪs] .

Previous	to	Judith's	death	,	Mlle	.
以前的	到	朱迪思的	死亡	,	小姐	.

在朱迪思去世之前，小姐

['zʌndəl] [sez] [ʃiː; ʃi]['nevər] [roʊt] [ə; eɪ][laɪn][ʌv; əv]['poʊətri] .

Zundel	says	she	never	wrote	a	line	of	poetry	.
宗德尔	说道	她	绝不	写道	一个	线	的	诗	.

祖德尔说她从未写过一行诗。

[hɪr] [wiː; wi][hæv; həv][də'rekt] [pruːf] [ʌv; əv][æn; ən][ɪn'vɪzəb(ə)l] [ɪn'telɪdʒəns] [də'rektɪŋ; daɪ'rektɪŋ] [ðɪs]

Here	we	have	direct	proof	of	an	invisible	intelligence	directing	this
这里	我们	有	直接的	证明	的	一个	无形的	智力	导演	这

[jʌŋ] ['leɪdi][tuː; tə] [raɪt] ['poʊəmz] [wɪtʃ] [ʃiː; ʃi][əd'mits][ʃiː; ʃi]['nevər] [roʊt] [bɪ'fɔːr] [hɜːr; hər] ['frɛndz]

young	lady	to	write	poems	which	she	admits	she	never	wrote	before	her	friend's
年轻的	女士	到	写	诗歌	哪个	她	承认	她	绝不	写道	前	她	朋友们

[deθ] .

death	.
死亡	.

这里直接证明了某种看不见的智慧在指引这位年轻女子创作诗歌，而她承认，在她朋友去世之前，她从未写过这些诗。

[ðə; ði] [məˌtɪriə'lɪstɪk] ['skeptɪk] [hu:] [ɪz]['ɔ:lweɪz] ['redi] [tu:; tə][ɪn'tɜ:rprət] [dri:mz] [æz; əz] [koʊ'ɪnsɪdəns]

The	materialistic	skeptic	who	is	always	ready	to	interpret	dreams	as	coincidences
这	物质主义	怀疑论者	WHO	是	总是	准备好	到	解释	梦境	作为	巧合

['kænɑ:t] [kɔ:l] [ðɪs] [ə; eɪ] [koʊ'ɪnsɪdəns] [bɪ'fɔ:r] [ðə; ði]['testɪmoʊni] [ʌv; əv] [sʌtʃ] [fækts] [wen] [ðeɪ] [ɑ:r; ər]

cannot	call	this	a	coincidence	before	the	testimony	of	such	facts	when	they	are
不能	称呼	这	一个	巧合	前	这	见证	的	这样的	事实	什么时候	他们	是

[brɔ:t] [tu:; tə][ðə; ði] [aɪz] [ʌv; əv][æn; ən] [ɪn'telɪdʒənt] ['pʌblɪk] .

brought	to	the	eyes	of	an	intelligent	public	.
带来	到	这	眼睛	的	一个	聪明的	民众	.

唯物主义怀疑论者总是把梦境解释为巧合，当这些事实摆在有识之士面前时，他们就无法再称之为巧合了。

[ðə; ði] [wʊd] - [bi:; bi] [ɪn'tɜ:rprətər] [ʌv; əv]['hju:mən] [ɪg'zɪstəns] [rɪ'meɪnz] ['bæfəld] [ænd; ənd]['saɪlənt] ;

The	would	-	be	interpreter	of	human	existence	remains	baffled	and	silent	;
这	会	-	是	翻译	的	人类	存在	遗迹	困惑	和	沉默的	;

这位试图诠释人类存在的学者仍然困惑不解，保持沉默；

[ðeɪ] [kæn; kən] ['ni:ðər] [dɪ'naɪ] [ði:z] [fækts][nɔ:r][du:] [ðeɪ] [der] [tu:; tə][ɪk'spleɪn][ðem; ðəm] .

they	can	neither	deny	these	facts	nor	do	they	dare	to	explain	them	.
他们	能	两者都不	否定	这些	事实	也不	做	他们	敢	到	解释	他们	.

他们既无法否认这些事实，也不敢解释这些事实。

['fraɪdeɪ] , [meɪ] [sɪks] , - , [ʃɪ'kɑ:goʊ] ['deɪli] [nu:z] ([baɪ]['meəriən, 'mæriən] [hoʊlmz]) :

Friday	,	May	6	,	1921	,	Chicago	Daily	News	(	by	Marion	Holmes	)	:
星期五	,	可能	6	,	-	,	芝加哥	日常的	消息	(	经过	玛丽昂	福尔摩斯	)	:

1921年5月6日，星期五，《芝加哥每日新闻》（马里恩·霍姆斯报道）：

[dɪr] ['meəriən, 'mæriən] [hoʊlmz] :

Dear	Marion	Holmes	:
亲爱的	玛丽昂	福尔摩斯	:

亲爱的玛丽昂·霍姆斯：

[aɪ][ʃʊd; ʃəd] [laɪk] [dʒʌst] [aʊt] [ʌv; əv][ˌkjʊri'ɑ:səti][tu:; tə][get] [ðə; ði] [ə'pɪnjən] [ʌv; əv][sʌm; səm][ʌv; əv][jʊr; jər]

I	should	like	just	out	of	curiosity	to	get	the	opinion	of	some	of	your
我	应该	喜欢	只是	出去	的	好奇心	到	得到	这	观点	的	一些	的	你的

['kɔ:rnər] ['ri:dɜ-z] ,

corner	readers	,
角落	读者	,

我只是出于好奇，想听听你们一些读者的意见。

[æz; əz] [wel] [æz; əz][jʊr; jər] [oʊn] ,

as	well	as	your	own	,
作为	出色地	作为	你的	自己的	,

以及你自己的，

[ɑ:n][ðə; ði] [ɪn'kloʊzd] [sketʃ] [ʌv; əv][ə; eɪ] [dri:m] [aɪ][hæd; həd] [wen] ['wɜ:rkɪŋ] [aʊt] [west] .

on	the	enclosed	sketch	of	a	dream	I	had	when	working	out	west	.
在	这	内	草图	的	一个	梦	我	有	什么时候	在职的	出去	西方	.

附图是我在西部工作时做的一个梦的草图。

[ə'baʊt] - ['jɪrz] [ə'goʊ][aɪ][wʌz; wəz] ['wɜ:rkɪŋ] [ɪn][ðə; ði] [west] [nɪr] [ðə; ði]['maɪnɪŋ] ['kʌntri] ,

About	26	years	ago	I	was	working	in	the	West	near	the	mining	country	,
关于	-	年	前	我	曾是	在职的	在	这	西方	靠近	这	矿业	国家	,

大约26年前，我曾在西部矿区附近工作。

[ænd; ənd][wʌn] [naɪt] [aɪ] [dri:md] [aɪ][wʌz; wəz][ɪn][ə; eɪ]['maɪnɪŋ] [taʊn] ,

and	one	night	I	dreamed	I	was	in	a	mining	town	,
和	一	夜晚	我	梦见	我	曾是	在	一个	矿业	镇	,

一天晚上，我梦见自己身处一个矿业小镇。

[ðə; ði] [neɪm] [ʌv; əv] [wɪtʃ] [aɪ][dɪd][nɑ:t] [noʊ] [ɪn][maɪ] [dri:m] ,

the	name	of	which	I	did	not	know	in	my	dream	,
这	姓名	的	哪个	我	做过	不是	知道	在	我的	梦	,

我在梦中并不知道它的名字。

[nɔːr][hæd; həd][aɪ]['evər] [siːn] [ˌaɪ 'tiː][ɪn][riˈæləti] .

nor	had	I	ever	seen	it	in	reality	.
也不	有	我	曾经	已见	它	在	现实	.

我之前也从未亲眼见过。

[aɪ][wʌz; wəz] ['krɔːsɪŋ] [ðə; ði] [striːt] [tuː; tə][ə; eɪ] [stɔːr] ['bɪldɪŋ] ['peɪntɪd] [waɪt] ,

I	was	crossing	the	street	to	a	store	building	painted	white	,
我	曾是	过境	这	街道	到	一个	店铺	建筑	绘	白色的	,

我当时正穿过马路，走向一栋漆成白色的商店建筑。

[ænd; ənd][ɪn][maɪ][hænd][aɪ] ['kærid] [æn; ən] ['envələʊp] [ðæt] [aɪ][wʌz; wəz][tuː; tə] [dɪ'lɪvər] [tuː; tə][ðə; ði] [bɔːs]

and	in	my	hand	I	carried	an	envelope	that	I	was	to	deliver	to	the	boss
和	在	我的	手	我	携带	一个	信封	那	我	曾是	到	递送	到	这	老板

[ʌv; əv][ðə; ði] [stɔːr] .

of	the	store	.
的	这	店铺	.

我手里拿着一个信封，要把它交给商店老板。

[wen] [aɪ] [ə'raɪvd] [æt; ət][ðə; ði]['sentər] [ʌv; əv][ðə; ði] [striːt] [aɪ][wʌz; wəz][met][baɪ] [θriː] [men] [huː]

When	I	arrived	at	the	center	of	the	street	I	was	met	by	three	men	who
什么时候	我	到达的	在	这	中心	的	这	街道	我	曾是	遇见	经过	三	男人	WHO

[wɜːr; wər] ['kʌmɪŋ] [frʌm; frəm][ðə; ði] ['ɑːpəzɪt] [saɪd] ,

were	coming	from	the	opposite	side	,
是	未来	从	这	对面的	边	,

当我走到街道中央时，遇到了三个从对面走来的男人。

[wʌn][ʌv; əv] [huːm] [stɑːpt] [ˌem 'iː] , ['seɪɪŋ] :

one	of	whom	stopped	me	,	saying	:
一	的	谁	停止	我	,	说	:

其中一人拦住我，说道：

" [kʌm] [wɪð; wɪθ][ˌem 'iː][ænd; ənd][aɪ] [wɪl] [ʃoʊ] [juː; jʊ] [wer] [ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ][goʊld][maɪn] .

"	Come	with	me	and	I	will	show	you	where	there	is	a	gold	mine	.
"	来	和	我	和	我	将要	展示	你	在哪里	那里	是	一个	金子	矿	.

“跟我来，我带你去看哪里有金矿。”

" [aɪ] [rɪ'plaɪd] : " [aɪ] ['hævnt] [taɪm][tuː; tə][goʊ] [naʊ] , " [bʌt; bət][hiː; hi] [ɪn'sɪstɪd] , " [wel] ,

"	I	replied	:	"	I	haven't	time	to	go	now	,	"	but	he	insisted	,	"	Well	,
"	我	回复	:	"	我	还没有	时间	到	去	现在	,	"	但	他	坚持	,	"	出色地	,

我回答说：“我现在没时间走，”但他坚持说：“好吧，

[kʌm] ['eniweɪ] [ænd; ənd] [wen] [juː; jʊ][hæv; həv][taɪm][juː; jʊ][kæn; kən][goʊ][ænd; ənd][get][ˌaɪ 'tiː] .

come	anyway	and	when	you	have	time	you	can	go	and	get	it	.
来	反正	和	什么时候	你	有	时间	你	能	去	和	得到	它	.

无论如何都来吧，有时间你可以去拿。

" [soʊ][aɪ] [went] .

"	So	I	went	.
"	所以	我	去	.

于是我就去了。

[wiː; wi]['stɑːrtɪd] [ɔːf] [ɪn][ðə; ði][dəˈrekʃn; daɪˈrekʃn][ʌv; əv] [wʌt] [aɪ][hæv; həv] [sɪns] ['lɜːrnɪd] [ɪz][ðə; ði] [rɪtʃɪst]

We	started	off	in	the	direction	of	what	I	have	since	learned	is	the	richest
我们	开始	离开	在	这	方向	的	什么	我	有	自从	学习	是	这	最富有的

[loʊˈkæləti][ɪn][goʊld][maɪnz][ænd; ənd]['æftər] ['wɔːkɪŋ] [ə; eɪ] [waɪl] [wiː; wi] [siːmd] [tuː; tə][floʊt] [θruː]

locality	in	gold	mines	and	after	walking	a	while	we	seemed	to	float	through
地点	在	金子	矿井	和	后	步行	一个	尽管	我们	似乎	到	漂浮	通过

[speɪs] ;

space	;
空间	;

我们朝着后来我才知道是金矿最富饶的地方出发，走了一会儿之后，我们感觉自己仿佛漂浮在太空中；

[ðen] [wiː; wi] [keɪm] [tuː; tə][ðə; ði] [graʊnd] [ə; eɪ] [fjuː] [fiːt] [frʌm; frəm][ðə; ði][tɑːp][ʌv; əv][ðə; ði]['maʊnt(ə)n] .

then	we	came	to	the	ground	a	few	feet	from	the	top	of	the	mountain	.
然后	我们	来了	到	这	地面	一个	很少	脚	从	这	顶部	的	这	山	.

然后我们降落在距离山顶几英尺远的地面上。

[wiː; wi] [wɔːkt] [ʌp][tuː; tə][ðə; ði][tɑːp][ænd; ənd] [ə'gen] ['floʊtɪd] [ɪn][ðə; ði] [er] [ɪn][ə; eɪ]['semi] - ['sɜːrk(ə)l] ,

We	walked	up	to	the	top	and	again	floated	in	the	air	in	a	semi	-	circle	,
我们	步行	向上	到	这	顶部	和	再次	漂浮	在	这	空气	在	一个	半	-	圆圈	,

我们走到顶端，再次在空中呈半圆形漂浮。

['lændɪŋ] [æt; ət][ðə; ði] [fʊt] [ʌv; əv] [ə'nʌðər] ['maʊnt(ə)n][ə; eɪ] [fjuː] [maɪlz][tuː; tə][ðə; ði] [west] .

landing	at	the	foot	of	another	mountain	a	few	miles	to	the	west	.
降落	在	这	脚	的	其他	山	一个	很少	英里	到	这	西方	.

降落在几英里外西边另一座山的山脚下。

[ðə; ði]['streɪndʒər] [sed] :

The	stranger	said	:
这	陌生人	说	:

陌生人说：

" [aɪ][wɑːnt][juː; jʊ][tuː; tə][noʊt][ðə; ði][pɪ'kjuːliər][fɔːr'meɪʃ(ə)n][ʌv; əv] [ðɪs] ['kʌntri] [ænd; ənd] [ðɪs] [striːm]

"	I	want	you	to	note	the	peculiar	formation	of	this	country	and	this	stream
"	我	想	你	到	笔记	这	奇特	形成	的	这	国家	和	这	溪流

[ænd; ənd] [raɪt] [hɪr] ,

and	right	here	,
和	正确的	这里	,

“我想请你们注意一下这个国家、这条溪流以及这里独特的地貌特征，

['wɔːkɪŋ] [ə; eɪ] [ʃɔːrt] ['dɪstəns] , [ɪz] [wer] [juː; jʊ] [wɪl] [faɪnd][ðə; ði][goʊld] .

walking	a	short	distance	,	is	where	you	will	find	the	gold	.
步行	一个	短的	距离	,	是	在哪里	你	将要	寻找	这	金子	.

步行不远就能找到黄金。

" [ə'baʊt] [θriː] [mʌnθs] ['leɪtər][aɪ][dɪ'saɪdɪd][tuː; tə][rɪ'tɜːrn][tuː; tə][ʃɪ'kɑːgoʊ] ,

"	About	three	months	later	I	decided	to	return	to	Chicago	,
"	关于	三	几个月	之后	我	决定	到	返回	到	芝加哥	,

大约三个月后，我决定返回芝加哥。

[ænd; ənd][ɪn][ðə; ði][treɪn][aɪ][met][ə; eɪ][sɪ'gɑːr] ['seɪlzmən] [huː] , [æz; əz][wiː; wi] [suːn] [bɪ'keɪm] ['frendli] ,

and	in	the	train	I	met	a	cigar	salesman	who	,	as	we	soon	became	friendly	,
和	在	这	火车	我	遇见	一个	雪茄	推销员	WHO	,	作为	我们	很快	成为	友好的	,

在火车上，我遇到了一位雪茄推销员，我们很快成了朋友。

[ɪn'sɪstɪd] [ðæt] [aɪ][ʃʊd; ʃəd]['loʊkeɪt][ɪn][wʌn][ʌv; əv][ðə; ði] [taʊnz] [ɑːn][hɪz; ɪz] [ruːt] [ænd; ənd] [geɪv] [ˌem 'iː]

insisted	that	I	should	locate	in	one	of	the	towns	on	his	route	and	gave	me
坚持	那	我	应该	定位	在	一	的	这	城镇	在	他的	路线	和	给予	我

[ə; eɪ] ['letər] [tuː; tə][ə; eɪ]['sɜːrt(ə)n] [frend] [ʌv; əv][hɪz; ɪz][ɪn][ðə; ði]['maɪnɪŋ] ['dɪstrɪkt] .

a	letter	to	a	certain	friend	of	his	in	the	mining	district	.
一个	信	到	一个	肯定	朋友	的	他的	在	这	矿业	区	.

他坚持让我住在他路线上的某个城镇，并给了我一封信，让我写信给他在矿区的一位朋友。

[wen] [ðə; ði] [frend] [hæd; həd] [riːd] [ðə; ði] ['letər] [hiː; hi] [roʊt] [ə'nʌðər] [tuː; tə][ə; eɪ] [frend] [ʌv; əv][hɪz; ɪz]

When	the	friend	had	read	the	letter	he	wrote	another	to	a	friend	of	his
什么时候	这	朋友	有	读	这	信	他	写道	其他	到	一个	朋友	的	他的

[oʊn] [ɑːn] [huːm] [aɪ][wʌz; wəz][tuː; tə][kɔːl] .

own	on	whom	I	was	to	call	.
自己的	在	谁	我	曾是	到	称呼	.

朋友读完信后，又给他的一位朋友写了一封信，让我去拜访他的朋友。

[æz; əz][aɪ] [went] [daʊn] [ðə; ði] [striːt] [aɪ] ['kærid] [ðə; ði] ['letər] [ɪn][maɪ][hænd][ænd; ənd][æz; əz][aɪ] [krɔːst]

As	I	went	down	the	street	I	carried	the	letter	in	my	hand	and	as	I	crossed
作为	我	去	向下	这	街道	我	携带	这	信	在	我的	手	和	作为	我	交叉

[ðə; ði] [striːt] [aɪ] [stɑːpt] [ʃɔːrt] ,

the	street	I	stopped	short	,
这	街道	我	停止	短的	,

我拿着信沿着街道走，过马路时突然停了下来。

[fɔːr; fər][ðə; ði] [stɔːr] [aɪ] [sɔːt] [wʌz; wəz][ðə; ði] [stɔːr] [ʌv; əv][maɪ] [driːm] .

for	the	store	I	sought	was	the	store	of	my	dream	.
为了	这	店铺	我	寻求	曾是	这	店铺	的	我的	梦	.

因为我寻找的那家店，正是我梦寐以求的那家店。

[θriː] ['jɪrz] [ə'goʊ][æt; ət][ə; eɪ] ['sʌmər] [rɪ'zɔːrt] [wer] [ə; eɪ] ['kʌmpəni] [ʌv; əv][ˌjuː 'es][wɜːr; wər] ['telɪŋ]

Three	years	ago	at	a	summer	resort	where	a	company	of	us	were	telling
三	年	前	在	一个	夏天	采取	在哪里	一个	公司	的	我们	是	讲述

[streɪndʒ] [driːmz] ,

strange	dreams	,
奇怪的	梦境	,

三年前，我们一群人在一个避暑胜地，讲述着各自奇怪的梦境。

[aɪ] [riˈmɑːkt] [ðæt] [ðə; ði] [wiːk] [pɑːrt][ʌv; əv][maɪ] [driːm] [wʌz; wəz] [ðæt] [wʌn][ʌv; əv][maɪ] [gaɪdz]

I	remarked	that	the	weak	part	of	my	dream	was	that	one	of	my	guides
我	评论	那	这	虚弱的	部分	的	我的	梦	曾是	那	一	的	我的	指南

[wʌz; wəz][səˈpoʊzd; səˈpoʊzɪd][tuː; tə][biː; bi][ə; eɪ] [ded] ['relətɪv] [ʌv; əv][maɪ] [oʊn] ,

was	supposed	to	be	a	dead	relative	of	my	own	,
曾是	据称	到	是	一个	死的	相对的	的	我的	自己的	,

我指出，我梦境中一个不合理的地方是，我的向导之一竟然是我已故的亲戚。

[ænd; ənd][maɪ] ['mʌðər] [riˈmɑːkt] [æt; ət][wʌns] , " [aɪ][hæd; həd][æn; ən]['ʌŋk(ə)l] , [ə; eɪ]['prɑːspektər] ,

and	my	mother	remarked	at	once	,	"	I	had	an	uncle	,	a	prospector	,
和	我的	母亲	评论	在	一次	,	"	我	有	一个	叔叔	,	一个	勘探者	,

我母亲立刻说道："我有个叔叔，是个探矿者，

[huː] [daɪd] [aʊt] [west] [ɪn][ðə; ði]['maɪnɪŋ] ['kʌntri] , [bʌt; bət]['noʊbɑːdi]['evər] [nuː] [dʒʌst] [wer] .

who	died	out	West	in	the	mining	country	,	but	nobody	ever	knew	just	where	.
WHO	死亡	出去	西方	在	这	矿业	国家	,	但	无人	曾经	知道	只是	在哪里	.

他死在了西部矿区，但没有人知道他究竟死在哪里。

" [ʃɪˈkɑːgoʊ] .

"	Chicago	.
"	芝加哥	.

芝加哥。

['kjʊriəs] .

CURIOUS	.
好奇的	.

好奇的。

['meəriən, 'mæriən] [hoʊlmz] - ['ænsər] .

MARION	HOLMES	'	ANSWER	.
玛丽昂	福尔摩斯	-	回答	.

玛丽昂·霍姆斯的回答。

['draɪv, 'dɑːktɚ] . ['piːtɚsən] , [ðə; ði] [nuː] [jɔːk] [nʊ'rɑːlədʒɪst] , [ɪn][ə; eɪ]['riːs(ə)nt] ['mægəziːn] ['ɑːrtɪk(ə)l][ɑːn]

Dr	.	Peterson	,	the	New	York	neurologist	,	in	a	recent	magazine	article	on
博士	.	彼得森	,	这	新的	约克	神经科医生	,	在	一个	最近的	杂志	文章	在

[driːmz] [ænd; ənd][ðer; ðər] ['miːnɪŋ] ,

dreams	and	their	meaning	,
梦境	和	他们的	意义	,

纽约神经学家彼得森博士在最近一篇关于梦及其意义的杂志文章中写道：

[pɔɪnts] [aʊt] [ðæt] ['meni] [driːmz] [θɔːt] [tuː; tə][biː; bi] [prə'fetɪk] [kæn; kən][biː; bi] [ə'kaʊntid] [fɔːr; fər]

points	out	that	many	dreams	thought	to	be	prophetic	can	be	accounted	for
积分	出去	那	许多	梦境	想法	到	是	预言	能	是	已记录	为了

[ˌfɪziə'lɑːdʒɪkli] [ænd; ənd] [ə'vɜːz] [ðæt] [ðer; ðər] ['nevər] [wʌz; wəz] [ə; eɪ] ['pjʊrli] [prə'fetɪk] [driːm] .

physiologically	and	avers	that	there	never	was	a	purely	prophetic	dream	.
生理学	和	反	那	那里	绝不	曾是	一个	纯粹	预言	梦	.

指出许多被认为是预言性的梦都可以用生理学来解释，并断言从来没有纯粹的预言性梦。

[hiː; hi] [wʊd] [kən'tend] , [noʊ] [daʊt] ,

He	would	contend	,	no	doubt	,
他	会	抗衡	,	不	怀疑	,

他无疑会辩称：

[ðæt] [jʊr; jər] ['weɪkɪŋ] [θɔːts] ['hævɪŋ] [bɪn] [ə; eɪ] [gʊd] [diːl] [ɪn'geɪdʒd] [wɪð; wɪθ] ['westərn] [laɪf] ,

that	your	waking	thoughts	having	been	a	good	deal	engaged	with	Western	life	,
那	你的	醒来	想法	拥有	到过	一个	好的	交易	已订婚的	和	西	生活	,

你的清醒思绪一直与西方生活息息相关，

[jʊr; jər] [driːm] ['kærid] [ðə; ði] [seɪm] [treɪn] [ʌv; əv] [θɔːt] [streɪt] [θruː] .

your	dream	carried	the	same	train	of	thought	straight	through	.
你的	梦	携带	这	相同的	火车	的	想法	直的	通过	.

你的梦境始终贯穿着同样的思路。

[hiː; hi] [wʊd] ['prɑːbəbli] ['kærəktəraɪz] [ðə; ði] ['ɪnsɪdənts] [ʌv; əv] [ðə; ði] [rɪtʃ] [maɪnz] ,

He	would	probably	characterize	the	incidents	of	the	rich	mines	,
他	会	大概	描述	这	事件	的	这	富有的	矿井	,

他可能会这样描述富矿的事件：

[ðə; ði] [stɔːr] [ænd; ənd] [ðə; ði] ['relətɪv] [æz; əz] ['mɪrli] [koʊˌɪnsɪ'dent(ə)l] ,

the	store	and	the	relative	as	merely	coincidental	,
这	店铺	和	这	相对的	作为	仅仅	巧合	,

商店和亲戚纯属巧合。

[jet] [æz; əz] [ðə; ði] ['raɪtər] [ʌv; əv] [ə; eɪ] [tekst] - [bʊk] [ɑːn] ['ment(ə)l] [fə'lɑːsəfi] [əb'zəːvz] ,

yet	as	the	writer	of	a	text	-	book	on	mental	philosophy	observes	,
然而	作为	这	作家	的	一个	文本	-	书	在	精神的	哲学	观察	,

然而，正如一位精神哲学教科书的作者所观察到的那样，

[tuː; tə] [kɔːl] [sʌtʃ] [driːmz] [koʊ'ɪnsɪdəns] [liːvz] [ðə; ði] ['mɪstəri] [æz; əz] [greɪt] [æz; əz] [bɪ'fɔːr] .

to	call	such	dreams	coincidences	leaves	the	mystery	as	great	as	before	.
到	称呼	这样的	梦境	巧合	树叶	这	神秘	作为	伟大的	作为	前	.

将这类梦境称为巧合，并不能解开其中的谜团。

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] ['evɪdənt] ['kjʊriəs] [ɪz] [nɑːt] [æz; əz] ['kjʊriəs] [æz; əz] [wʌt] [hiː; hi] [saɪnz] [hɪm'self] .

It	is	evident	Curious	is	not	as	curious	as	what	he	signs	himself	.
它	是	明显	好奇的	是	不是	作为	好奇的	作为	什么	他	标志	他自己	.

很明显，Curious本人并没有他自己签名的那么好奇。

[ɪf] [hiː; hi] [hæd; həd] [ɪn'vestɪgeɪtɪd] [hɪz; ɪz] [driːm] [hiː; hi] [meɪ] [hæv; həv] [faʊnd] [ˌaɪ 'tiː] [tuː; tə] [hɪz; ɪz]

If	he	had	investigated	his	dream	he	may	have	found	it	to	his
如果	他	有	调查	他的	梦	他	可能	有	成立	它	到	他的

[əd'væntɪdʒ] .

advantage	.
优势	.

如果他仔细研究过自己的梦境，或许会发现它对他有利。

['wɔːrdn] [driːmz] [ʌv; əv] [dʒeɪl] [dɪ'lɪvəri] — [fɔɪlz] [ə'tempt] .

WARDEN	DREAMS	OF	JAIL	DELIVERY	—	FOILS	ATTEMPT	.
典狱长	梦境	的	监狱	送货	—	箔	试图	.

典狱长梦想监狱送货——挫败了这一企图。

[ʃɪ'kɑːgoʊ] [ə'merɪkən] , ['februeri] - , - .
Chicago American , February 24 , 1921 .
芝加哥 美国人 , 二月 - , - .

《芝加哥美国人报》，1921年2月24日。

[nuː] [ɔː'liənz] , ['fɛbjəˌwɛri] . - . — [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz]
New Orleans , Feb . 24 . — Because
新的 奥尔良 , 二月 . - . — 因为

新奥尔良，2月24日——因为

[kæpt] . [eɪtʃ] . [dʒeɪ] . ['rʌfiər] , ['wɔːrdn] [ʌv; əv][ðə; ði] [haʊs] [ʌv; əv] [dɪ'tenʃn] , [driːmd] [ðer; ðər]
Capt . H . J . Ruffier , warden of the House of Detention , dreamed there
船长 . H . J . 鲁菲 , 典狱长 的 这 房子 的 拘留 , 梦见 那里
[wʌz; wəz][ə; eɪ][dʒeɪl] [dɪ'lɪvəri] [ɑːn] ,
was a jail delivery on ,
曾是 一个 监狱 送货 在 ,

少年拘留所典狱长HJ·鲁菲尔上尉梦见监狱里有送货上门。

[ə; eɪ]['dʒen(ə)rəl] ['efərt] [tuː; tə] [ɪ'skeɪp] [frʌm; frəm][ðə; ði] ['prɪzn] [wʌz; wəz] ['frʌstreɪtɪd] .
a general effort to escape from the prison was frustrated .
一个 一般的 努力 到 逃脱 从 这 监狱 曾是 沮丧的 .

越狱行动总体上受挫。

['fɔːrti] ['prizənəz] [kən'faɪnd] [ɪn][wʌn][bɪg] [ruːm] , [ɑːn][ðə; ði] [tuː'leɪn] ['ævənuː] [saɪd][ʌv; əv][ðə; ði] ['bɪldɪŋ] ,
Forty prisoners confined in one big room , on the Tulane avenue side of the building ,
四十 囚犯 受限 在 一 大的 房间 , 在 这 杜兰大学 大街 边 的 这 建筑 ,

四十名囚犯被关押在大楼杜兰大道一侧的一个大房间里，

[wɜːr; wər] [dɪ'tektɪd] ['wɜːrkɪŋ] [æt; ət][ðə; ði][baːz][ʌv; əv][ə; eɪ] ['wɪndoʊ] [ænd; ənd] ['pɪkɪŋ] [æt; ət]
were detected working at the bars of a window and picking at
是 检测到 在职的 在 这 酒吧 的 一个 窗户 和 挑选 在
['brɪkˌwɜːrks] ['ʌndər] [ə'nʌðər] ['wɪndoʊ] [wen] [dɪ'skʌvərd] .
brickworks under another window when discovered .
砖厂 在下面 其他 窗户 什么时候 发现 .

被发现时，他们正在一扇窗户的栏杆上工作，并在另一扇窗户下的砖块上捣鼓。

[ðɪs] [driːm] [meɪ] [biː; bi] [ə'trɪbjuːtɪd] [tuː; tə]['ment(ə)l] [tə'lepəθi] .
This dream may be attributed to mental telepathy .
这 梦 可能 是 归因于 到 精神的 心灵感应 .

这个梦可能与心灵感应有关。

[ðə; ði] ['prizənəz] ['evɪdəntli] [hæv; həv] [bɪn] ['plænɪŋ] [ðer; ðər] [ɪ'skeɪp] [fɔːr; fər] [deɪz] .
The prisoners evidently have been planning their escape for days .
这 囚犯 显然 有 到过 规划 他们的 逃脱 为了 天 .

显然，这些囚犯已经策划越狱好几天了。

([kri'eɪtɪŋ] [θɔːt] [fɔːrmz] .)
(Creating thought forms .)
(创建 想法 表格 .)

（创造思维形态。）

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz]['pɑːsəb(ə)l][fɔːr; fər][ðə; ði] ['wɔːrdn] [ɪn] [sliːp] , [aʊt][ʌv; əv][hɪz; ɪz]['bɑːdi] ,
It was possible for the warden in sleep , out of his body ,
它 曾是 可能的 为了 这 典狱长 在 睡觉 , 出去 的 他的 身体 ,

典狱长在睡梦中，灵魂出窍是有可能的。

[tuː; tə][biː; bi] ['mentəli] [ɪm'prest] [ʌv; əv][ðə; ði] [dɪ'lɪvəri] [ænd; ənd] [brɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] [θruː] ['ɪntuː] ['weɪkɪŋ]
to be mentally impressed of the delivery and bring it through into waking
到 是 精神上 印象深刻 的 这 送货 和 带来 它 通过 进入 醒来
['kɑːnʃəsnəs] .
consciousness .
意识 .

要对所传达的信息留下深刻的印象，并将其带入清醒的意识中。

[ˈdriːmiŋ] [tuː; tə][sʌm; səm] [ˈpɜːrpəs] .
DREAMING TO SOME PURPOSE .
做梦 到 一些 目的 .

怀揣梦想，有所作为。

[ʃɪˈkɑːgoʊ] [ˈdeɪli] [nuːz] , [ˈfebrueri] - , - .
Chicago Daily News , February 24 , 1921 .
芝加哥 日常的 消息 , 二月 - , - .

《芝加哥每日新闻》，1921年2月24日。

[ˈhʌntiŋtən] , [ˈdʌbljuː] . [ˌvi ˈe] . — [ˈmɪsɪz] .
Huntington , W . Va . — Mrs .
亨廷顿 , W . 瓦 . 一 太太 .

西弗吉尼亚州亨廷顿——夫人

[ˈmæti] [ˈɛstɪp] [wʌz; wəz][toʊld][ɪn][ə; eɪ] [driːm] [tuː; tə] [raɪt] [ˈsɔŋz] .
Mattie Estep was told in a dream to write songs .
马蒂 埃斯特普 曾是 讲述 在 一个 梦 到 写 歌曲 .

马蒂·埃斯特普在梦中被告知要写歌。

[ʃiː; ʃi][dɪd][soʊ] , [ænd; ənd] [tuː] [ʌv; əv][ðem; ðəm][wɜːr; wər] [əkˈseptɪd] [ænd; ənd] [ˈpʌblɪʃt] [ɪn] [nuː] [jɔːk] .
She did so , and two of them were accepted and published in New York .
她 做过 所以 , 和 二 的 他们 是 公认 和 已发布 在 新的 约克 .

她照做了，其中两篇被《纽约客》接受并出版。

[peɪnts] [ˈpɪktʃər] [ɪn] [driːm] , [goʊst] [gaɪdz] [hɜːr; hər] [brʌʃ] .
PAINTS PICTURE IN DREAM , GHOST GUIDES HER BRUSH .
油漆 图片 在 梦 , 鬼 指南 她 刷子 .

梦中作画，鬼魂指引画笔。

[ʃɪˈkɑːgoʊ] [ˈiːvnɪŋ] [əˈmerɪkən] , [dʒuːn][eɪt] , - .
Chicago Evening American , June 8 , 1921 .
芝加哥 晚上 美国人 , 六月 8 , - .

《芝加哥晚报》，1921年6月8日。

[piˈɔːriə] [ɪz] [ɔːl] [ɪkˈsaɪtɪd] [təˈdeɪ] [ˈoʊvər][ðə; ði] [əˈnaʊnsmənt] [baɪ][ˈbendʒəmɪn][eɪtʃ] . - [ʌv; əv]
Peoria is all excited today over the announcement by Benjamin H . Serkowich of
皮奥里亚 是 全部 兴奋的 今天 超过 这 公告 经过 本杰明 H . - 的
[ðə; ði] [piˈɔːriə] [ɑːrt] [liːg] [ðæt] [ə; eɪ][ˈkænvəs] [ˈpeɪntɪd] [baɪ][ə; eɪ] [ˈwʊmən] [ɪn][hɜːr; hər] [driːm] [wɪð; wɪθ]
the Peoria Art League that a canvas painted by a woman in her dream with
这 皮奥里亚 艺术 联盟 那 一个 帆布 绘 经过 一个 女士 在 她 梦 和
[ðə; ði][hænd][ʌv; əv][ðə; ði] [ɪˈmɔːrt(ə)l] [ænd; ənd] [lɔːŋ] [sɪns] [dɪˈpɑːrtɪd] [ˈwɪslər] [ˈgaɪdɪŋ] [hɜːr; hər] [brʌʃ]
the hand of the immortal and long since departed Whistler guiding her brush
这 手 的 这 不朽 和 长的 自从 已离开 惠斯勒 指导 她 刷子
,
,
,

今天，皮奥里亚全城都为皮奥里亚艺术联盟的本杰明·H·塞尔科维奇宣布的一项消息而兴奋不已：一幅油画是由一位女子在梦中创作的，画中人是已故的艺术大师惠斯勒，他的手在指引着她的画笔。

[ɪz][ɑːn] [dɪˈspleɪ] [æt; ət][ə; eɪ][ˈlɒʊk(ə)l] [ˈθiːətər] [ˈmezəniːn] [flɔːr] [wɪtʃ] [geɪv] [speɪs] [tuː; tə][ðə; ði] [ˈænjuəl]
is on display at a local theater mezzanine floor which gave space to the annual
是 在 展示 在 一个 当地的 剧院 夹层 地面 哪个 给予 空间 到 这 年度的
[ɪgˈzɪbɪt] [ʌv; əv][ðə; ði] [liːg] .
exhibit of the League .
展览 的 这 联盟 .

展览在当地一家剧院的夹层展出，该剧院为联盟的年度展览提供了场地。

['mɪsɪz] . ['wɪljəm] ['hɔli] [smɪθ] , [waɪf][ʌv; əv]['draɪv, 'dɑ:ktɚ] . ['dʌblju:] . [eɪtʃ] . [smɪθ] [ʌv; əv] [pi'ɔ:riə] , [ɪz]

Mrs	.	William	Hawley	Smith	,	wife	of	Dr	.	W	.	H	.	Smith	of	Peoria	,	is
太太	.	威廉	霍利	史密斯	,	妻子	的	博士	.	W	.	H	.	史密斯	的	皮奥里亚	,	是

[ðə; ði] ['wʊmən] .

the	woman	.
这	女士	.

这位女士是皮奥里亚市 WH Smith 医生的妻子 William Hawley Smith 夫人。

[ʃi:; ʃi][ænd; ənd][hɜ:r; hər] ['hʌzbənd] [ɑ:r; ər] [ə'mʌŋ] [ðə; ði] ['wɛlθi:əst] [ænd; ənd][moʊst] ['soʊʃəli]

She	and	her	husband	are	among	the	wealthiest	and	most	socially
她	和	她	丈夫	是	之中	这	最富有的	和	最多	社会

['prɑ:mɪnənt] ['fæməliz] [ɪn] [pi'ɔ:riə] .

prominent	families	in	Peoria	.
著名的	家庭	在	皮奥里亚	.

她和她的丈夫是皮奥里亚最富有、社会地位最高的家庭之一。

['draɪv, 'dɑ:ktɚ] . ['wɪljəm] ['hɔli] [smɪθ] [ɪz] [wel] [noʊn] [æz; əz][ə; eɪ]['stu:d(ə)nt][ænd; ənd] ['raɪtər] [ɑ:n]

Dr	.	William	Hawley	Smith	is	well	known	as	a	student	and	writer	on
博士	.	威廉	霍利	史密斯	是	出色地	已知	作为	一个	学生	和	作家	在

[ˌsoʊsiə'lɑ:dʒɪkl]['prɔ:bləms] .

sociological	problems	.
社会学	问题	.

威廉·霍利·史密斯博士是社会学问题研究和写作领域的知名学者。

[bəuθ][hi:; hi][ænd; ənd]['mɪsɪz] . [smɪθ] [kleɪm][tu:; tə][hæv; həv] ['fri:kwəntli] [rɪ'si:vd] ['spɪrɪt]

Both	he	and	Mrs	.	Smith	claim	to	have	frequently	received	spirit
两个都	他	和	太太	.	史密斯	宣称	到	有	频繁地	已收到	精神

['mɛsədʒəz, 'mɛsɪdʒɪz][frʌm; frəm][ðə; ði] [ded] .

messages	from	the	dead	.
消息	从	这	死的	.

他和史密斯太太都声称经常收到来自死者的灵魂讯息。

['sevrəl] [wi:ks] [ə'goʊ]['mɪsɪz] . [smɪθ] [sez] [ʃi:; ʃi][wʌz; wəz] ['sli:pɪŋ] ['saʊndli] [wen] ['wɪslər] [ə'pɪrd]

Several	weeks	ago	Mrs	.	Smith	says	she	was	sleeping	soundly	when	Whistler	appeared
一些	周	前	太太	.	史密斯	说道	她	曾是	睡眠	稳固地	什么时候	惠斯勒	出现

[ɪn][ə; eɪ] [dri:m] .

in	a	dream	.
在	一个	梦	.

几周前，史密斯夫人说她睡得很香，梦见了惠斯勒。

[ðə; ði] ['feɪməs] ['ɑ:rtɪst] [kə'mɑ:ndid] [hɜ:r; hər][tu:; tə] [dɑ:n] [hɜ:r; hər]['ɑ:rtɪst] [smɑ:k] [ænd; ənd][get]

The	famous	artist	commanded	her	to	don	her	artist	smock	and	get
这	著名的	艺术家	命令	她	到	大学教师	她	艺术家	罩衫	和	得到

[hɜ:r; hər] ['brʌʃɪz] ,

her	brushes	,
她	刷子	,

那位著名艺术家命令她穿上画衣，拿起画笔。

[peɪnts] [ænd; ənd] ['pælət] ; [ðen] [ʃi:; ʃi][trænz'leɪtəd, træn'sleɪtɪd][tu:; tə]['kænvəs][ðə; ði] [ɪn'strʌkʃ(ə)nz] [hi:; hi]

paints	and	palette	;	then	she	translated	to	canvas	the	instructions	he
油漆	和	调色板	;	然后	她	翻译	到	帆布	这	指示	他

[im'pa:tid] ,

imparted	,
传授	,

她拿出颜料和调色板；然后，她将他传授的指示画在了画布上。

[ænd; ənd] ['fri:kwəntli] [hɪz; ɪz][hænd] ['gaɪdɪd] [hɜ:r; hər] [brʌʃ] .

and	frequently	his	hand	guided	her	brush	.
和	频繁地	他的	手	引导	她	刷子	.

他的手经常引导她的画笔。

[ʃiː; ʃi] [wɜːrkt] ['fiːvərɪʃli] [ɔːl] [naɪt] , [ænd; ənd][ɪn][ðə; ði] ['mɔːrnɪŋ] [ə'woʊk] [fə'tiːgd] , [bʌt; bət][ðə; ði]

She	worked	feverishly	all	night	,	and	in	the	morning	awoke	fatigued	,	but	the
她	工作	狂热地	全部	夜晚	,	和	在	这	早晨	醒来	疲劳	,	但	这

['pɪktʃər] [wʌz; wəz] ['fɪnɪʃt] .

picture	was	finished	.
图片	曾是	完成的	.

她整夜都在拼命工作，早上醒来虽然疲惫不堪，但画作已经完成了。

[ʃɪ'kɑːgoʊ] ['trɪbjuːn] , ['sætərdeɪ] , [mɑːrtʃ] - , - .

Chicago	Tribune	,	Saturday	,	March	12	,	1921	.
芝加哥	论坛	,	周六	,	行进	-	,	-	.

《芝加哥论坛报》，1921年3月12日，星期六。

[driːmz] ['biːɪŋ] [led][tuː; tə]['haɪdɪŋ] [pleɪs] [ʌv; əv] ['mɪsɪŋ] ['gɝːlz] .

Dreams	being	led	to	hiding	place	of	missing	girls	.
梦想	存在	引领	到	隐藏	地方	的	丢失的	女孩们	.

梦境指引人们找到失踪女孩的藏身之处。

['mʌðɝz] ['vɪʒ(ə)n][ʌv; əv][hɜːr; hər] ['dɔːtər] [kʌmz] [truː] .

Mother's	vision	of	her	daughter	comes	true	.
母亲的	想象	的	她	女儿	来	真的	.

母亲对女儿的期盼成真了。

[gɜːrl][ʌv; əv][maɪ] [driːmz] .

Girl	of	my	dreams	.
女孩	的	我的	梦境	.

我梦中的女孩。

[saʊndz] [laɪk][ðə; ði]['taɪt(ə)l][ʌv; əv][ə; eɪ] [nuː] [sɔːŋ] , ['dʌznt] [ˌaɪ 'tiː] .

Sounds	like	the	title	of	a	new	song	,	doesn't	it	.
声音	喜欢	这	标题	的	一个	新的	歌曲	,	不	它	.

听起来像一首新歌的歌名，不是吗?

[ðə; ði][gɜːrl][ɪz] ['evlɪn] - , - ['jɪrz] [oʊld] .

The	girl	is	Evelyn	Niedziezko	,	17	years	old	.
这	女孩	是	伊芙琳	-	,	-	年	老的	.

这名女孩名叫伊芙琳·尼杰兹科，今年17岁。

[ʃiː; ʃi][laɪvz; lɪvz][æt; ət] - [saʊθ] ['kæmbl] ['ævənuː] .

She	lives	at	3939	South	Campbell	avenue	.
她	生活	在	-	南	坎贝尔	大街	.

她住在南坎贝尔大道3939号。

[læst] ['wenzdeɪ] [naɪt] [ʃiː; ʃi] ['dɪsə'pɪrd] [frʌm; frəm][hoʊm] .

Last	Wednesday	night	she	disappeared	from	home	.
最后的	周三	夜晚	她	消失	从	家	.

上周三晚上她从家中失踪了。

[ðæt] [naɪt] [ænd; ənd][ɑːn] ['θɜːrzdeɪ] [naɪt] [hɜːr; hər] ['mʌðər] [driːmd] [ʌv; əv][hɜːr; hər] .

That	night	and	on	Thursday	night	her	mother	dreamed	of	her	.
那	夜晚	和	在	周四	夜晚	她	母亲	梦见	的	她	.

那天晚上和星期四晚上，她母亲都梦见了她。

[ɪn][bəuθ] [driːmz] [ʃiː; ʃi] [sɔː] [hɜːr; hər] ['dɔːtər] ['entər][ə; eɪ][flæt] ['bɪldɪŋ] .

In	both	dreams	she	saw	her	daughter	enter	a	flat	building	.
在	两个都	梦境	她	锯	她	女儿	进入	一个	平坦的	建筑	.

在两个梦中，她都看到女儿走进了一栋公寓楼。

[ˌaɪ ˈtiː] [siːmz] [tuː; tə][hɜːr; hər][ɪn][hɜːr; hər] [driːmz] [ˌaɪ ˈtiː][wʌz; wəz][ɑːn] [ˈkɑːtɪdʒ] [groʊv] [ˈævənuː] , [nɪr]
It **seems** **to** **her** **in** **her** **dreams** **it** **was** **on** **Cottage** **Grove** **avenue** **,** **near**
它 似乎 到 她 在 她 梦境 它 曾是 在 小屋 树林 大街 , 靠近
27th [striːt] .
27th **street** **.**
27th 街道 .

在她梦中，那地方似乎位于科蒂奇格罗夫大道，靠近第 27 街。

[læst] [naɪt] [ˈmɪsɪz] . - [rɪˈpɔːrtɪd] [ðə; ði]['gɝːlz] [ˌdɪsəˈpɪrəns] [tuː; tə][ðə; ði] [pəˈliːs] .
Last **night** **Mrs** **.** **Niedziezko** **reported** **the** **girl's** **disappearance** **to** **the** **police** **.**
最后的 夜晚 太太 . - 据报道 这 女孩们 消失 到 这 警察 .

昨晚，涅杰兹科夫人向警方报案称女孩失踪。

[lɛfˈtɛnənt] .
Lieut **.**
中尉 .

中尉

[ben] [bɜːrn] , [tuː; tə] [huːm] [ðə; ði] [ˈmʌðər] [tɔːkt] ,
Ben **Burns** **,** **to** **whom** **the** **mother** **talked** **,**
本 烧伤 , 到 谁 这 母亲 谈话 ,

母亲曾与本·伯恩斯交谈过。

[æskt] [hɜːr; hər] [ɪf] [ʃiː; ʃi][hæd; həd] ['eni] [aɪˈdiːə][æz; əz][tuː; tə] [wer] [ðə; ði][gɜːrl] [maɪt] [biː; bi] ['steɪɪŋ] .
asked **her** **if** **she** **had** **any** **idea** **as** **to** **where** **the** **girl** **might** **be** **staying** **.**
问 她 如果 她 有 任何 主意 作为 到 在哪里 这 女孩 可能 是 入住 .

问她是否知道那个女孩可能住在哪里。

[ʃiː; ʃi][toʊld][hɜːr; hər] [driːmz] .
She **told** **her** **dreams** **.**
她 讲述 她 梦境 .

她讲述了她的梦境。

[toʊld] [tuː; tə][goʊ] [θruː] [wɪð; wɪθ][ˌaɪ ˈtiː] .
TOLD **TO** **GO** **THROUGH** **WITH** **IT** **.**
讲述 到 去 通过 和 它 .

被告知要坚持下去。

" [duː][juː; jʊ] [θɪŋk] [ˌaɪ ˈtiː] [wʊd] [biː; bi] ['eni] [juːz][tuː; tə][goʊ]['oʊvər][tuː; tə] ['kɑːtɪdʒ] [groʊv] ['ævənuː]
" **Do** **you** **think** **it** **would** **be** **any** **use** **to** **go** **over** **to** **Cottage** **Grove** **avenue**
" 做 你 思考 它 会 是 任何 使用 到 去 超过 到 小屋 树林 大街
[ænd; ənd] [lʊk] [əˈraʊnd] ?
and **look** **around** **?**
和 看 大约 ?

"你觉得去科蒂奇格罗夫大道那边转转会有什么用吗？"

" [ʃiː; ʃi] [æskt] .
" **she** **asked** **.**
" 她 问 .

她问道。

" [aɪ] ['hævnt] [mʌtʃ] [feɪθ] [ɪn] [driːmz] [maɪ'self] ,
" **I** **haven't** **much** **faith** **in** **dreams** **myself** **,**
" 我 还没有 很多 信仰 在 梦境 我 ,

"我本人对梦想不太相信。"

[ænd; ənd][aɪ] [ges] [ðə; ði] [pəˈliːs] [wʊd] [θɪŋk] [aɪ][wʌz; wəz]['kreɪzi] [ɪf] [aɪ] [æskt] [ðem; ðəm][tuː; tə] [meɪk]
and **I** **guess** **the** **police** **would** **think** **I** **was** **crazy** **if** **I** **asked** **them** **to** **make**
和 我 猜测 这 警察 会 思考 我 曾是 疯狂的 如果 我 问 他们 到 制作
[ə; eɪ] [sɜːrtʃ] [ɑːn][ðə; ði] [streŋθ] [ʌv; əv][ə; eɪ] [driːm] .
a **search** **on** **the** **strength** **of** **a** **dream** **.**
一个 搜索 在 这 力量 的 一个 梦 .

我想如果我仅凭一个梦就要求警察进行搜查，他们肯定会觉得我疯了。

" [lɛf'tɛnənt] .
" Lieut .
" 中尉 .

"中尉

[bɜ:rn] [bɪ'li:vz] [ɪn] [dri:mz] [ænd; ənd] [hʌntʃiz] [ænd; ənd] [sʌtʃ] [θɪŋz] ,
Burns believes in dreams and hunches and such things ,
烧伤 相信 在 梦境 和 预感 和 这样的 事物 ,

伯恩斯相信梦境、直觉之类的东西。

[ænd; ənd][hi:; hi][əd'vaɪzd]['mɪsɪz] . - [tu:; tə][goʊ] [θru:] [wɪð; wɪθ][ˌaɪ 'ti:] .
and he advised Mrs . Niedziezko to go through with it .
和 他 建议 太太 . - 到 去 通过 和 它 .

他建议涅杰兹科夫人继续下去。

['mɪsɪz] . - [went]['oʊvər][tu:; tə] ['kɑ:tɪdʒ] [groʊv] ['ævənu:] ,
Mrs . Niedziezko went over to Cottage Grove avenue ,
太太 . - 去 超过 到 小屋 树林 大街 ,

尼杰兹科太太去了科蒂奇格罗夫大道，

[ænd; ənd] [wɔ:kt] [ə'raʊnd] [ʌn'tɪl][ʃi:; ʃi] [sɔ:] [ə; eɪ][flæt] ['bɪldɪŋ] [ðæt] [lʊkt] [dʒʌst][laɪk][ðə; ði] ['pɪktʃər]
and walked around until she saw a flat building that looked just like the picture
和 步行 大约 直到 她 锯 一个 平坦的 建筑 那 看起来 只是 喜欢 这 图片
[ðæt] [hæd; həd] [kʌm] [tu:; tə][hɜ:r; hər] [ðæt] [naɪt] [ɪn][hɜ:r; hər]['vɪʒ(ə)n] .
that had come to her that night in her vision .
那 有 来 到 她 那 夜晚 在 她 想象 .

她四处走动，直到看到一栋平房，看起来就像那天晚上她在幻象中看到的景象。

[ʃi:; ʃi][hæd; həd] [si:n] [hɜ:r; hər][gɜ:rl] ['sɪtɪŋ] [ɪn][ə; eɪ]['daɪnɪŋ] [ru:m] [ʌv; əv] [sʌtʃ] [ə; eɪ][flæt] .
She had seen her girl sitting in a dining room of such a flat .
她 有 已见 她 女孩 坐着 在 一个 用餐 房间 的 这样的 一个 平坦的 .

她曾看到她的女儿坐在这样一间公寓的餐厅里。

[ðə; ði] [haʊs] [pru:vd] [tu:; tə][bi:; bi] - , ['mɪstɪk] ['nʌmbərz] .
The house proved to be 2727 , mystic numbers .
这 房子 已证实 到 是 - , 神秘 数字 .

这栋房子的门牌号是2727，一个神秘的数字。

[ðə; ði]['fæməli][ʌv; əv] ['wɪljəm] [lu(:)'welin] [laɪvz; lɪvz][ðer; ðər] .
The family of William Llewellyn lives there .
这 家庭 的 威廉 卢埃林 生活 那里 .

威廉·卢埃林一家住在那里。

[get] [pə'li:s] [tu:; tə] [help] [faɪnd] ['gɜ:lz] .
GET POLICE TO HELP FIND GIRLS .
得到 警察 到 帮助 寻找 女孩们 .

请警方协助寻找这些女孩。

['mɪsɪz] . - [went] [tu:; tə][ðə; ði] ['kɑ:tɪdʒ] [groʊv] ['ævənu:] [pə'li:s] ['steɪʃ(ə)n] ,
Mrs . Niedziezko went to the Cottage Grove avenue Police Station ,
太太 . - 去 到 这 小屋 树林 大街 警察 车站 ,

尼杰兹科夫人去了科蒂奇格罗夫大道警察局，

[ænd; ənd] [æskt] [fɔ:r; fər] [help] [tu:; tə] [sɜ:rtʃ] [ðə; ði] [flæt] [fɔ:r; fər][hɜ:r; hər][gɜ:rl] .
and asked for help to search the flat for her girl .
和 问 为了 帮助 到 搜索 这 平坦的 为了 她 女孩 .

她请求帮助在公寓里寻找她的女儿。

[ʃi:; ʃi][dɪd][nɑ:t] [seɪ] ['eniθɪŋ] [ə'baʊt][hɜ:r; hər] [dri:m] [fɔ:r; fər] [fɪr] [ðeɪ] [wʊd] [læf] [æt; ət][hɜ:r; hər] .
She did not say anything about her dream for fear they would laugh at her .
她 做过 不是 说 任何事物 关于 她 梦 为了 害怕 他们 会 笑 在 她 .

她不敢说出自己的梦境，害怕他们会嘲笑她。

[dɪ'tektɪv] - [ænd; ənd][fɪts'dʒerəld] [ə'kʌmpənid] [hɜ:r; hər][tu:; tə][ðə; ði] ['bɪldɪŋ] .

Detectives	Pieroth	and	Fitzgerald	accompanied	her	to	the	building	.
侦探	-	和	菲茨杰拉德	伴随	她	到	这	建筑	.

侦探皮罗思和菲茨杰拉德陪同她来到了那栋大楼。

[ɪn] ['ænsər] [tu:; tə][ðə; ði] [rɪŋ] ['evlɪn] [hɜ:r'self] [keɪm] [tu:; tə][ðə; ði] [dɔ:r] .

In	answer	to	the	ring	Evelyn	herself	came	to	the	door	.
在	回答	到	这	戒指	伊芙琳	她自己	来了	到	这	门	.

听到门铃声，伊芙琳亲自来开门。

['evlɪn] [hæd; həd] [bɪn] ['vɪzɪtɪŋ] [ə; eɪ] [frend] .

Evelyn	had	been	visiting	a	friend	.
伊芙琳	有	到过	访问	一个	朋友	.

伊芙琳当时正在拜访一位朋友。

[ðə; ði] ['mʌðər] [hæd; həd] , [noʊ] [daʊt] ,

The	mother	had	,	no	doubt	,
这	母亲	有	,	不	怀疑	,

毫无疑问，这位母亲

[bɪn] ['θɪŋkɪŋ] ['deɪli] [ʌv; əv][hɜ:r; hər] ['dɔtɚz] [ˌdɪsə'pɪrəns] [ænd; ənd] [ʌn'kɑ:nʃəsli] [ɪm'prest]

been	thinking	daily	of	her	daughter's	disappearance	and	unconsciously	impressed
到过	思维	日常的	的	她	女儿的	消失	和	不知不觉	印象深刻

[ðə; ði][aɪ'di:ə][ɑ:n][ðə; ði]['i:goʊ] ,

the	idea	on	the	ego	,
这	主意	在	这	自我	,

她每天都在想着女儿失踪的事，不知不觉中，这种想法深深地烙印在了她的自我意识中。

[ænd; ənd][æz; əz][ðə; ði]['i:goʊ] ['kæriz] [aʊt][ðə; ði] [im'preʃəns] [ʌv; əv]['aʊər; ɑ:r] ['weɪkɪŋ] [steɪt] ,

and	as	the	ego	carries	out	the	impressions	of	our	waking	state	,
和	作为	这	自我	携带	出去	这	印象	的	我们的	醒来	状态	,

而当自我将我们清醒状态下的印象带入行为中时，

[ʃi:; ʃi] ['æktʃuəli] [brɔ:t] [ðə; ði] ['nɑ:lɪdʒ] [ʌv; əv][hɜ:r; hər]['æstrəl] [ɪk'spɪriəns] ['ɪntu:][ðə; ði] ['weɪkɪŋ]

she	actually	brought	the	knowledge	of	her	astral	experience	into	the	waking
她	实际上	带来	这	知识	的	她	星体	经验	进入	这	醒来

['kɑ:nʃəsnəs] ,

consciousness	,
意识	,

她实际上将星体投射体验的知识带入了清醒意识中。

[ænd; ənd][ðə; ði] [ɪn'tens] [dɪ'zaɪər][ɑ:n][ðə; ði] ['mʌðɚz] [pɑ:rt][wʌz; wəz][ðə; ði][də'rekt] [kɔ:z] [ʌv; əv][hɜ:r; hər]

and	the	intense	desire	on	the	mother's	part	was	the	direct	cause	of	her
和	这	激烈的	欲望	在	这	母亲的	部分	曾是	这	直接的	原因	的	她

['brɪŋɪŋ] [ðə; ði] [seɪm] [ɪk'spɪriəns] [θru:] [tu:] [sək'sesɪv] [naɪts] ,

bringing	the	same	experience	through	two	successive	nights	,
带来	这	相同的	经验	通过	二	连续	夜晚	,

母亲强烈的欲望是她连续两晚让儿子经历同样事情的直接原因。

['ʃoʊɪŋ] [ðə; ði]['i:goʊ][kæn; kən] [ɪm'pres] [ɑ:n][ðə; ði][maɪnd][ɪm'pɔ:rt(ə)nt][ˌɪnfər'meɪʃ(ə)n] .

showing	the	ego	can	impress	on	the	mind	important	information	.
显示	这	自我	能	令人印象深刻	在	这	头脑	重要的	信息	.

展现自我可以给大脑留下重要信息。

[ðə; ði]['i:goʊ][ɪz]['ɔ:lsoʊ][ðə; ði] [sɔ:rs] [ʌv; əv] [prɪ'mɑ:nɪtɔ:ri] [dri:mz] .

The	ego	is	also	the	source	of	premonitory	dreams	.
这	自我	是	还	这	来源	的	预兆	梦境	.

自我也是预知梦的根源。

[hæz; həz] [ˌpremə'nɪʃ(ə)n] — [drɑ:ps] [ded] [ɪn] [hoʊ'tel] [lɑ:] [sæl] .

HAS	PREMONITION	—	DROPS	DEAD	IN	HOTEL	LA	SALLE	.
有	预感	—	滴	死的	在	酒店	洛杉矶	厅	.

有预感——在拉萨尔酒店猝死。

[ʃɪ'kɑːgoʊ] ['iːvnɪŋ] [ə'merɪkən] , ['fraɪdeɪ] , [mɑːrtʃ] - , - .
Chicago Evening American , Friday , March 25 , 1921 .
芝加哥 晚上 美国人 , 星期五 , 行进 - , - .

《芝加哥晚报》，1921年3月25日，星期五。

['krɪstʃən] [eɪtʃ] . ['rɑːn] , - , ['prezɪdənt] [ʌv; əv][ðə; ði][siː] . [eɪtʃ] . ['rɑːn] ['werhaʊs] , - [west]
Christian H . Ronne , 60 , president of the C . H . Ronne Warehouse , 372 West
基督教 H . 罗恩 , - , 总统 的 这 C . H . 罗恩 仓库 , - 西方
[ɑːn'terioʊ] [striːt] ,
Ontario street ,
安大略省 街道 ,

Christian H. Ronne，60 岁，CH Ronne 仓库总裁，地址：西安大略街 372 号

[drɑːpt] [ded] [ɪn][ðə; ði] ['træfɪk] [klʌb] [ɑːn][ðə; ði] [ˌeɪ'tiːnθ] [flɔːr] [ʌv; əv][ðə; ði][hoʊ'tel][lɑː] [sæl] [tuː]
dropped dead in the Traffic Club on the eighteenth floor of the Hotel La Salle two
掉落 死的 在 这 交通 俱乐部 在 这 第十八 地面 的 这 酒店 拉 萨勒 二
[wiːks] ['æftər][hiː; hi][hæd; həd] [ɪn'fɔːrmd] [hɪz; ɪz][sʌn] - [ɪn] - [lɔː] ,
weeks after he had informed his son - in - law ,
周 后 他 有 知情的 他的 儿子 - 在 - 法律 ,

在告知女婿两周后，他猝死在拉萨尔酒店十八楼的交通俱乐部。

[siː] . [ə; eɪ] . ['krɪstənsən] , [kæ'ʃɪr] [ʌv; əv][ðə; ði][mɪd] - ['sɪti] [trʌst] [ænd; ənd] ['seɪvɪŋz] [bæŋk] , [ʌv; əv][ə; eɪ]
C . A . Christensen , cashier of the Mid - City Trust and Savings Bank , of a
C . 一个 . 克里斯滕森 , 出纳员 的 这 中 - 城市 相信 和 节省 银行 , 的 一个
[ˌpremə'nɪʃ(ə)n] [ʌv; əv] [deθ] .
premonition of death .
预感 的 死亡 .

中城信托储蓄银行的出纳员克里斯滕森预感到死亡的到来。

['lɑːklɜː] ['fɔːrkæst] [deθ] — [frend] [ʌv; əv] ['eɪvieɪtər] [telz] [ʌv; əv] [stʌnt] - ['flaɪərz]
LOCKLEAR FORECAST DEATH — FRIEND OF AVIATOR TELLS OF STUNT - FLYER'S
洛克利尔 预报 死亡 — 朋友 的 飞行员 讲述 的 特技 - 传单的
[ˌpremə'nɪʃ(ə)n] .
PREMONITION .
预感 .

洛克利尔预言死亡——飞行员的朋友讲述了这位特技飞行员的预感。

[ʃɪ'kɑːgoʊ] ['iːvnɪŋ] [ə'merɪkən] , [ɔːg] . [fɔːr] , - .
Chicago Evening American , Aug . 4 , 1920 .
芝加哥 晚上 美国人 , 八月 . 4 , - .

《芝加哥晚报》，1920 年 8 月 4 日。

[fɔːrt] [dɑːdʒ] , ['iːə] . , [ɔːg] . [fɔːr] . — [lɛf'tɛnənt] .
Fort Dodge , Ia . , Aug . 4 . — Lieut .
堡 躲闪 , ia . , 八月 . 4 . — 中尉 .

爱荷华州道奇堡，8月4日——中尉

['hoʊmər] ['lɑːklɜː] , ['feɪməs] [stʌnt] ['flaɪər] , [kɪld] [ɪn][ə; eɪ][fɔːl][æt; ət] [lɔːs] ['ændʒəlɪs] , ['mʌndeɪ; 'mʌndi]
Homer Locklear , famous stunt flyer , killed in a fall at Los Angeles , Monday
荷马 洛克利尔 , 著名的 特技 传单 , 被杀 在 一个 落下 在 洛杉矶 洛杉矶 , 周一
['iːvnɪŋ] ,
evening ,
晚上 ,

著名特技飞行员霍默·洛克利尔周一晚在洛杉矶坠亡。

[hæd; həd][ə; eɪ] [ˌpremə'nɪʃ(ə)n] ['sevrəl] [wiːks] [ə'goʊ] [ðæt] [hiː; hi] [wʊd] [miːt] [hɪz; ɪz] [deθ] [ðɪs]
had a premonition several weeks ago that he would meet his death this
有 一个 预感 一些 周 前 那 他 会 见面 他的 死亡 这
['sʌmər] ,
summer ,
夏天 ,

几周前他就预感到自己会在今年夏天死去。

[əˈkɔːrdɪŋ] [tuː; tə] [ˈʃɜːrli] [ʃɔːrt] , [ˈgoʊldfiːld] [ˈaɪor] , [əˈrɪdʒən(ə)l] [ˈlɑːklɚ] [ˈpaɪlət] .

according	**to**	**Shirley**	**Short**	**,**	**Goldfield**	**Iowa**	**,**	**original**	**Locklear**	**pilot**	**.**
根据	到	雪莉	短的	,	金田	爱荷华州	,	原来的	洛克利尔	飞行员	.

据爱荷华州戈尔德菲尔德的雪莉·肖特（Shirley Short）称，她是洛克利尔飞机的首位飞行员。

[ʃɔːrt] [wʌz; wəz] [ˈmærid] [ˈriːs(ə)ntli][ænd; ənd][ɪz] [ˈpæsɪŋ] [hɪz; ɪz] [ˈhʌnimuːn] [æt; ət][hɪz; ɪz][hoʊm] .

Short	**was**	**married**	**recently**	**and**	**is**	**passing**	**his**	**honeymoon**	**at**	**his**	**home**	**.**
短的	曾是	已婚	最近	和	是	通过	他的	蜜月	在	他的	家	.

Short最近刚结婚，正在家中度蜜月。

[hiː; hi][left] [ˈlɑːklɚ] [ɪn][ˈkænədə] [θriː] [wiːks] [əˈgoʊ][ænd; ənd][hæd; həd] [plænd] [tuː; tə]

He	**left**	**Locklear**	**in**	**Canada**	**three**	**weeks**	**ago**	**and**	**had**	**planned**	**to**
他	左边	洛克利尔	在	加拿大	三	周	前	和	有	计划	到

[ˌriːˈdʒɔɪn; rɪˈdʒɔɪn][hɪm; ɪm][ɪn][ə; eɪ] [wiːk] .

rejoin	**him**	**in**	**a**	**week**	**.**
重新加入	他	在	一个	星期	.

他三周前离开加拿大，与洛克利尔会合，并计划一周后与他会合。

" [fɔːr; fər] [mɔːr] [ðæn; ðən][ə; eɪ] [jɪr] [wiː; wi] [went] [təˈgeðər] [ˈduːɪŋ] [stʌnts] , " [sed] [ʃɔːrt] .

"	**For**	**more**	**than**	**a**	**year**	**we**	**went**	**together**	**doing**	**stunts**	**,**	**"**	**said**	**Short**	**.**
"	为了	更多的	比	一个	年	我们	去	一起	正在做	特技	,	"	说	短的	.

“我们一起做了一年多的特技表演，”肖特说。

" [ˈdʊrɪŋ] [ðæt] [taɪm] [ˈlɑːklɚ] [læft] [æt; ət][ðə; ði][aɪˈdiːə][ʌv; əv][ˈdeɪndʒər][ʌnˈtɪl] [əˈbaʊt][ə; eɪ] [mʌnθ]

"	**During**	**that**	**time**	**Locklear**	**laughed**	**at**	**the**	**idea**	**of**	**danger**	**until**	**about**	**a**	**month**
"	期间	那	时间	洛克利尔	笑了	在	这	主意	的	危险	直到	关于	一个	月

[əˈgoʊ] .

ago	**.**
前	.

“在那段时间里，洛克利尔一直对危险的想法嗤之以鼻，直到大约一个月前才有所改变。”

[ˌaɪ ˈtiː][wʌz; wəz] [ˈʃɔːrtli] [ˈæftər][aɪ][left][hɪm; ɪm] [ðæt] [hiː; hi] [bɪˈkeɪm] [dɪˈprest] [ænd; ənd][toʊld][ˌem ˈiː]

It	**was**	**shortly**	**after**	**I**	**left**	**him**	**that**	**he**	**became**	**depressed**	**and**	**told**	**me**
它	曾是	不久	后	我	左边	他	那	他	成为	郁闷	和	讲述	我

['sevrəl] [taɪmz] [ðæt] [hiː; hi] [wʊd] [get] [nɑːkt] [ɔːf] [ðɪs] ['sʌmər] .

several	**times**	**that**	**he**	**would**	**get**	**knocked**	**off**	**this**	**summer**	**.**
一些	时代	那	他	会	得到	敲门	离开	这	夏天	.

我离开他后不久，他就变得抑郁，并多次告诉我他今年夏天会被干掉。

[ˌaɪ ˈtiː] [ˈwɜːrid] [ˌem ˈiː][bɪˈkəz, bɪˈkɔːz][ˌaɪ ˈtiː][wʌz; wəz][soʊ][ˌʌnˈlaɪk] [ˈlɑːklɚ] .

It	**worried**	**me**	**because**	**it**	**was**	**so**	**unlike**	**Locklear**	**.**
它	担心	我	因为	它	曾是	所以	与此不同	洛克利尔	.

这让我很担心，因为这完全不像洛克利尔的风格。

" [raɪts] [deθ] [ˈpoʊəm][ɑːn][ˈfeɪt(ə)l] [pleɪn] [flaɪt] .

"	**WRITES**	**DEATH**	**POEM**	**ON**	**FATAL**	**PLANE**	**FLIGHT**	**.**
"	写	死亡	诗	在	致命的	飞机	航班	.

“在致命的飞机航班上写下死亡诗。

[ʃɪˈkɑːgoʊ] [ˈiːvnɪŋ] [əˈmerɪkən] , [dʒuːn] - , - .

Chicago	**Evening**	**American**	**,**	**June**	**11**	**,**	**1921**	**.**
芝加哥	晚上	美国人	,	六月	-	,	-	.

《芝加哥晚报》，1921年6月11日。

[ˈwɑːʃɪŋtən] , [dʒuːn][wʌn] . — [haʊ] [lɛfˈtɛnənt] .

Washington	**,**	**June**	**1**	**.**	**—**	**How**	**Lieut**	**.**
华盛顿	,	六月	1	.	—	如何	中尉	.

华盛顿，6月1日——中尉如何

['kliːvlənd] ['dʌbljuː] . [mək'dɔːmət] [pend] [ə; eɪ] [deθ] ['poʊəm][ɪn][ðə; ði] [pleɪn] [ɪn] [wɪtʃ] [hiː; hi]

Cleveland	W	.	McDermott	penned	a	death	poem	in	the	plane	in	which	he
克利夫兰	W	.	麦克德莫特	撰写	一个	死亡	诗	在	这	飞机	在	哪个	他

[ænd; ənd][sɪks] ['ʌðər] [wɜːr; wər] [kræʃt] [tuː; tə] [deθ] ['sætərdeɪ] [naɪt] [wʌz; wəz] [rɪ'viːld] [hɪr] [tə'deɪ]

and	six	others	were	crashed	to	death	Saturday	night	was	revealed	here	today
和	六	其他的	是	崩溃了	到	死亡	周六	夜晚	曾是	揭晓	这里	今天

.

:

.

今天，克利夫兰·W·麦克德莫特在周六晚与另外六人一同坠机身亡的飞机上写下的一首悼诗被公开。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ðə; ði]['stɔːri][ʌv; əv][pər'hæps][ðə; ði][moʊst][rɪ'mɑːrkəb(ə)l][ˌpremə'nɪʃ(ə)n][ʌv; əv] [deθ] [ðæt] ['evər]

It	is	the	story	of	perhaps	the	most	remarkable	premonition	of	death	that	ever
它	是	这	故事	的	也许	这	最多	卓越	预感	的	死亡	那	曾经

[hæz; həz] [bɪn] [rɪ'kɔːrdɪd] [bɪ'fɔːr] [ðə; ði]['feɪt(ə)l] [flaɪt] .

has	been	recorded	before	the	fatal	flight	.
有	到过	记录	前	这	致命的	航班	.

这或许是迄今为止记录在案的最令人震惊的死亡预兆，发生在那次致命航班之前。

[mək'dɔːmət] , [huː] [wʌz; wəz][ə; eɪ] ['siːznd] [wɜːrld] - [wɔːr]['vetərən][ænd; ənd] [ə'kʌstəmd] [tuː; tə]

McDermott	,	who	was	a	seasoned	world	-	war	veteran	and	accustomed	to
麦克德莫特	,	WHO	曾是	一个	经验丰富的	世界	-	战争	老将	和	习惯	到

['hæzərdəs] [flaɪts] ,

hazardous	flights	,
危险	航班	,

麦克德莫特是一位经验丰富的一战老兵，习惯了危险的飞行。

[roʊt] ['sev(ə)n] ['letərz] [tuː; tə][æz; əz] ['meni] [frendz] .

wrote	seven	letters	to	as	many	friends	.
写道	七	信件	到	作为	许多	朋友们	.

给七位朋友写了七封信。

[ðiːz] [hiː; hi] [pleɪst] [ɪn][ðə; ði][hændz][ʌv; əv][ə; eɪ] ['feloʊ] ['ɑːfɪsər][wɪð; wɪθ] [ɪn'strʌkʃ(ə)nz] [ðæt] [ðeɪ] [biː; bi]

These	he	placed	in	the	hands	of	a	fellow	officer	with	instructions	that	they	be
这些	他	放置	在	这	双手	的	一个	同伴	官	和	指示	那	他们	是

[meɪld] [ɪn][ðə; ði] [ɪ'vent] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] [deθ] .

mailed	in	the	event	of	his	death	.
邮寄	在	这	事件	的	他的	死亡	.

他将这些文件交给了一位同事，并嘱咐如果他不幸牺牲，就把文件寄出去。

[ðə; ði]['poʊəm][wʌz; wəz] [dɪ'skʌvərd] [ɪn][ðə; ði] [luː'tɛnənts] ['pɜːrsən(ə)l] [ɪ'fekts] , ['rɪt(ə)n] [ɑːn][ə; eɪ] [piːs]

The	poem	was	discovered	in	the	lieutenant's	personal	effects	,	written	on	a	piece
这	诗	曾是	发现	在	这	中尉的	个人的	效果	,	书面	在	一个	片

[ʌv; əv] [skrætʃ] ['peɪpər] .

of	scratch	paper	.
的	划痕	纸	.

这首诗是在中尉的遗物中发现的，写在一张草稿纸上。

[ˌaɪ 'tiː][hæd; həd] [bɪn] [stʌft] [ɪn][ə; eɪ] [brest] ['pɑːkɪt] [ʌv; əv][hɪz; ɪz]['juːnɪfɔːrm] .

It	had	been	stuffed	in	a	breast	pocket	of	his	uniform	.
它	有	到过	填充	在	一个	胸部	口袋	的	他的	制服	.

它被塞进了他制服的胸袋里。

[ðə; ði] ['raɪtɪŋ] [wʌz; wəz] ['skrægli] , [duː] [tuː; tə][ðə; ði][vaɪ'breɪʃ(ə)n][ʌv; əv][ðə; ði]['moʊtɜːz] .

The	writing	was	scraggly	,	due	to	the	vibration	of	the	motors	.
这	写作	曾是	稀疏的	,	到期的	到	这	振动	的	这	电机	.

由于电机震动，字迹潦草。

[ðɪs] [ɪz][ðə; ði] [deθ] ['poʊəm] :

This	is	the	death	poem	:
这	是	这	死亡	诗	:

这是悼念诗：

[ə'nʌðər] ['aʊər][ænd; ənd][fɑ:r][ə'weɪ][aɪ][flai] ;
Another hour and far away I fly ;
其他 小时 和 远的 离开 我 飞 ;

又过了一个小时，我就飞向远方;

[ə; eɪ][læst] [ˌfer'wel] [tu:; tə][maɪ] [frendz] [aɪ][kraɪ] ;
A last farewell to my friends I cry ;
一个 最后的 告别 到 我的 朋友们 我 哭 ;

我哭着向朋友们作最后的告别;

[ðen] [ʌp][tu:; tə][ðə; ði]['roʊzi] [dɑ:n] [ɪn] [flaɪt] ;
Then up to the rosy dawn in flight ;
然后 向上 到 这 红润 黎明 在 航班 ;

然后飞向玫瑰色的黎明;

[ə; eɪ]['bæt(ə)l][wɪð; wɪθ][ðə; ði]['elɪmənts; 'eləmənts][aɪ][mʌst; məst] [faɪt] .
A battle with the elements I must fight .
一个 战斗 和 这 元素 我 必须 斗争 .

我必须与自然规律作斗争。

[lɔ:st][ɪn][ðə; ði] [fɑ:g] [ænd; ənd][mɪst][ænd; ənd][reɪn] ;
Lost in the fog and mist and rain ;
丢失的 在 这 多雾路段 和 薄雾 和 雨 ;

迷失在雾霭、薄雾和雨水中;

[tɔ:st] ['hɪðər] [ænd; ənd]['jɑ:ndər][aɪ] [straɪv] [ɪn][veɪn]
Tossed hither and yonder I strive in vain
抛掷 这里 和 远处 我 努力 在 徒劳

我四处漂泊，徒劳无功。

[tu:; tə] [ə'gen] [wɪn] [aʊt] [æz; əz][aɪ][hæv; həv][ɪn][ðə; ði][pæst] ;
To again win out as I have in the past ;
到 再次 赢 出去 作为 我 有 在 这 过去的 ;

像过去一样再次取得胜利;

['lɪt(ə)l] [aɪ] [nu:] [ðɪs] [wʌz; wəz][tu:; tə][bi:; bi][maɪ][læst] .
Little I knew this was to be my last .
小的 我 知道 这 曾是 到 是 我的 最后的 .

我当时怎么也没想到，这竟是我的最后一次。

[ʃɑ:rp] [kræʃ] , [ænd; ənd][maɪ] [wɪŋz] [ɑ:r; ər]['broʊkən] [bæk] ;
Sharp crash , and my wings are broken back ;
锋利的 碰撞 , 和 我的 翅膀 是 破碎的 后退 ;

一声巨响，我的翅膀折断了;

['evri] ['waɪər][ɪz] ['ju:sləs] [wɪð; wɪθ] [tu:] [mʌtʃ] [slæk] .
Every wire is useless with too much slack .
每一个 金属丝 是 无用 和 也 很多 松弛 .

电线松弛过多是没用的。

[daʊn] , [daʊn] [aɪ][swɜ:rl][ænd; ənd][slɪp][ænd; ənd][spɪn] ;
Down , down I swirl and slip and spin ;
向下 , 向下 我 漩涡 和 滑 和 旋转 ;

向下，向下，我旋转、滑落、翻滚;

['θɪŋkɪŋ] ['oʊnli][ʌv; əv][ɔ:l][maɪ] ['wɜ:rldli] [sɪn] .
Thinking only of all my worldly sin .
思维 仅有的 的 全部 我的 世俗 罪 .

我满脑子想的都是我世俗的罪孽。

[ðə; ði] [ɜ:rθ] [si:mz] ['rʌʃɪŋ] [ʌp][tu:; tə][ˌem 'i:] ;
The earth seems rushing up to me ;
这 地球 似乎 匆忙 向上 到 我 ;

大地仿佛向我涌来;

[waɪl] [rɪgd] [krægz] [reɪz] [ðer; ðər] ['hedz] [tu:; tə] [gri:t] [ˌem 'i:] .

While	rigged	crags	raise	their	heads	to	greet	me	.
尽管	作弊	峭壁	增加	他们的	头部	到	迎接	我	.

嶙峋的峭壁抬起头来迎接我。

[æz; əz] ['twɪstɪŋ] [ænd; ənd] ['twə:liŋ] ['daʊnwərd] [aɪ][swɜ:rl] ;

As	twisting	and	twirling	downward	I	swirl	;
作为	扭曲	和	旋转	向下	我	漩涡	;

我向下扭转旋转;

[aɪ][bɪd][ə; eɪ][sæd] [gʊd] - [baɪ] [tu:; tə][ə; eɪ]['lɪt(ə)l][gɜ:rl] .

I	bid	a	sad	good	-	bye	to	a	little	girl	.
我	出价	一个	伤心	好的	-	再见	到	一个	小的	女孩	.

我依依不舍地向一个小女孩道别。

['loʊər] [daʊn] ['ɪntu:][ðə; ði] [tri:z] [aɪ] [kræʃ] ;

Lower	down	into	the	trees	I	crash	;
降低	向下	进入	这	树木	我	碰撞	;

我跌入树林深处;

[maɪ] [pleɪn] [ænd; ənd][aɪ][hæv; həv] [gɔ:n] [tu:; tə] [smæʃ] .

My	plane	and	I	have	gone	to	smash	.
我的	飞机	和	我	有	已消失	到	粉碎	.

我和我的飞机注定要坠毁。

[ʌp] [frʌm; frəm][ðə; ði] [mæs] [kɔ:l][ˌem 'i:] ,

Up	from	the	Mass	call	me	,
向上	从	这	大量的	称呼	我	,

弥撒结束后请叫我起来,

[maɪ] [ʌn'tʌtʃt] , [ʌn'fetərd] ['spɪrɪt] [flaɪz]

My	untouched	,	unfettered	spirit	flies
我的	未受触碰	,	不受约束的	精神	苍蝇

我那未受污染、自由自在的灵魂飞翔

[streɪt] [tu:; tə] ['mʌðɚz] ['weɪtɪŋ] [ˌoʊvər'hed] .

Straight	to	mother's	waiting	overhead	.
直的	到	母亲的	等待	开销	.

直接送到楼上等候的母亲那里。

[ɔ:l'ðoʊ] [noʊ][wʌn] , [soʊ][fɑ:r][æz; əz][ɪz] [noʊn] , [sɔ:] [lu:'tenənt] [mək'dɚ:mət] [raɪt] [ðə; ði]['poʊəm] ,

Although	no	one	,	so	far	as	is	known	,	saw	Lieutenant	McDermott	write	the	poem	,
虽然	不	一	,	所以	远的	作为	是	已知	,	锯	中尉	麦克德莫特	写	这	诗	,

虽然目前为止还没有人亲眼见过麦克德莫特中尉写这首诗,

[hɪz; ɪz] ['feloʊ] ['ɑ:fəsərz][æt; ət]['goʊldɪŋ] [fi:ld] ['pɔɪntɪd] [aʊt] [tə'deɪ] [ðæt] ['evri] [ˌɪndɪ'keɪʃ(ə)n] [pɔɪnts] [tu:; tə]

his	fellow	officers	at	Golding	field	pointed	out	today	that	every	indication	points	to
他的	同伴	警官	在	戈尔丁	场地	尖	出去	今天	那	每一个	指示	积分	到

[ˌaɪ 'ti:] ['hævɪŋ] [bɪn] ['rɪt(ə)n] ['dʊrɪŋ] [ðə; ði]['aʊər] [prɪ'si:dɪŋ] [ðə; ði]['feɪt(ə)l] [kræʃ] .

it	having	been	written	during	the	hour	preceding	the	fatal	crash	.
它	拥有	到过	书面	期间	这	小时	前	这	致命的	碰撞	.

今天，他在戈尔丁机场的同事们指出，所有迹象都表明，这份文件是在致命车祸发生前一小时内写的。

[hɪz; ɪz][fɜ:rst][ækt] ['fɑ:loʊɪŋ] [ðə; ði] [ˌpremə'nɪʃ(ə)n] [wʌz; wəz][tu:; tə] [raɪt] [ðə; ði] [ˌfer'wel] ['letərz] , [sed]

His	first	act	following	the	premonition	was	to	write	the	farewell	letters	,	said
他的	第一的	行为	下列的	这	预感	曾是	到	写	这	告别	信件	,	说

[ə; eɪ] ['feloʊ] ['ɑ:fɪsər] [tə'deɪ] .

a	fellow	officer	today	.
一个	同伴	官	今天	.

一位同事今天表示，他预感到不祥之兆后做的第一件事就是写告别信。

[ðə; ði]['poʊəm] ['ɑːbviəsli] [wʌz; wəz] ['rɪt(ə)n] ['ʌndər][ðə; ði][vaɪ'breɪʃ(ə)n][ʌv; əv]['endʒɪnz] ,

The	poem	obviously	was	written	under	the	vibration	of	engines	,
这	诗	明显地	曾是	书面	在下面	这	振动	的	发动机	,

这首诗显然是在引擎的震动声中写成的。

[soʊ][ˌaɪ 'tiː] ['fɑːloʊz] [ˌaɪ 'tiː][mʌst; məst][hæv; həv] [bɪn] [set] [daʊn] ['dʊrɪŋ] [ðə; ði][læst] [fjuː] ['mɪnɪts] [ʌv; əv]

so	it	follows	it	must	have	been	set	down	during	the	last	few	minutes	of
所以	它	跟随	它	必须	有	到过	放	向下	期间	这	最后的	很少	分钟	的

[hɪz; ɪz][laɪf] .

his	life	.
他的	生活	.

因此可以推断，这一定是他在生命的最后几分钟内写下的。

[ðə; ði]['ɑːfɪsər][tuː; tə] [huːm] [luː'tenənt] [mək'dɜːmət] [ɪn'trʌst] [ðə; ði] [ˌfer'wel] ['letərz] [meɪld]

The	officer	to	whom	Lieutenant	McDermott	intrusted	the	farewell	letters	mailed
这	官	到	谁	中尉	麦克德莫特	受托人	这	告别	信件	邮寄

[ðem; ðəm][ə; eɪ][fjuː] ['mɪnɪts] ['æftər][hiː; hi] [hɜːrd] [ʌv; əv][ðə; ði][feɪ'tæləti] .

them	a	few	minutes	after	he	heard	of	the	fatality	.
他们	一个	很少	分钟	后	他	听到	的	这	死亡	.

麦克德莫特中尉委托的那位官员在得知有人死亡后几分钟就把告别信寄了出去。

[ɪn] [ðɪs] [keɪs] [ðə; ði] [ˌpremə'nɪʃ(ə)n] [siːmz] [tuː; tə][hæv; həv] [sɜːrvd] [ɪts] ['pɜːrpəs] [ˌædvən'teɪdʒəsli] .

In	this	case	the	premonition	seems	to	have	served	its	purpose	advantageously	.
在	这	案件	这	预感	似乎	到	有	服务	它是	目的	有利地	.

在这种情况下，预感似乎起到了有利的作用。

[deθ] [hæd; həd][noʊ] ['tɛrərz] [fɔːr; fər] [luː'tenənt] [mək'dɜːmət] .

Death	had	no	terrors	for	Lieutenant	McDermott	.
死亡	有	不	恐怖	为了	中尉	麦克德莫特	.

麦克德莫特中尉并不惧怕死亡。

['sʌnz] [driːm] [ləʊ'keɪts] [hɪz; ɪz] ['fɑːðɜːz] ['bɑːdi] .

SON'S	DREAM	LOCATES	HIS	FATHER'S	BODY	.
儿子的	梦	定位	他的	父亲的	身体	.

儿子的梦境指引他找到了父亲的遗体。

[ʃɪ'kɑːgoʊ] ['herəld] - [ɪg'zæmɪnər] , ['θɜːrzdeɪ] , [dʒuːn] - , -

Chicago	Herald	-	Examiner	,	Thursday	,	June	23	,	1921
芝加哥	先驱报	-	考官	,	周四	,	六月	-	,	-

《芝加哥先驱报》，1921年6月23日，星期四

['dɪkɪnsən] , [en] . [diː] . ,

Dickinson	,	N	.	D	.	,
迪金森	,	N	.	D	.	,

北达科他州迪金森

[dʒuːn] - — [ə; eɪ] [driːm] [ɪn] [wɪtʃ] [hiː; hi] [sɔː] [ðə; ði][spɑːt] [wer] [hɪz; ɪz] ['fɑːðɜːz] ['bɑːdi] [leɪ] [led]

June	22	—	A	dream	in	which	he	saw	the	spot	where	his	father's	body	lay	led
六月	-	—	一个	梦	在	哪个	他	锯	这	点	在哪里	他的	父亲的	身体	躺	引领

['reɪmənd] ['ɛvɜːəts, 'ɛvrəts] ,

Raymond	Everetts	,
雷蒙德	埃弗雷茨	,

6月22日——雷蒙德·埃弗雷茨做了一个梦，梦中他看到了父亲遗体躺着的地方，这促使他.....

- , [tuː; tə][dɪ'skʌvər][ðə; ði]['bɑːdi] ['jestərdeɪ] .

11	,	to	discover	the	body	yesterday	.
-	,	到	发现	这	身体	昨天	.

11日，发现了尸体。

[tɑːm]['ɛvɝəts, 'ɛvrəts] , [ðə; ði]['fɑːðər] , [wʌz; wəz][wʌn][ʌv; əv] [θriː] ['sekʃ(ə)n][men] [draʊnd] [baɪ][ə; eɪ] [flʌd]

Tom	Everetts	,	the	father	,	was	one	of	three	section	men	drowned	by	a	flood
汤姆	埃弗雷茨	,	这	父亲	,	曾是	一	的	三	部分	男人	溺水	经过	一个	洪水

[nɪr] [meɪ'dɔrə] ['sætərdeɪ] .

near	Medora	Saturday	.
靠近	梅多拉	周六	.

父亲汤姆·埃弗雷茨是周六在梅多拉附近被洪水淹死的三名建筑工人之一。

['sevrəl] ['jɪrz] [ə'goʊ][ðə; ði] [bɔɪ] [ə'naʊnst] [ðə; ði] [deθ] [ʌv; əv][æn; ən] [ænt] ['ʃɔːrtli] [bɪ'fɔːr] [ə; eɪ]

Several	years	ago	the	boy	announced	the	death	of	an	aunt	shortly	before	a
一些	年	前	这	男生	宣布	这	死亡	的	一个	阿姨	不久	前	一个

['telɪgræm] [kən'fɜːrmd] [hɪz; ɪz] ['prɑːfəsaɪ] .

telegram	confirmed	his	prophesy	.
电报	确认的	他的	预言	.

几年前，这名男孩宣布了他的姑姑去世的消息，不久之后一封电报证实了他的预言。

[wen] [ðə; ði]['iːgoʊ] [ˌɪm'prɛsɪz] [ðə; ði] ['loʊər] [maɪnd][ʌv; əv] [ə'proʊtʃɪŋ] ['deɪndʒər] , [ɪn] [driːmz] [ɔːr]

When	the	ego	impresses	the	lower	mind	of	approaching	danger	,	in	dreams	or
什么时候	这	自我	令人印象深刻	这	降低	头脑	的	接近	危险	,	在	梦境	或者

['ʌðərwaɪz] ,

otherwise	,
否则	,

当自我意识在梦境或其他情况下，向低级意识灌输即将面临危险的观念时，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['sɪmpli] [fɔːr; fər][ðə; ði][ˌɪndɪ'vɪdʒuəl][tuː; tə][biː; bi] [prɪ'perd] [fɔːr; fər] [wʌt] [ɪz][ɪn] [stɔːr] [fɔːr; fər]

it	is	simply	for	the	individual	to	be	prepared	for	what	is	in	store	for
它	是	简单地	为了	这	个人	到	是	准备	为了	什么	是	在	店铺	为了

[hɪm; ɪm] ,

him	,
他	,

这仅仅是为了让个人为即将发生的事情做好准备。

[dʒʌst][æz; əz][ə; eɪ][waɪz] [fɪ'zɪʃ(ə)n] [telz] [hɪz; ɪz]['peɪʃ(ə)nt] [wen] [ðə; ði][end][ɪz] [nɪr] [tuː; tə][biː; bi]

just	as	a	wise	physician	tells	his	patient	when	the	end	is	near	to	be
只是	作为	一个	明智的	医生	讲述	他的	病人	什么时候	这	结尾	是	靠近	到	是

[prɪ'perd] .

prepared	.
准备	.

就像一位明智的医生在病人生命即将走到尽头时会提醒他做好准备一样。

[mɪs] ['mɪlər] , - ['brenə(r)] [striːt] , ['mʌnsi] , ['dʒɜːrməni] , [hæd; həd][ə; eɪ][ˌpremə'nɪʃ(ə)n] [ʌv; əv][hɜːr; hər]

Miss	Miller	,	375	Brenner	street	,	Muncie	,	Germany	,	had	a	premonition	of	her
错过	磨坊主	,	-	布伦纳	街道	,	蒙西	,	德国	,	有	一个	预感	的	她

['brʌðər] ['draʊnɪŋ] .

brother	drowning	.
兄弟	溺水	.

德国蒙西市布伦纳街375号的米勒小姐预感到她的哥哥会溺水身亡。

[ʃiː; ʃi] [steɪts] :

She	states	:
她	各州	:

她表示：

" [maɪ] ['brʌðər] [wʌz; wəz][ə; eɪ] [greɪt] ['swɪmər] .

"	My	brother	was	a	great	swimmer	.
"	我的	兄弟	曾是	一个	伟大的	游泳运动员	.

我哥哥游泳游得很好。

[tuː] [wiːks] [bɪ'fɔːr] [hiː; hi][wʌz; wəz] [draʊnd] [aɪ][hæd; həd][ə; eɪ] [ˌpremə'nɪʃ(ə)n] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] [deθ] .

Two	weeks	before	he	was	drowned	I	had	a	premonition	of	his	death	.
二	周	前	他	曾是	溺水	我	有	一个	预感	的	他的	死亡	.

在他溺水身亡前两周，我就预感到了他的死期。

[ɪn][maɪ] [driːm] [aɪ] [sɔː] [hɪm; ɪm]['daɪvɪŋ]['ɪntuː][ðə; ði]['rɪvər] .

In	my	dream	I	saw	him	diving	into	the	river	.
在	我的	梦	我	锯	他	潜水	进入	这	河	.

我在梦里看到他跳进河里。

[hɪz; ɪz] [hed] [strʌk] [ə; eɪ] [rɑːk] ,

His	head	struck	a	rock	,
他的	头	击	一个	岩石	,

他的头撞到了石头上，

[ðen] [aɪ] [sɔː] [hɪz; ɪz] ['laɪfləs] ['bɑːdi] [floʊt] [bɪ'fɔːr] [ˌem 'iː][fɔːr; fər] [θriː] [sək'sesɪv] [naɪts] .

then	I	saw	his	lifeless	body	float	before	me	for	three	successive	nights	.
然后	我	锯	他的	无生命	身体	漂浮	前	我	为了	三	连续	夜晚	.

然后，我连续三个晚上都看到他毫无生气的尸体漂浮在我面前。

[aɪ][toʊld][hɪm; ɪm][ʌv; əv][maɪ] [driːm] .

I	told	him	of	my	dream	.
我	讲述	他	的	我的	梦	.

我把我的梦告诉了他。

[aɪ] ['bɛgd] [hɪm; ɪm][nɑːt][tuː; tə][goʊ] ['beɪðɪŋ] , [bʌt; bət][hiː; hi]['oʊnli] [læft] [æt; ət][ˌem 'iː] ,

I	begged	him	not	to	go	bathing	,	but	he	only	laughed	at	me	,
我	乞求	他	不是	到	去	洗澡	,	但	他	仅有的	笑了	在	我	,

我苦苦哀求他不要去洗澡，但他却嘲笑我。

['seɪɪŋ] , - [aɪ][kæn; kən][prə'tekt][maɪ'self][ɪn][ðə; ði]['wɔːtər] . -

saying	,	'	I	can	protect	myself	in	the	water	.	'
说	,	-	我	能	保护	我	在	这	水	.	-

他说："我可以在水里保护自己。"

[hɪz; ɪz] [deθ] [wʌz; wəz][ðə; ði][ɪg'zækt] ['wɜːrkɪŋ] [aʊt][ʌv; əv][ðə; ði][ˌpremə'nɪʃ(ə)n][ʌv; əv][hɪz; ɪz] [deθ] .

His	death	was	the	exact	working	out	of	the	premonition	of	his	death	.
他的	死亡	曾是	这	精确的	在职的	出去	的	这	预感	的	他的	死亡	.

他的死完全应验了之前的死亡预兆。

" [ðə; ði]['stuːd(ə)nt][ʌv; əv] [driːm] - [lɔːr] [noʊz] [ðə; ði]['iːgoʊ][ɪz]['evər] ['wɑːtʃfl] ,

"	The	student	of	dream	-	lore	knows	the	ego	is	ever	watchful	,
"	这	学生	的	梦	-	知识	知道	这	自我	是	曾经	警惕	,

"研究梦境学的人都知道，自我时刻都在监视着一切。"

[ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː]['ɔːlweɪz] [ˌɪm'prɛsɪz] [ðə; ði]['loʊər][maɪnd] [wen] ['deɪndʒər] [ə'proʊtʃɪz] .

and	it	always	impresses	the	lower	mind	when	danger	approaches	.
和	它	总是	令人印象深刻	这	降低	头脑	什么时候	危险	方法	.

当危险临近时，它总是能给头脑简单的人留下深刻印象。

[ðer; ðər][ɑːr; ər]['ɔːlsoʊ]['keɪsɪz] [wɪtʃ] [ə'pɪr] [tuː; tə] ['ɪndɪkeɪt] [wen] [ðə; ði]['iːgoʊ][ɪz][ʌn'eɪb(ə)l][tuː; tə]

There	are	also	cases	which	appear	to	indicate	when	the	ego	is	unable	to
那里	是	还	案例	哪个	出现	到	表明	什么时候	这	自我	是	无法	到

[ɪm'pres] [ðə; ði][ˌɪndɪ'vɪdʒuəl] .

impress	the	individual	.
令人印象深刻	这	个人	.

也有一些案例似乎表明，当自我无法给个体留下深刻印象时，就会出现这种情况。

[ðə; ði][ˌɪnfər'meɪʃ(ə)n][ɪz]['ɔːf(ə)n] [kən'veid] [θruː] [ə'nʌðər] ['pɜːrs(ə)n] , [æz; əz][ðə; ði] [ə'bʌv] [wʊd]

The	information	is	often	conveyed	through	another	person	,	as	the	above	would
这	信息	是	经常	传递	通过	其他	人	,	作为	这	多于	会

['ɪndɪkeɪt] ,

indicate	,
表明	,

信息通常是通过他人传递的，正如以上例子所示。

[huː] [ɪz] ['sensətɪv] [ɪ'nʌf] [tuː; tə] [brɪŋ] [ðə; ði][ˌɪnfər'meɪʃ(ə)n][ɪn][ðə; ði] ['weɪkɪŋ] [steɪt] .

who	is	sensitive	enough	to	bring	the	information	in	the	waking	state	.
WHO	是	敏感的	足够的	到	带来	这	信息	在	这	醒来	状态	.

在清醒状态下能够敏锐地感知到这些信息的人。

[haʊ] [tuː; tə] [ɪ'vɑːlv] [ðə; ði] ['lɑːrdʒər] ['kɑːnʃəsnəs] .

HOW	TO	EVOLVE	THE	LARGER	CONSCIOUSNESS	.
如何	到	发展	这	更大的	意识	.

如何进化出更大的意识。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ə; eɪ] ['veri] ['dɪfɪkəlt] ['mætər] [fɔːr; fər][ðə; ði] ['leɪmən] [tuː; tə] [brɪŋ] [hɪz; ɪz]['æktʃuəl]['æstrəl]

It	is	a	very	difficult	matter	for	the	layman	to	bring	his	actual	astral
它	是	一个	非常	难的	事情	为了	这	外行	到	带来	他的	实际的	星体

[iks'piəriənsiz] ['ɪntuː][ðə; ði] ['weɪkɪŋ] [steɪt] ([bʌt; bət] ['fɔːrtʃənətli] [fɔːr; fər][ˌjuː 'es]) ['eni] ['fæk(ə)lti] [ðæt] [ɪz]

experiences	into	the	waking	state	(	but	fortunately	for	us	)	any	faculty	that	is
经历	进入	这	醒来	状态	(	但	幸运的是	为了	我们	)	任何	学院	那	是

['lækɪŋ] [meɪ] [biː; bi] [ɪ'vɑːlvd] .

lacking	may	be	evolved	.
缺乏	可能	是	进化	.

对于普通人来说，将真实的星体体验带入清醒状态是一件非常困难的事情（但幸运的是，对我们来说），任何缺乏的能力都可以进化而来。

[ˌaɪ 'tiː] [teɪks] [ə; eɪ] ['veri] ['sensətɪv] ['ɪnstrəmənt] [tuː; tə]['redʒɪstər][ɔːl] [ðæt] [ɪz] [siːn] ,

It	takes	a	very	sensitive	instrument	to	register	all	that	is	seen	,
它	需要	一个	非常	敏感的	乐器	到	登记	全部	那	是	已见	,

要记录下所看到的一切，需要非常灵敏的仪器。

[hɜːrd] [ænd; ənd] [dʌn] [waɪl] [aʊt] [ʌv; əv][ðə; ði]['bɑːdi] .

heard	and	done	while	out	of	the	body	.
听到	和	完毕	尽管	出去	的	这	身体	.

出体后所听到和做的事情。

[ˌaɪ 'tiː]['ɔːlsoʊ] [rɪ'kwaɪrz] ['fɪzɪk(ə)l] , [ɪ'moʊʃən(ə)l][ænd; ənd]['ment(ə)l] ['hɑːrməni] ,

It	also	requires	physical	,	emotional	and	mental	harmony	,
它	还	需要	身体的	,	情绪	和	精神的	和谐	,

它还需要身体、情感和心理的和谐。

[ɔːr][ðə; ði] ['driːmər] [ɪz][æpt][tuː; tə] [mis'teik] [æn; ən]['æktʃuəl]['æstrəl] [ɪk'spɪriəns] [fɔːr; fər][æn; ən]

or	the	dreamer	is	apt	to	mistake	an	actual	astral	experience	for	an
或者	这	梦想家	是	易于	到	错误	一个	实际的	星体	经验	为了	一个

[ɔː'tɑːmətən] [ʌv; əv][ðə; ði] ['fɪzɪk(ə)l] [breɪn] ,

automaton	of	the	physical	brain	,
自动机	的	这	身体的	脑	,

或者，做梦者容易将真实的星体体验误认为是物理大脑的自动运作。

[ɔːr] [vaɪs] ['vɜːrsə] .

or	vice	versa	.
或者	副	反之亦然	.

反之亦然。

[tuː; tə] [wʌt] [ɪk'stent][ðə; ði]['iːgoʊ] [wʊd] [gaɪd] [ˌjuː 'es][ænd; ənd][wɔːrn][ˌjuː 'es] ,

To	what	extent	the	ego	would	guide	us	and	warn	us	,
到	什么	程度	这	自我	会	指导	我们	和	警告	我们	,

自我会在多大程度上引导和警示我们?

[ɪf] [wiː; wi][wɜːr; wər]['oʊnli] ['sensətɪv] [ænd; ənd] [rɪ'spɑːnsɪv] [tuː; tə][ðə; ði] ['delɪkət] [vaɪ'breɪʃnz] [sent]

if	we	were	only	sensitive	and	responsive	to	the	delicate	vibrations	sent
如果	我们	是	仅有的	敏感的	和	响应式设计	到	这	精美的	振动	发送

[daʊn] ['ɪntuː][ðə; ði] ['fɪzɪk(ə)l] [breɪn] ,

down	into	the	physical	brain	,
向下	进入	这	身体的	脑	,

如果我们能够对传递到大脑的细微振动保持敏感和反应，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ɪm'pɑːsəb(ə)l][tuː; tə] [ges] , [sez] [el] . ['dʌbljuː] . ['rɔdʒəz][ɪn][hɪz; ɪz]['vɑːljəm] , " [driːmz]

it	is	impossible	to	guess	,	says	L	.	W	.	Rogers	in	his	volume	,	"	Dreams
它	是	不可能的	到	猜测	,	说道	L	.	W	.	罗杰斯	在	他的	体积	,	"	梦想

[ænd; ənd] [ˌpriːmə'nɪʃənz] .

and	Premonitions	.
和	预感	.

LW Rogers 在他的著作《梦境与预感》中写道，这是不可能猜到的。

" [ðə; ði][ɪk'stent][baɪ] [wɪtʃ] [wiː; wi][ɑːr; ər] ['gaɪdɪd] [ænd; ənd] [wɔːrnd] [frʌm; frəm][ðə; ði]['iːgoʊ] [dɪ'pendz]

"	The	extent	by	which	we	are	guided	and	warned	from	the	ego	depends
"	这	程度	经过	哪个	我们	是	引导	和	警告	从	这	自我	取决于

[ə'pɑːn] [haʊ] [mʌtʃ] [wiː; wi][ɑːr; ər][nɑːt] [swei] [baɪ]['aʊər; ɑːr] ['fɪzɪk(ə)l] ['meθədz] [ʌv; əv][ˌɑːrtɪ'fɪʃ(ə)l]

upon	how	much	we	are	not	swayed	by	our	physical	methods	of	artificial
之上	如何	很多	我们	是	不是	摇摆	经过	我们的	身体的	方法	的	人造的

[ˌsɪvələ'zeɪʃn] [im'plaiŋ] [ðə; ði] ['paʊər] [tuː; tə] [ɪm'pres] [ðə; ði]['æstrəl] [ɪk'spɪriəns] [ɑːn][ðə; ði] ['fɪzɪk(ə)l]

civilization	implying	the	power	to	impress	the	astral	experience	on	the	physical
文明	暗示	这	力量	到	令人印象深刻	这	星体	经验	在	这	身体的

[breɪn] .

brain	.
脑	.

"我们受自我引导和警告的程度，取决于我们有多大程度上不受人造文明的物质方法的影响，这意味着我们有能力将星体体验印刻在物质大脑上。

[ðə; ði]['hæbɪt][ʌv; əv]['aʊər; ɑːr] ['skætərɪŋ] [θɔːts] [mʌst; məst]['ɔːlsoʊ][biː; bi] [brɔːt] ['ʌndər][kən'troʊl] .

The	habit	of	our	scattering	thoughts	must	also	be	brought	under	control	.
这	习惯	的	我们的	散射	想法	必须	还	是	带来	在下面	控制	.

我们还必须控制自己思维散乱的习惯。

[wʌn] [mʌst; məst][biː; bi]['eɪb(ə)l][tuː; tə]['kɑːns(ə)ntreɪt][hɪz; ɪz][maɪnd][ɑːn] [wʌt] [hiː; hi]['wɒnts][tuː; tə] [θɪŋk]

One	must	be	able	to	concentrate	his	mind	on	what	he	wants	to	think
一	必须	是	有能力的	到	集中	他的	头脑	在	什么	他	想要	到	思考

[ə'baʊt] .

about	.
关于	.

人必须能够集中注意力思考自己想思考的事情。

[kə'miːl] ['flæməˌriən] [sez] [ˌnaɪn'tiːn] - ['hʌndrədθ,'hʌndrətθ][ʌv; əv][ðə; ði]['hjuːmən]['fæməli]['nevər] [θɪŋk]

Camille	Flammarion	says	nineteen	-	hundredths	of	the	human	family	never	think
卡米尔	弗拉马里翁	说道	十九	-	百分之一	的	这	人类	家庭	绝不	思考

[æt; ət][ɔːl] .

at	all	.
在	全部	.

卡米尔·弗拉马利翁说，百分之十九的人类从来不思考。

[ðeɪ] [ɑːr; ər] ['mɪrli] ['ʃæloʊ] - [fɔːr; fər][ðə; ði] [θɔːts] [ʌv; əv] ['ʌðər] .

They	are	merely	shallow	receptives	for	the	thoughts	of	others	.
他们	是	仅仅	浅的	-	为了	这	想法	的	其他的	.

他们只是肤浅地接受他人的想法。

[æz; əz][juː; jʊ][ə'kwaɪər][ðə; ði]['hæbɪt][ʌv; əv] [kən'troʊlɪŋ] [jʊr; jər] [θɔːts] [ænd; ənd][wɪð; wɪθ][ðə; ði]

As	you	acquire	the	habit	of	controlling	your	thoughts	and	with	the
作为	你	获得	这	习惯	的	控制	你的	想法	和	和	这

[i'məuʃənz] [wel] ['ʌndər][kən'troʊl] ,

emotions	well	under	control	,
情绪	出色地	在下面	控制	,

当你养成控制自己思想的习惯，并且能够很好地控制情绪时，

[ðen] [juː; jʊ] [bɪ'gɪn] [tuː; tə][tɜːrn][ðə; ði] ['kɑːnʃəsnəs] [bæk] [ə'pɑːn][self] ,

then	you	begin	to	turn	the	consciousness	back	upon	self	,
然后	你	开始	到	转动	这	意识	后退	之上	自己	,

然后你开始将意识转向自身，

[ænd; ənd][æz; əz][ðə; ði] ['sliːpər] [leiz] [hɪz; ɪz]['bɑːdi] [daʊn] [tuː; tə] [rest] [hiː; hi] ['gɪvz] [ðə; ði]['iːgoʊ][æn; ən]

and	as	the	sleeper	lays	his	body	down	to	rest	he	gives	the	ego	an
和	作为	这	轨枕	躺下	他的	身体	向下	到	休息	他	给予	这	自我	一个

[ˌɑːpər'tuːnəti] [tuː; tə] [ɪm'pres] [ɪt'self][ɑːn][ðə; ði]['loʊər][maɪnd] .

opportunity	to	impress	itself	on	the	lower	mind	.
机会	到	令人印象深刻	本身	在	这	降低	头脑	.

当睡眠者躺下休息时，他给了自我一个机会，让自我意识影响低级的心灵。

['grædʒuəli][ðə; ði][maɪnd][ɪz] [brɔːt] ['ʌndər][kən'troʊl] .

Gradually	the	mind	is	brought	under	control	.
逐步地	这	头脑	是	带来	在下面	控制	.

逐渐地，人的心智被控制住。

[ðɪs] [kə'nekts] [ðə; ði] [tuː] ['dɪfrənt] [steɪts] [ʌv; əv] ['kɑːnʃəsnəs] .

This	connects	the	two	different	states	of	consciousness	.
这	连接	这	二	不同的	各州	的	意识	.

这使两种不同的意识状态联系起来。

[æt; ət][fɜːrst][juː; jʊ][bɪ'gɪn][tuː; tə] [siː] ['pɪktʃərz] , ['lændskeips] , ['feɪsɪz] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] . , ['oʊnli]

At	first	you	begin	to	see	pictures	,	landscapes	,	faces	,	etc	.	,	only
在	第一的	你	开始	到	看	图片	,	风景	,	面孔	,	ETC	.	,	仅有的

[fɔːr; fər][ə; eɪ] [flæʃ] .

for	a	flash	.
为了	一个	闪光	.

起初你会看到一些画面、风景、面孔等等，但都只是一闪而过。

[ðen] [juː; jʊ] [wɪl] [fɔːl]['ɪntuː] [ʌn'kɑːnʃəsnəs] .

Then	you	will	fall	into	unconsciousness	.
然后	你	将要	落下	进入	无意识	.

然后你就会失去意识。

[wʌns] [ðɪs] [steɪt] [ɪz] [ə'teɪnd] , [ɪf] [kən'tɪnjuːd] [ðə; ði] [rest] [wɪl] [nɑːt][biː; bi][soʊ] ['dɪfɪkəlt] .

Once	this	state	is	attained	,	if	continued	the	rest	will	not	be	so	difficult	.
一次	这	状态	是	已达到	,	如果	持续	这	休息	将要	不是	是	所以	难的	.

一旦达到这种状态，如果继续保持下去，剩下的事情就不会那么困难了。

[wɪð; wɪθ] ['præktɪs] , [juː; jʊ] [wɪl] [biː; bi] ['kɑːnʃəs] [ʌv; əv] [jɔːr'self] ['liːvɪŋ] [jʊr; jər]['bɑːdi] ,

With	practice	,	you	will	be	conscious	of	yourself	leaving	your	body	,
和	实践	,	你	将要	是	有意识的	的	你自己	离开	你的	身体	,

通过练习，你会逐渐意识到自己离开了身体。

['kɑːnʃəs] [ʌv; əv] [jɔːr'self] ['lʊkɪŋ] [daʊn] [ɑːn][jʊr; jər]['bɑːdi] [ə'sliːp] ,

conscious	of	yourself	looking	down	on	your	body	asleep	,
有意识的	的	你自己	寻找	向下	在	你的	身体	睡着了	,

意识到自己正低头看着熟睡中的自己，

[ænd; ənd] ['siːɪŋ] [jɔːr'self] ['goʊɪŋ][ɑːn][ə; eɪ] ['dʒɜːrni] [tuː; tə][ɪn'spaɪər][ə; eɪ] [frend] [ɔːr][tuː; tə][ə'kwaɪər]

and	seeing	yourself	going	on	a	journey	to	inspire	a	friend	or	to	acquire
和	看到	你自己	去	在	一个	旅行	到	启发	一个	朋友	或者	到	获得

[sʌm; səm] ['nɑːlɪdʒ] [ʌv; əv] ['sʌmθɪŋ] [juː; jʊ][ɑːr; ər] ['stʌdiɪŋ] [ɪn] ['fɪzɪk(ə)l] [laɪf] .

some	knowledge	of	something	you	are	studying	in	physical	life	.
一些	知识	的	某物	你	是	学习	在	身体的	生活	.

想象自己踏上旅程，去激励朋友，或者去获取你在现实生活中学习的某些知识。

[ɪn] [ðɪs] [weɪ] [juː; jʊ] [meɪk] [jʊr; jər] [naɪts] , [æz; əz] [wel] [æz; əz][jʊr; jər] [deɪz] ,

In	this	way	you	make	your	nights	,	as	well	as	your	days	,
在	这	方式	你	制作	你的	夜晚	,	作为	出色地	作为	你的	天	,

这样，你就能拥有充实的夜晚和白昼。

[tuː; tə][biː; bi][ʌv; əv] [ə'sɪstəns] [tuː; tə] ['ʌðər] .

to	be	of	assistance	to	others	.
到	是	的	协助	到	其他的	.

帮助他人。

[jʊr; jər] [naɪts] [meɪ] [biː; bi] [meɪd] ['juːsf(ə)l]['iːv(ə)n] [ɪf] [juː; jʊ][ɑːr; ər][nɑːt] ['kɑːnʃəs] [ʌv; əv] [jɔːr'self] [aʊt]

Your	nights	may	be	made	useful	even	if	you	are	not	conscious	of	yourself	out
你的	夜晚	可能	是	制成	有用	甚至	如果	你	是	不是	有意识的	的	你自己	出去

[ʌv; əv][ðə; ði]['bɑːdi] ,

of	the	body	,
的	这	身体	,

即使你没有意识到自己处于灵魂出窍的状态，你的夜晚也可以变得有意义。

[baɪ][sə'dʒestɪŋ; səg'dʒestɪŋ][tuː; tə] [jɔːr'self] [ə'pɑːn][rɪ'taɪərɪŋ] , [ðæt] [juː; jʊ] [wɪl] [goʊ] ['sʌmwer] ,

by	suggesting	to	yourself	upon	retiring	,	that	you	will	go	somewhere	,
经过	建议	到	你自己	之上	退休	,	那	你	将要	去	某处	,

比如，在退休时告诉自己要去某个地方，

[ænd; ənd] [miːt] [sʌm; səm][wʌn][ænd; ənd] [ə'sɪst] [ðem; ðəm][ɪn][æn; ən] [ʌn'selfɪʃ] [ækt] .

and	meet	some	one	and	assist	them	in	an	unselfish	act	.
和	见面	一些	一	和	协助	他们	在	一个	无私	行为	.

遇到某人，并无私地帮助他们。

[ɪf] [juː; jʊ][pər'sɪst][ɪn][jʊr; jər][sə'dʒestʃən; səg'dʒestʃən][ɑːn][rɪ'taɪərɪŋ] ,

If	you	persist	in	your	suggestion	on	retiring	,
如果	你	坚持	在	你的	建议	在	退休	,

如果你坚持你的退休建议，

[jʊr; jər]['spɪrɪt] [wɪl] [goʊ] [wer] [juː; jʊ][dɪ'mænd][ˌaɪ 'tiː][tuː; tə][goʊ] ,

your	spirit	will	go	where	you	demand	it	to	go	,
你的	精神	将要	去	在哪里	你	要求	它	到	去	,

你的精神会去你希望它去的地方。

[ɔːl'ðoʊ] [juː; jʊ] [meɪ] [nɑːt] [rɪ'membər] [jʊr; jər] [ɪk'spɪriəns] [ɪn][jʊr; jər] ['weɪkɪŋ] [steɪt] .

although	you	may	not	remember	your	experience	in	your	waking	state	.
虽然	你	可能	不是	记住	你的	经验	在	你的	醒来	状态	.

虽然你可能不记得清醒状态下的经历。

[dʒʌst][æz; əz][ˌaɪ 'tiː][ɪz]['pɑːsəb(ə)l][fɔːr; fər][juː; jʊ][tuː; tə]['rendər] [help][tuː; tə] [ə'nʌðər] [ɪn] [sliːp] ,

Just	as	it	is	possible	for	you	to	render	help	to	another	in	sleep	,
只是	作为	它	是	可能的	为了	你	到	使成为	帮助	到	其他	在	睡觉	,

就像你可以在睡梦中帮助他人一样，

[soʊ][juː; jʊ][kæn; kən] ['ɪnfluəns] [ðem; ðəm][fɔːr; fər][ə; eɪ] [gʊd] ['pɜːrpəs] .

so	you	can	influence	them	for	a	good	purpose	.
所以	你	能	影响	他们	为了	一个	好的	目的	.

所以你可以出于好的目的去影响他们。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz]['ɔːlsoʊ]['pɑːsəb(ə)l][fɔːr; fər][juː; jʊ][tuː; tə] ['ɪnfluəns] [ə'nʌðər] ['selfɪʃli] , [ænd; ənd][let][ˌem 'iː]

It	is	also	possible	for	you	to	influence	another	selfishly	,	and	let	me
它	是	还	可能的	为了	你	到	影响	其他	自私地	,	和	让	我

[wɔːrn][juː; jʊ] [hɪr] ,

warn	you	here	,
警告	你	这里	,

你也有可能出于自私的目的影响他人，在此我必须提醒你：

[ɪf] [juː; jʊ][duː] , [juː; jʊ][ɑːr; ər] ['præktɪsɪŋ] [blæk] [ɑːrt] ,

if	you	do	,	you	are	practicing	black	art	,
如果	你	做	,	你	是	练习	黑色的	艺术	,

如果你这样做，你就是在练习黑魔法。

[ænd; ənd][æz; əz] ['ʃʊrli] [æz; əz] [naɪt] ['fɑːloʊz] [deɪ] [ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [rɪ'tɜːrn] [ænd; ənd][bɜːrn][juː; jʊ][æz; əz][juː; jʊ]

and	as	surely	as	night	follows	day	it	will	return	and	burn	you	as	you
和	作为	一定	作为	夜晚	跟随	天	它	将要	返回	和	烧伤	你	作为	你

['dʒʌstli] [dɪ'zɜːrv] ,

justly	deserve	,
公正地	应得	,

就像黑夜必然会延续到白昼一样，它终将再次降临，将你焚烧殆尽，这是你应得的惩罚。

[soʊ]	[bɪˈwer]	[ænd; ənd]	[θɪŋk]	[wel]	[bɪˈfɔːr]	[juː; jʊ][ækt]	.
so	**beware**	**and**	**think**	**well**	**before**	**you**	**act**	**.**
所以	提防	和	思考	出色地	前	你	行为	.

所以要谨慎，三思而后行。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

梦的秘密(The Secret of Dreams)
第2/2页

[hiː; hi] [huː] ['dæbəlz] [ɪn] [ə'kʌlt] ['tiːtʃɪŋz] [fɔːr; fər] ['selfɪʃ] ['ɛndz] [tredz] [ɑːn] ['deɪndʒərəs] [graʊnd] ,

He	who	dabbles	in	occult	teachings	for	selfish	ends	treads	on	dangerous	ground	,
他	WHO	浅尝辄止	在	神秘学	教义	为了	自私	结束	踏板	在	危险的	地面	,

为了私利而涉足神秘学问的人，是在冒险。

[ænd; ənd] [hiː; hi] [wɪl] [nɑːt] [ə'teɪn] [hɪz; ɪz] [dɪ'zaɪɝz] , [bʌt; bət] ['ræðər] [ðə; ði] [rɪ'vɜːrs] .

and	he	will	not	attain	his	desires	,	but	rather	the	reverse	.
和	他	将要	不是	达到	他的	欲望	,	但	相当	这	撤销	.

他不仅不会如愿以偿，反而会适得其反。

[ðə; ði] [ʌn'selfɪʃ] [soʊl] [huː] [ækts] [ʌn'selfɪʃli] [kæn; kən] [biː; bi] [ʌv; əv] [mʌtʃ] ['sɜːrvɪs] [tuː; tə] [hɪz; ɪz] ['feloʊ]

The	unselfish	soul	who	acts	unselfishly	can	be	of	much	service	to	his	fellow
这	无私	灵魂	WHO	行为	无私地	能	是	的	很多	服务	到	他的	同伴

- [mæn] ,

-	man	,
-	男人	,

无私奉献的人，如果行为无私，就能为他人做出很多贡献。

[nɑːt] ['oʊnli] [ðə; ði] ['lɪvɪŋ] [bʌt; bət] ['ɔːlsoʊ] [ðə; ði] [ˌmɪs'neɪmd] [ded] ,

not	only	the	living	but	also	the	misnamed	dead	,
不是	仅有的	这	活的	但	还	这	误称	死的	,

不仅是活人，还有被误称为死者的人。

[ænd; ənd] [ðeɪ] [kæn; kən] ['ɔːf(ə)n] [rɪ'membər] [ðer; ðər] ['æstrəl] ['hæpəniŋz] [ɪn] ['weɪkɪŋ] ['kɑːnʃəsnəs]

and	they	can	often	remember	their	astral	happenings	in	waking	consciousness
和	他们	能	经常	记住	他们的	星体	事件	在	醒来	意识

[tuː; tə] [ðə; ði] ['mɪnɪtɪst] ['diːteɪl] .

to	the	minutest	detail	.
到	这	最分钟	细节	.

他们往往能在清醒状态下记住自己在星体中经历的种种事件，甚至连最细微的细节都能记得清清楚楚。

[ðɪs] [rɪ'kwaɪrz] ['rɪdʒɪd] ['treɪnɪŋ] .

This	requires	rigid	training	.
这	需要	死板的	训练	.

这需要严格的训练。

[ðə; ði] [bɪ'gɪnər] [wɪl] [faɪnd] [ˌaɪ 'tiː] [tuː; tə] [hɪz; ɪz] [əd'væntɪdʒ] ,

The	beginner	will	find	it	to	his	advantage	,
这	初学者	将要	寻找	它	到	他的	优势	,

初学者会发现这对他有利。

[tuː; tə] [rɪ'zɑːlv] [bɪ'fɔːr] ['fɔːlɪŋ] [ə'sliːp] [ðæt] [hiː; hi] [wɪl] [brɪŋ] [hɪz; ɪz] ['æstrəl] [ɪk'spɪriəns] [θruː] ['ɪntuː]

to	resolve	before	falling	asleep	that	he	will	bring	his	astral	experience	through	into
到	解决	前	坠落	睡着了	那	他	将要	带来	他的	星体	经验	通过	进入

[hɪz; ɪz] ['weɪkɪŋ] ['kɑːnʃəsnəs] .

his	waking	consciousness	.
他的	醒来	意识	.

在入睡前下定决心，要将他的星体体验带入清醒的意识中。

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] ['ɔːlsoʊ] [wel] [tuː; tə] [kiːp] [ə; eɪ] ['noʊtbʊk] [æt; ət] [hænd] [ænd; ənd] [raɪt] [daʊn] [jʊr; jər] [driːmz]

It	is	also	well	to	keep	a	notebook	at	hand	and	write	down	your	dreams
它	是	还	出色地	到	保持	一个	笔记本	在	手	和	写	向下	你的	梦境

[ɪn] [ðə; ði] ['mɔːrnɪŋ] ,

in	the	morning	,
在	这	早晨	,

最好随身携带一个笔记本，早上把梦境记下来。

[ɪf] [juː; jʊ]['kænɑːt] [rɪ'membər] [jʊr; jər] [driːmz] .

if	you	cannot	remember	your	dreams	.
如果	你	不能	记住	你的	梦境	.

如果你记不起你的梦境。

[spiːk] [tuː; tə][noʊ][wʌn] .

Speak	to	no	one	.
说话	到	不	一	.

不要跟任何人说话。

[duː][nɑːt] [liːv] [jʊr; jər] ['sliːpɪŋ] ['tʃeɪmbər] .

Do	not	leave	your	sleeping	chamber	.
做	不是	离开	你的	睡眠	房间	.

不要离开你的寝室。

[bɪ'fɔːr] [ðə; ði] [deɪ] [ɪz] ['meni] ['aʊərz] [oʊld] [jʊr; jər] [driːm] [wɪl] [kʌm] [tuː; tə][juː; jʊ] .

Before	the	day	is	many	hours	old	your	dream	will	come	to	you	.
前	这	天	是	许多	小时	老的	你的	梦	将要	来	到	你	.

不到几个小时，你的梦想就会实现。

[ɪn] [ðɪs] [wei] [ɪf] [ðə; ði]['stuːd(ə)nt][ɪz]['peɪʃ(ə)nt][ænd; ənd] [sɪn'sɪr] [hiː; hi] [wɪl] , [ɪn][taɪm] ,

In	this	way	if	the	student	is	patient	and	sincere	he	will	,	in	time	,
在	这	方式	如果	这	学生	是	病人	和	真诚	他	将要	,	在	时间	,

这样，如果学生耐心且真诚，假以时日，他就会……

[biː; bi]['eɪb(ə)l][tuː; tə][faɪnd][aʊt] ['meni] [θɪŋz] [ʌv; əv][ðə; ði][ɪn'vɪzəb(ə)l] [relm] [wer] [hɪz; ɪz][soʊl]

be	able	to	find	out	many	things	of	the	invisible	realm	where	his	soul
是	有能力的	到	寻找	出去	许多	事物	的	这	无形的	领域	在哪里	他的	灵魂

['fʌŋkʃnz] ['dʊrɪŋ] [ðə; ði] [taɪm] [hɪz; ɪz]['bɑːdi] [sliːps] .

functions	during	the	time	his	body	sleeps	.
函数	期间	这	时间	他的	身体	睡觉	.

能够了解他灵魂在身体睡眠期间运作的无形领域的许多事情。

[aɪ][duː][nɑːt][kleɪm] [ðæt] ['aʊər; ɑːr] ['fɪzɪk(ə)l] [pleɪn] [ə'ferz] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi] ['gaɪdɪd] [ɪn'taɪərli] [baɪ] [driːmz] ,

I	do	not	claim	that	our	physical	plane	affairs	should	be	guided	entirely	by	dreams	,
我	做	不是	宣称	那	我们的	身体的	飞机	事务	应该	是	引导	完全	经过	梦境	,

我并不认为我们在现实世界中的事务应该完全由梦境来指导，

[nɔːr][ɑːr; ər] [driːmz] [ʌv; əv][ðə; ði] ['fɔːrtʃən] - ['telɪŋ] [və'raɪəti][tuː; tə][biː; bi] [rɪ'laɪd] [ə'pɑːn] .

nor	are	dreams	of	the	fortune	-	telling	variety	to	be	relied	upon	.
也不	是	梦境	的	这	财富	-	讲述	种类	到	是	依赖	之上	.

算命之类的梦境也不可信。

[juː; jʊ][mʌst; məst][juːz][jʊr; jər]['riːz(ə)n][ænd; ənd]['dʒʌdʒmənt][ɪn] [ðɪs] [ðə; ði] [seɪm] [æz; əz] ['eniθɪŋ] [els] ,

You	must	use	your	reason	and	judgment	in	this	the	same	as	anything	else	,
你	必须	使用	你的	原因	和	判断	在	这	这	相同的	作为	任何事物	别的	,

你必须像对待其他事情一样，运用你的理性和判断力来处理这件事。

[ænd; ənd]['oʊnli] [wen] [ðə; ði]['stuːd(ə)nt][hæz; həz] [ə'teɪnd] [tuː; tə] [ðæt] [pɔɪnt] [ɪn][hɪz; ɪz] [dɪ'veləpmənt]

and	only	when	the	student	has	attained	to	that	point	in	his	development
和	仅有的	什么时候	这	学生	有	已达到	到	那	观点	在	他的	发展

[wer] [ðer; ðər][ɪz][noʊ] [breɪk] [ɪn] ['kɑːnʃəsnəs] ,

where	there	is	no	break	in	consciousness	,
在哪里	那里	是	不	休息	在	意识	,

只有当学生的意识发展达到没有中断的阶段时，

[meɪ] [hiː; hi][biː; bi] ['gaɪdɪd] [baɪ][ðə; ði]['æstrəl][laɪf] .

may	he	be	guided	by	the	astral	life	.
可能	他	是	引导	经过	这	星体	生活	.

愿他得到星界的指引。

[ðə; ði] ['mɪstɪk] , [ænd; ənd]['seɪdʒɪz] , [goʊ] [bɪ'jɑːnd] [ðə; ði]['æstrəl][laɪf] .

The	mystic	,	and	sages	,	go	beyond	the	astral	life	.
这	神秘	,	和	智者	,	去	超过	这	星体	生活	.

神秘主义者和圣贤超越了星界生活。

[ðeɪ] [goʊ]['ɪntuː][ə; eɪ] [steɪt] [ʌv; əv] ['driːmlɪsnəs] .

They	go	into	a	state	of	dreamlessness	.
他们	去	进入	一个	状态	的	无梦	.

他们进入无梦状态。

['lɪs(ə)n] [tuː; tə] [wʌt] [ə; eɪ] [greɪt] ['mɪstɪk] [sed] :

Listen	to	what	a	great	mystic	said	:
听	到	什么	一个	伟大的	神秘	说	:

听听一位伟大的神秘主义者是怎么说的:

" [ɪn] ['weɪkɪŋ] [steɪt] [wiː; wi][ɑːr; ər] ['kɑːnʃəs] [ʌv; əv][ðə; ði][əb'dʒektɪv]['juːnɪvɜːrs] .

"	In	waking	state	we	are	conscious	of	the	objective	universe	.
"	在	醒来	状态	我们	是	有意识的	的	这	客观的	宇宙	.

“在清醒状态下，我们意识到客观宇宙的存在。”

[ɪn] ['driːmiŋ] [wiː; wi][ɑːr; ər] ['kɑːnʃəs] [ʌv; əv][ðə; ði] ['ɪnər] [wɜːrld] .

In	dreaming	we	are	conscious	of	the	inner	world	.
在	做梦	我们	是	有意识的	的	这	内	世界	.

在梦中，我们能够意识到内心世界。

[ðen] [wiː; wi][ɑːr; ər][ʌv; əv] [greɪt] [help][tuː; tə][ðə; ði] ['lɪvɪŋ] , [ænd; ənd]['ɔːlsoʊ][ðə; ði] [ˌmɪs'neɪmd] [ded] .

Then	we	are	of	great	help	to	the	living	,	and	also	the	misnamed	dead	.
然后	我们	是	的	伟大的	帮助	到	这	活的	,	和	还	这	误称	死的	.

这样，我们就能为活着的人提供很大的帮助，也能为那些被误称为死者的人提供很大的帮助。

[ɪn] ['driːmlɪsnəs] [ðə; ði] [truː] [sɪr] [tɜːrnz][ðə; ði] [laɪt] [ʌv; əv] ['kɑːnʃəsnəs] [bæk] [ə'pɑːn][ɪt'self]

In	dreamlessness	the	true	seer	turns	the	light	of	consciousness	back	upon	itself
在	无梦	这	真的	先知	转弯	这	光	的	意识	后退	之上	本身

[ænd; ənd][ɪn][ɪts] [oʊn] [laɪt] [siːz] [ðə; ði] [gluːm] [ʌv; əv] ['nʌθɪŋnəs] .

and	in	its	own	light	sees	the	gloom	of	nothingness	.
和	在	它是	自己的	光	看到	这	愁云	的	虚无	.

在无梦之中，真正的先知将意识之光转向自身，并在自身的光芒中看到虚无的黑暗。

[ɪ'mædʒɪn][fɔːr; fər][ə; eɪ]['moʊmənt][ðə; ði]['æbsəluːt] [nɑːn] - [ɪg'zɪstəns] [ʌv; əv][ðə; ði][væst][wɜːrld] [dɪ'vɔɪd]

Imagine	for	a	moment	the	absolute	non	-	existence	of	the	vast	world	devoid
想象	为了	一个	片刻	这	绝对	非	-	存在	的	这	广阔的	世界	缺乏

[ʌv; əv] [saɪt] [ænd; ənd] [saʊnd] .

of	sight	and	sound	.
的	视线	和	声音	.

想象一下，在没有视觉和听觉的广阔世界里，一切都是绝对不存在的。

[wʌt] [rɪ'meɪnz] [ə; eɪ][væst] [speɪs] .

What	remains	a	vast	space	.
什么	遗迹	一个	广阔的	空间	.

剩下的，是一片广袤无垠的空间。

[ɪ'mædʒɪn][ðə; ði][væst] [speɪs] [tuː; tə][biː; bi] [vɔɪd] [ʌv; əv] ['iːθər] [ænd; ənd][ðə; ði] ['sʌt(ə)l] [siːdz] [ʌv; əv]

Imagine	the	vast	space	to	be	void	of	ether	and	the	subtle	seeds	of
想象	这	广阔的	空间	到	是	空白	的	醚	和	这	微妙的	种子	的

[kri'eɪʃ(ə)n] .

creation	.
创建	.

想象一下，浩瀚的空间里没有以太，也没有创造的微妙种子。

['pɜːrfɪkt] ['stɪlnəs] [reɪn] [su'priːm] ['oʊvər][ðə; ði]['oʊʃ(ə)n][ʌv; əv][ˌjuːnɪ'vɜːrs(ə)l] [speɪs] , [bɪ'gɪnɪŋləs]
Perfect **stillness** **reigns** **supreme** **over** **the** **ocean** **of** **universal** **space** **,** **beginningless**
完美的 寂静 统治 最高 超过 这 海洋 的 普遍的 空间 , 无始
[ænd; ənd] ['endləs] .
and **endless** **.**
和 无尽的 .

无始无终的宇宙空间，至高无上的寂静主宰着一切。

[wʌt] [sə'pɔrts] [ˌaɪ 'tiː] ?
What **supports** **it** **?**
什么 支持 它 ?

有什么依据?

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [sə'pɔːrtləs] , ['saʊndləs] , ['klaʊdləs] .
It **is** **supportless** **,** **soundless** **,** **cloudless** **.**
它 是 无助 , 无声 , 无云 .

它无支撑、无声、无云。

[hiː; hi] [dʌz] [nɑːt] [siː] .
He **does** **not** **see** **.**
他 做 不是 看 .

他看不见。

[jet] [hiː; hi][ɪz][nɑːt][blaɪnd] , [dʌz] [nɑːt] [hɪr] , [jet] [hiː; hi][ɪz][nɑːt] [def] .
Yet **he** **is** **not** **blind** **,** **does** **not** **hear** **,** **yet** **he** **is** **not** **deaf** **.**
然而 他 是 不是 瞎的 , 做 不是 听到 , 然而 他 是 不是 聋 .

但他并非盲人，也并非聋人。

[hiː; hi][goʊz] [bɪ'jɑːnd] [ðə; ði] ['fiːlɪŋ] [ʌv; əv][taɪm][ænd; ənd] [speɪs] .
He **goes** **beyond** **the** **feeling** **of** **time** **and** **space** **.**
他 去 超过 这 感觉 的 时间 和 空间 .

他超越了时间和空间的感知。

['evri] [taɪm][ðə; ði] [truː] [sɪr] ['entərz][ə; eɪ] [steɪt] [ʌv; əv] ['driːmləs] [sliːp] [hiː; hi][in'dʒɔiz][ðə; ði][spæn]
Every **time** **the** **true** **seer** **enters** **a** **state** **of** **dreamless** **sleep** **he** **enjoys** **the** **span**
每一个 时间 这 真的 先知 进入 一个 状态 的 无梦 睡觉 他 享受 这 跨度
[ʌv; əv] [ɪ'θɪriəl] ['glɔːri] ;
of **Ethereal** **Glory** **;**
的 空灵的 荣耀 ;

每当真正的先知进入无梦睡眠状态时，他便能享受到空灵荣耀的时光；

[hɪz; ɪz] ['kɑːnʃəsnəs] [ɪz] ['sentərd] [ɪn][ðə; ði]['bʊzəm][ʌv; əv][ðə; ði] ['æbsəluːt] .
his **consciousness** **is** **centered** **in** **the** **bosom** **of** **the** **Absolute** **.**
他的 意识 是 居中 在 这 怀 的 这 绝对 .

他的意识中心位于绝对者的怀抱之中。

" [lɪst] [ʌv; əv] [bʊks]
" **LIST** **OF** **BOOKS**
" 列表 的 图书

书单

[baɪ] - -
BY **YACKI** **RAIZIZUN**
经过 - -

作者：YACKI RAIZIZUN

['briːðɪŋ] ['eksərsaɪz] — [praɪs] , 15c , ['peɪpər]['kʌvər] , ['poʊstɪdʒ] [friː] .
Breathing **Exercise** **—** **Price** **,** **15c** **,** **Paper** **Cover** **,** **Postage** **Free** **.**
呼吸 锻炼 — 价格 , 15c , 纸 覆盖 , 邮资 自由的 .

呼吸练习——价格：15c，纸质封面，免邮费。

[ðə; ði] [saɪ'kɑːlədʒi] [ʌv; əv] [sək'ses] — [praɪs] , 35c , ['peɪpər] ['kʌvər] , ['poʊstɪdʒ] [friː] .

The	Psychology	of	Success	—	Price	,	35c	,	Paper	Cover	,	Postage	Free	.
这	心理学	的	成功	—	价格	,	35c	,	纸	覆盖	,	邮资	自由的	.

成功心理学——价格：35美分，平装本，免邮费。

[ðə; ði] ['siːkrət] [ʌv; əv] [driːmz] — [praɪs] , 50c , ['peɪpər] ['kʌvər] , ['poʊstɪdʒ] [friː] .

The	Secret	of	Dreams	—	Price	,	50c	,	Paper	Cover	,	Postage	Free	.
这	秘密	的	梦想	—	价格	,	50c	,	纸	覆盖	,	邮资	自由的	.

梦的秘密——价格 50 美分，平装本，免邮费。

[ˌriːɪnkɑːr'neɪʃn] ['lektʃər] — [praɪs] , 25c , ['peɪpər] ['kʌvər] , ['poʊstɪdʒ] [friː] .

Reincarnation	Lecture	—	Price	,	25c	,	Paper	Cover	,	Postage	Free	.
投胎	演讲	—	价格	,	25c	,	纸	覆盖	,	邮资	自由的	.

轮回讲座——价格 25 美分，纸质封面，免邮费。

[ʌn'faɪərd] [fuːd] [ænd; ənd] [trɑːfə'θerəpi] — [praɪs] $4 . - , [baɪ] [dʒɔːrdʒ] [dʒeɪ] . [druː] , [ɑːl] .

Unfired	Food	and	Trophotherapy	—	Price	$4	.	00	,	By	GEORGE	J	.	DREWS	,	AL	.
未发射	食物	和	营养疗法	—	价格	$4	.	-	,	经过	乔治	J	.	德鲁斯	,	AL	.

未烧制的食物和营养疗法——售价 4.00 美元，作者：乔治·j·德鲁斯，AL。

[diː] . [en] . [diː] . , [baʊnd] [ɪn] [blæk] [klɔːθ] , ['poʊstɪdʒ] [friː] .

D	.	N	.	D	.	,	Bound	in	Black	Cloth	,	Postage	Free	.
D	.	N	.	D	.	,	边界	在	黑色的	布	,	邮资	自由的	.

DND，黑色布面精装，免邮费。

[ə'dres] [ɔːl] ['ɔːrdərz]

ADDRESS	ALL	ORDERS
地址	全部	订单

所有订单均需寄送

[tuː; tə] :

TO	:
到	:

到：

- -

YACKI	RAIZIZUN

- -

雅基·莱兹尊

— — [west] ['ʃɪlər] [striːt]

—	—	West	Schiller	Street
—	—	西方	席勒	街道

—— 西席勒街

[ʃɪ'kɑːgoʊ] , [ˌɪlə'nɔɪ] .

Chicago	,	Illinois	.
芝加哥	,	伊利诺伊州	.

伊利诺伊州芝加哥市。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

听书破万卷
开口如有神